

FINEST & RAREST WINES
FROM AN EXCEPTIONAL PRIVATE COLLECTION
DIRECT FROM OCTAVIAN VAULTS

佳士得名釀:OCTAVIAN VAULTS直遞顯赫私人珍藏

Hong Kong 26 May 2017 | 香港 2017 年 5 月 26 日



HANEE-O

MONOPOLE

ROMANÉE-CONT

MANÉE

MONOPOLE 2005

# INTERNATIONAL WINE DEPARTMENT & AUCTION CALENDAR

#### INTERNATIONAL **HEAD OF DEPARTMENT**

David Flswood Tel: +44 (0)20 7752 3366

#### GLOBAL MANAGING DIRECTOR, LUXURY

Aline Svlla-Walbaum Tel: +44 (0)20 7389 2554

### **HEAD OF DEPARTMENT/ HEAD OF SALE**

#### ASIA

Simon Tam Tel: +852 2978 6765

# **CONTINENTAL EUROPE**

Edwin Voe Tel: +31(0)20 575 5208

#### LONDON Chris Munro

Tel: +44 (0)20 7752 3140

#### **NEW YORK**

Noah May Tel: +1 212 636 2264

#### SENIOR CONSULTANT

Michael Broadbent M.W. Tel: +44 (0)20 7752 3302

#### WORLDWIDE

#### AMSTERDAM

Edwin Vos Tel: +31 (0)20 575 5208

#### BORDEAUX

Bill Blatch

# Tel: +33 (0)777 965 565

#### GENEVA

Edwin Vos Agathe de Saint Céran Tel: +41 (0)22 319 1760

#### HONG KONG

Simon Tam Fai Lo Tiffany Po Tel: +852 2978 6761

#### LONDON

Tim Triptree Peter Mansell Carolyn Holmes Charles Foley Tel: +44 (0)20 7752 3302

#### LOS ANGELES

Scott Torrence Tel: +1 310 385 2625

#### **NEW YORK**

Noah May Richard Young Lavla Khabiri Scott Torrence Tel: +1 212 636 2270

#### PARIS

Edwin Vos Agathe de Saint Céran Edouard Berry Tel: + 33 (0)1 40 76 83 68

#### **BUSINESS MANAGERS**

#### FRANCE / GENEVA

Marie Faiola Tel: +33 (0)1 40 76 86 10

#### HONG KONG

Cindy Tse Tel: +852 2978 6759

#### LONDON

Laure Camboulives Tel: +44 (0)20 7752 3252 Saara Thomas (Head of Sale Management) Tel: +44 (0)20 7389 2383

#### **NEW YORK**

Devon Flovitz (Head of Sale Management) Tel: +1 212 641 5776

10/04/17

#### **AUCTION CALENDAR 2017**

To include your property in these sales please consign ten weeks before the sale date. Contact the specialists or representative office for further information.

VINKÄLLARE OF STAFFAN HANSSON

FINEST & RAREST WINES:

A JOURNEY THROUGH THE

#### **16 MAY**

#### **FINE & RARE WINES** GENEVA

# **26 MAY**

FINEST & RAREST WINES FROM AN **EXCEPTIONAL PRIVATE COLLECTION DIRECT FROM OCTAVIAN VAULTS** HONG KONG

FINE AND RARE WINES FEATURING AN OUTSTANDING COLLECTION OF A WINE LOVER & A SINGLE OWNER COLLECTION

HONG KONG

#### 30 MAY - 13 JUNE WINE ONLINE/LDN

#### 8 IIINE

FINE & RARE WINES LONDON, KING STREET

#### 10 IIINE

**FINEST & RAREST WINES & SPIRITS** NEW YORK

#### 19 OCTOBER FINEST & RAREST WINES & SPIRITS NEW YORK

#### 18 JULY - 1 AUGUST

22 IIINF

NEW YORK

23 IIINE

WINE ONLINE/NYC

#### 25 JULY - 8 AUGUST WINE ONLINE/LDN

9 SEPTEMBER **FINE & RARE WINES** 

# HONG KONG

#### 12 SEPTEMBER

WINE ONLINE/NYC

#### 14 SEPTEMBER

FINE & RARE WINES LONDON, KING STREET

#### 28 SEPTEMBER - 12 OCTOBER

WINE ONLINE/HGK

FINE & RARE WINES

LONDON, KING STREET

# 20 OCTOBER

FINEST & RAREST WINES & SPIRITS NEW YORK

#### 31 OCTOBER

**EXCEPTIONAL WINE ONLINE/NYC** 

#### 9 NOVEMBER

**FINE & RARE WINES** 

LONDON, KING STREET

# 12 NOVEMBER

**FINEST & RAREST WINES** GENEVA

27/04/17 Subject to change.

#### SERVICES·服務

# WRITTEN AND TELEPHONE BIDS & CHRISTIE'S LIVE

# 書面和電話競投及佳士得實時競投服務

Tel 電話: +852 2978 9910

Email 電郵: bidsasia@christies.com

# PADDLE REGISTRATION

#### 競投牌登記

Tel 電話: +852 2760 1766

Email 電郵: registrationasia@christies.com

#### CATALOGUES ONLINE 網上拍賣目錄

Lotfinder®

Internet 網站: www.christies.com

# CLIENT SERVICES 客戶服務

Tel 電話: +852 2760 1766 Email 電郵: infoasia@christies.com POST-SALE SERVICES 售後服務

Tel 電話: +852 2760 1766 Fax 傳真: +852 2973 0111

Email 電郵: postsaleasia@christies.com

#### ENQUIRIES · 查詢

HK 香港:+852 2760 1766 UK 英國:+44 (0)20 7627 2707 US 美國:+1 212 703 8080 Internet 網站:www.christies.com

We may convert and display in our catalogues the HK\$ **estimates** in US\$. This is for the convenience of our clients only and is not binding in any way. The rate of exchange is fixed at the latest practical date prior to the printing of the catalogue and may change by the time of the sale.

我們可將港元**估價**轉換成美元並於目錄中顯示。這僅為方便我們的客戶而不具有任何法律 約束力。該貨幣兌換率是根據最貼近目錄付印 時的兌換率設定,所以可能與拍賣當日兌換率 有差別。

Scan to view auction details 掃瞄以瀏覽拍賣詳情



Christie's Hong Kong Spring Auctions Microsite 佳士得香港春拍週網站



christies.com

# FINEST & RAREST WINES

FROM AN EXCEPTIONAL PRIVATE COLLECTION DIRECT FROM OCTAVIAN VAULTS

# 佳士得名釀:

# OCTAVIAN VAULTS 直遞顯赫私人珍藏

FRIDAY 26 MAY 2017 · 2017 年 5 月 26 日 (星期五)

### AUCTION·拍賣

Friday 26 May · 5月26日 (星期五)

5.00pm (Lots 5001-5347) · 下午5.00 (拍賣品編號5001-5347)

Location: Convention Hall, Hong Kong Convention and Exhibition Centre,

No.1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

地點:香港灣仔港灣道1號香港會議展覽中心會議廳 Tel 電話: +852 2760 1766 · Fax 傳真: +852 2760 1767

### AUCTION CODE AND NUMBER·拍賣名稱及編號

In sending Written and Telephone bids or making enquiries, this sale should be referred to as **FAISIR-14714** 

在遞交書面和電話競投表格或查詢拍賣詳情時,請註明拍賣名稱及編號為 FAISIR-14714。

#### CONDITIONS OF SALE · BUYING AT CHRISTIE'S

### 業務規定・買家須知

This auction is subject to Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice, Conditions of Sale • Buying at Christie's and reserves of the lots. 此次拍賣受限於重要通知及目錄編列方法之說明、業務規定 · 買方須知及拍品底價。

#### SALE CO-ORDINATOR·拍賣統籌

Jennifer Lo 盧正琛

Tel 電話: +852 2978 6761

#### EMAIL·電郵

For general enquiries about this auction, emails should be addressed to the Sale Co-ordinator(s) at wineauction@christies.com

如對此拍賣有任何查詢,可與佳士得拍賣統籌聯絡。

電郵地址: wineauction@christies.com

#### AUCTIONEERS · 拍賣官

David Elswood Simon Tam

# CHRISTIE'S 佳士得

1

# INTERNATIONAL WINE DEPARTMENT

# **SENIOR INTERNATIONAL TEAM**







Chris Munro



Edwin Vos

# **ASIA TEAM**



Simon Tam



Fai Lo



Tiffany Po



Cindy Tse

# **INTERNATIONAL CONSULTANTS**



Michael Broadbent M.W.



Anthony Hanson M.W.



Bill Blatch

# **FINEST & RAREST WINES**

FROM AN EXCEPTIONAL PRIVATE COLLECTION DIRECT FROM OCTAVIAN VAULTS

# 佳士得名釀: OCTAVIAN VAULTS 直遞顯赫私人珍藏

FRIDAY 26 MAY 2017 5.00pm Lots 5001-5347 Sale 14714

5月26日(星期五) 下午五時正 (拍品5001至5347) 編號14714

Convention Hall, Hong Kong Convention and Exhibition Centre, No.1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔港灣道 1 號香港會議展覽中心會議廳

Please note that parcel bidding will be offered throughout Sale 14714. 請注意,本場拍賣(編號 14714)部份拍品將以組合形式推出。成功投得每個組合第一款拍品的買家,可選擇以同一價格購買餘下所有或部份拍品。

# FINEST & RAREST WINES FROM AN EXCEPTIONAL PRIVATE COLLECTION DIRECT FROM OCTAVIAN VAULTS

Christie's are privileged to offer the following lots 5001 to 5347 from a Private Collector comprising many of the Finest and Rarest wines from around the world. The collection encompasses superlative vintages from the most prestigious wine producers from Bordeaux, Burgundy, the Rhône, Champagne, Spain, Italy, Germany, California, South Africa and Australia. The Wine Estates included in the sale are responsible for producing many of the most highly collectable wines from recent decades and offers collectors the opportunities to secure these magnificent and rare wines in excellent conditions and with impeccable provenance coming direct from Octavian Vaults in the UK.

From Bordeaux; highlights are all the First Growth's from the Left Bank and the iconic Estates from the Right Bank such as Ausone, Lafleur, Le Pin, Pavie, Petrus & Cheval Blanc as well as many other outstanding wines from the very finest Châteaux, and of course d'Youem.

From Burgundy an extensive selection of extraordinarily rare wines from Domaine de la Romanée-Conti and stunning vintages of White Burgundy from Domaine Leflaive bought directly from their UK importer Corney & Barrow. Other world-famous producers are featured in this collection: Coche-Dury, Comtes Lafon, Dujac, de Vogüé, Rousseau, Salon, Pingus, Vega Sicilia, Giacosa, Sandrone, Sassicaia, Screaming Eagle, Egon Müller and many more.

Almost all these wines were purchased on release from the producers' UK agents and reputable UK wine merchants. The wines were stored in the optimal cellaring conditions of the professional storage facility at Octavian Vaults located one hundred feet underground in Wiltshire in the UK prior to shipment to Hong Kong specifically for this sale. The wines were inspected in the UK and once again in Hong Kong by Christie's Specialists. The conditions of the wines are excellent, a testament to purchasing wines on release and the ideal storage conditions at Octavian. The vast majority are offered in their original wooden cases or original cartons.

Please do not hesitate to contact the Hong Kong wine team for advice. Good luck with your bids and securing these superlative wines!

#### **Tim Triptree**

Director, Christie's

#### Octavian Vaults直遞顯赫私人珍藏

佳士得有幸呈獻私人窖藏名釀(拍品編號5001至5347),匯聚世界各地的珍罕美酒,當中包括波爾多、勃艮第、隆河區、香檳區、西班牙、意大利、德國、加州、南非和澳洲等地的頂級莊園之年份佳釀。是次拍賣涵蓋的酒莊於過去數十載釀造出備受推崇的珍藏級名釀,而現在為藏家所提供的,更是貯藏於英國Octavian Vaults的頂級之選,不但每瓶也狀況極佳,更是來源顯赫;絕對為購藏頂級珍釀之良機。

來自波爾多的精選名釀皆出於左岸的一級田和右岸的傳奇莊園,例如奧松(Ausone)、拉弗爾(Lafleur)、 里鵬(Le Pin)、柏菲(Pavie)、柏翠(Petrus)、白馬(Cheval Blanc)以及更多其他頂級莊園之佳釀, 包括滴金(d'Yquem)。勃艮第美酒方面也同樣精采,帶來羅曼尼康帝(Domaine de la Romanée-Conti)的 稀有葡萄酒,還有直接從勒弗萊(Domaine Leflaive)的英國進口商Corney & Barrow購入的頂級年份勃艮第 白酒。此外,科奇(Coche-Dury)、拉芳(Comtes Lafon)、杜雅克(Dujac)、武戈(de Vogüé)、盧梭 (Rousseau)、沙龍(Salon)、平古斯(Pingus)、貝加西西里亞(Vega Sicilia)、賈科薩(Giacosa)、 紳洛(Sandrone)、西施佳雅(Sassicaia)、嘯鷹(Screaming Eagle)和伊慕(Egon Müller)等名莊的出品,也為是次拍賣錦上添花。

上述大部分佳釀皆直接購自酒莊的英國代理及著名英國酒商,並貯藏於深入地底100呎以及設有專業設備的英國威爾特郡Octavian Vaults內,在參與拍賣前才運往香港。佳士得專家先於英國檢視佳釀,並於拍品運抵香港後再次檢查,確定狀況極佳,證明皆為直接購自酒莊的尚品,亦印證Octavian Vaults的理想貯存環境。大部分拍品將連同原裝木箱或紙箱於拍賣場上推出。

如有任何查詢,歡迎與香港名酒部聯絡,諮詢專業意見。祝大家成功競得夢寐以求之珍釀!

#### 鄧卓謙

佳士得名酒部總監

FRIDAY 26 MAY · 5.00PM Lots 5001-5347

**FINEST & RAREST WINES** 

FROM AN EXCEPTIONAL PRIVATE COLLECTION DIRECT FROM OCTAVIAN VAULTS

佳士得名釀:OCTAVIAN VAULTS直遞顯赫私人珍藏

Dom Pérignon Rosé 2000

Epernay

In individual cartons and gift packs

5001 3 bottles *per lot* HK\$5,500-7,000

Dom Pérignon 2002

Epernay

In six-bottle original cartons

5002 12 bottles *per lot* HK\$13,000-16,000

5003 12 "

Salon Le Mesnil Blanc de Blancs 1995

Le Mesnil-sur-Oger

In single-magnum original wooden cases

5004 2 magnums *per lot* HK\$12,000-16,000

Salon Le Mesnil Blanc de Blancs 1995

Le Mesnil-sur-Oger In original wooden case

5005 6 bottles *per lot* HK\$15,000-20,000

Salon Le Mesnil Blanc de Blancs 1996

Le Mesnil-sur-Oger In original wooden cases

5006 6 bottles *per lot* HK\$17,000-23,000

5007 6 "

Salon Le Mesnil Blanc de Blancs 1997

Le Mesnil-sur-Oaer

In six-bottle original wooden cases

5008 12 bottles per lot HK\$24,000-35,000

Salon Le Mesnil Blanc de Blancs 1999

Le Mesnil-sur-Oger

In six-bottle original wooden cases

5009 12 bottles *per lot* HK\$24,000-35,000

Château Cos d'Estournel 2009

Saint-Estéphe, 2ème cru classé

In original wooden case

5010 12 bottles *per lot* HK\$18,000-24,000

Château Lafite-Rothschild 2007

Pauillac, 1er cru classé

In original wooden cases

5011 12 bottles *per lot* HK\$50,000-60,000

5012 12 "

Château Lafite-Rothschild 2010

Pauillac. 1er cru classé

In three-bottle original wooden case

5013 3 bottles *per lot* HK\$14,000-18,000

#### **CHÂTEAU LATOUR**

Château Latour is situated in the heart of the Médoc wine region, about 50 km north-west of Bordeaux, where the legend of the vineyards of Bordeaux began. The Château's prime terroir, l'Enclos, overlooks the estuary of the Gironde river which, over the centuries, has given the vineyard its geological complexity and, on a daily basis, ensures a mild climate.

Most of Château Latour's vines are planted on gravelly hilltops that stand 12 to 16 meters above the Gironde estuary. The fortunate combination of the Gironde, layers' of gravel on the surface and clay subsoil gives Château Latour's terroir advantages that few other vineyards can claim. The vineyard currently consists of 90 hectares in production; it is the grapes from the 47 hectares that surround the Château, known as l'Enclos that may potentially be used in the production of the Grand Vin. The estate is planted with about 80% of Cabernet Sauvignon, 18% of Merlot and 2% of Cabernet Franc and Petit Verdot. In the years since 1993, under the leadership of François Pinault and his family, the estate's owners, significant changes have been made with a view to maintaining Château Latour's pursuit of excellence in the wines that it produces.

In 1998, Frédéric Engerer, who joined the estate early in 1995, was appointed President. Major works started in November 1999 and continued until September 2003. A total renovation of the winery, vat room, wine making facilities and storage areas enabled even greater precision in the production of the wines. A new technical team was also created.

The 90 hectares of the estate are locally managed by Frédéric Engerer and his team. Today, the men and women working at Château Latour in the vineyard and in the cellar are motivated by a search of perfection. Numerous experiments are continuously being carried out in order to judge the suitability of new procedures. This might for example involve biodynamic methods or new traceability systems, their quest is always for precision, quality and awareness of new issues.

# 拉圖酒莊

位處梅多克產區核心的拉圖莊,距離波爾多西北部約50公里,是波爾多葡萄園傳奇的開端。當中,朗洛擁有酒莊的黃金風土,這裡俯瞰吉倫特河口,全年氣候溫和,世代以來一直賦予葡萄園層次豐富的地質結構。

拉圖莊的大部分葡萄樹種植於吉倫特河口 12 至 16 米以上的砂礫山峰。吉倫特的土壤由砂礫表層和粘土底層組成,這個有利組合為拉圖莊帶來無與倫比的風土,在其他葡萄園中實屬罕見。酒莊目前佔地 90 公頃,而環繞莊園的 47 公頃葡萄田名為朗洛,不少釀製一級酒的葡萄正是由此採摘。酒莊種植近 80%的赤霞珠,另外 18% 是美樂,餘下的 2% 為品麗珠和小味兒。

自 1993 年在酒莊擁有人弗朗索瓦 · 皮諾 (FrançoisPinault)及其家人的帶領下,拉圖有了顯著的 轉變,藉以秉持酒莊力求卓越的釀酒精神。 弗雷德里克 · 恩格瑞 (Frédéric Engerer) 在 1995 年初加入莊園,至 1998 年獲任命為總裁。1999 年 11 月,主要改革正式展開,一直到 2003 年 9 月。期間,酒廠、發酵間、釀酒設施和儲存庫均經全面整修,令葡萄酒的生產過程更為精確。新技術團隊亦相繼成立。

面積達 90 公頃的酒莊由弗雷德里克 · 恩格瑞和他的團隊合力管理。如今,拉圖莊的葡萄園和酒窖員工上下一心,力求盡善盡美。各人進行了一次又一次的實驗,從而判斷新程序是否合用,當中包括涉及生物動力學的方法或最新追蹤系統,他們竭力追求精準表現和優秀品質,並時刻關注新事物。

#### 1996 BORDEAUX VINTAGE REPORT

Though upstaged by the attractive '95s, this vintage is better than it was first made out to be, and improves greatly on acquaintance. Indeed, after looking through my notes, I think it is a seriously underrated vintage.

First, the vital (growing) statistics: the occasional bouts of frost in February and March were too early to do any damage though the bud-break was delayed until mid-April. The all-important flowering was quick and even, finished by the 20th day of a very hot June. It continued warm until August which started cool but ended with hot sun and cold nights. High expectations were initially dampened, pre-harvest rain affecting the early-ripening Merlots which diluted and reduced the crop size in Pomerol and St.-Emilion. The Médoc fared better with roughly half the rainfall, though towards the end of September, it rained again. The late-picked Cabernets were of high quality resulting in rich, fairly concentrated wines. This vintage is worth watching. Michael Broadbent M.W.

#### 1996年波爾多年份報告

雖然被1995年搶去不少光芒,但此年份比初釀成時更加優秀,深入了解後更見其好。在翻閱酒評後,我深信它是被大幅低估的年份。先談重要的生長數據:2月及3月的零星降霜未對葡萄造成任何破壞,但葡萄藤遲至4月中才發芽。最重要的開花期迅速而平均,至炎熱的6月20日完成。溫暖天氣延續至8月,月初轉涼,但月底卻白天炎熱,晚上寒冷。收割前的降雨令早熟的梅洛葡萄果味沖淡,亦令波美侯及聖艾美濃的產量減少,不得不降低期望。梅多克產區的降雨量只有一半,臨近9月底再度降雨,收成較佳。後期收割的品麗珠和赤霞珠品質出眾,造就濃厚而頗為馥郁的葡萄酒,值得留意。米高:布羅德班

# Château Latour 1996

Pauillac, 1er cru classé In original wooden cases. Back labels state magnums were released from the Château in 2010

5014 6 magnums

per lot HK\$55,000-75,000

5015 6 "

5016 6 "

#### Château Latour 1996

Pauillac, 1er cru classé

In original wooden case. Excellent appearance. Levels into neck

5017 12 bottles

per lot HK\$55,000-75,000

### Château Latour 1999

Pauillac, 1er cru classé In original wooden cases

5018 12 bottles

per lot HK\$35.000-45.000

5019 12 "





# 2000 BORDEAUX VINTAGE REPORT

Unsurprisingly, the 2000 vintage was eagerly awaited with a combination of hope and anxiety; merchants anticipated substantial trade to mark the millennium. In the event, most people were reasonably satisfied.

The growing season, as always in Bordeaux, was by no means straight-forward. The New Year and Spring were mild, with above-average temperatures in March, resulting in early budbreak. However, though the warmth continued in April and May, it was wet, flowering starting at the end of the month. The damp conditions continued through a depressingly cloudy and humid June and July. What saved the day was almost unbroken sunshine without rain from August through September, resulting in fine ripening conditions favouring the Merlot and, for those who waited and timed it right, Cabernet Sauvignon. Unquestionably, this was a very good year, fairly uniform in quality with some really outstanding wines. Michael Broadbent M.W.

# 2000年波爾多年份報告

各界懷著希望與焦慮的心情期待 2000 年份,酒商預料千禧年之際將會創下巨額成交量。結果大部分人也如願以償。一如以往,此年的種植期也是一波三折。新年及春季氣候溫和,3月氣溫高於平均水平,令葡萄藤提早發芽。溫暖天氣延續至 4 月及 5 月,但因天氣潮濕,開花期在 5 月底開始。6 月及 7 月繼續潮濕,而且天陰多雲。幸好 8 月及 9 月放晴,未有降雨,為梅洛葡萄締造成熟的有利條件,而有耐性又看準時機的莊園,赤霞珠的收成亦理想。2000 年無疑是非常優秀的年份,品質頗為一致,個別出品則出類拔萃。米高 · 布羅德班

#### Château Latour 2000

Pauillac, 1er cru classé In original wooden case

5020 1 impérial

per lot HK\$45,000-60,000

per lot HK\$65.000-90.000

#### Château Latour 2000

Pauillac, 1er cru classé In original wooden cases

5021 6 magnums

5022 6 "

5023 6

5024 6

5025 6

#### "

### Château Latour 2003

Pauillac, 1er cru classé In original wooden cases

5026 6 magnums

5027 6

5028 6

5029 6

per lot HK\$60,000-80,000

#### 2005 BORDEAUX VINTAGE REPORT

A vintage much heralded and achieving considerable acclaim from almost the moment the grapes were picked following well-nigh ideal growing conditions. The sort of year in which, unless the grower and winemaker were incompetent or suffered some misfortune, there was no excuse for making a poor wine.

Before preparing my notes for publication, I was inclined to think that this was probably an over-hyped, overrated vintage. Having assembled them, however it is perfectly apparent that 2005 is unquestionably a vintage of the highest and, on the whole, most uniform quality. More than usual I have rated many wines 5 and 4-star; a few, in fact, hardly any, below 3-star. In short, thanks to the beneficial growing conditions and uniformly ripe grapes, sound winemaking and selection have made Bordeaux once again attractively drinkable - but at a price, not just at a high selling price but at the cost of individual character. In not 'all the same', there are insufficient contrasts. Too few faults and aberrations are, of course, welcome. But where is the drama, the excitement and undemonstrative finesse? Michael Broadbent M.W.

# 2005年波爾多年份報告

這是備受推崇的年份,生長條件近乎完美,在收割果 實後已獲得相當好評。在這種理想的年份,除非葡萄 農和釀酒師非常不濟或不幸,否則釀造出劣品的機會 微乎其微。

在整理酒評前,我經常認為此年份被過份吹嘘和高估,但整理後卻發現 2005 年顯然是頂尖的年份,整體上品質非常一致。我給予五星和四星的葡萄酒比平常更多,獲三星以下的寥寥無幾。簡而言之,由於生長條件理想和果實一致成熟,仔細的釀酒和挑選過程令波爾多再度成為可口的葡萄酒,但卻售價高昂,而且沒有突出的個性。於未算千篇一律的出品中,卻沒有明顯的對比。較少失手或偏差自然受人歡迎,但卻失去了那份驚喜、興奮和含蓄細膩。米高:布羅德班

#### Château Latour 2005

Pauillac, 1er cru classé In original wooden cases

5030 12 bottles per lot HK\$60,000-75,000

5031 12 "

5032 12 "

5033 12 "

#### Château Latour 2010

Pauillac, 1er cru classé

In three-bottle original wooden cases

5034 6 bottles *per lot* HK\$55,000-75,000

#### Château Mouton-Rothschild 2001

Pauillac, 1er cru classé In original wooden cases

5035 12 bottles *per lot* HK\$35,000-45,000

5036 12 "

5037 12 "

5038 12 "

#### Château Mouton-Rothschild 2005

Pauillac, 1er cru classé In individual original wooden cases

5039 1 jeroboam *per lot* HK\$22,000-32,000

5039 Heroboan

5041 1 "

5042 1 ,

5043 1



#### Château Mouton-Rothschild 2005

Pauillac, 1er cru classé In individual original wooden cases

5044 2 jeroboams *per lot* HK\$45,000-65,000

5045 2 "

#### Château Grand-Puy-Lacoste 2009

Pauillac, 5ème cru classé In original wooden cases

5046 24 bottles per lot HK\$12,000-14,000

# Château Lynch-Bages 2005

Pauillac, 5ème cru classé In original wooden case

5047 1 nebuchadnezzar *per lot* HK\$18,000-24,000

# Château Léoville-Poyferré 2010

Saint-Julien, 2ème cru classé In original wooden case

5048 12 bottles *per lot* HK\$9,000-11,000

### Château Margaux 1982

Margaux, 1er cru classé

One damaged capsule. Stained labels. Levels base of neck

per lot HK\$10,000-13,000

5049 2 bottles

# Château Margaux 2005

Margaux, 1er cru classé In original wooden case

5050 1 impérial *per lot* HK\$35,000-45,000

#### Château Margaux 2010

Margaux, 1er cru classé

In six-bottle original wooden case

5051 6 bottles *per lot* HK\$28,000-35,000

### Château Haut-Brion 1998

Pessac (Graves), 1er cru classé In original wooden case

5052 12 bottles *per lot* HK\$32,000-42,000

### Château Haut-Brion 2000

Pessac (Graves), 1er cru classé Slightly damaged capsule. Slightly stained and

damaged label. Level into neck

5053 1 double-magnum *per lot* HK\$20,000-26,000

# Château Haut-Brion 2000

Pessac (Graves), 1er cru classé In original wooden cases

5054 12 bottles *per lot* HK\$55,000-70,000

5055 12 "

#### Château Haut-Brion 2008

Pessac (Graves), 1er cru classé In original wooden cases

5056 1 impérial *per lot* HK\$18,000-24,000

5057 1 "

#### Château Haut-Brion 2008

Pessac (Graves), 1er cru classé In original wooden cases

5058 2 double-magnums *per lot* HK\$18,000-24,000



# Château Haut-Brion 2008

Pessac (Graves), 1er cru classé In original wooden cases

5059 6 magnums *per lot* HK\$28,000-35,000

5060 6 "

#### Château Haut-Brion 2010

Pessac (Graves), 1er cru classé In six-bottle original wooden cases

5061 12 bottles *per lot* HK\$60,000-80,000

#### Château La Mission-Haut-Brion 2009

Pessac (Graves), cru classé In six-bottle original wooden case

5062 6 bottles *per lot* HK\$17,000-22,000

#### Château Ausone 2008

Saint-Emilion, 1er grand cru classé In original wooden case

5063 1 impérial per lot HK\$28,000-38,000

#### Château Ausone 2008

Saint-Emilion, 1er grand cru classé In original wooden cases

5064 2 double-magnums per lot HK\$28.000-38.000

### Château Ausone 2008

Saint-Emilion, 1er grand cru classé In original wooden cases

5065 6 magnums *per lot* HK\$40,000-55,000

5066 6 "

#### Château Ausone 2008

Saint-Emilion, 1er grand cru classé In six-bottle original wooden cases

5067 12 bottles *per lot* HK\$40,000-55,000

#### Château Cheval-Blanc 1982

Saint-Émilion, 1er grand cru classé (A) In original wooden case. Two slightly damaged capsules. Two very slightly damaged labels. Levels base of neck or better

5068 12 bottles *per lot* HK\$65,000-85,000

#### Château Cheval-Blanc 2008

Saint-Émilion, 1er grand cru classé (A) In original wooden cases

5069 1 impérial *per lot* HK\$18,000-24,000

5070 1 "

#### Château Cheval-Blanc 2008

Saint-Émilion, 1er grand cru classé (A) In individual original wooden cases

5071 2 double-magnums *per lot* HK\$18,000-24,000

#### Château Cheval-Blanc 2008

Saint-Émilion, 1er grand cru classé (A) In original wooden cases

III dilgillal woodell cases

5072 6 magnums *per lot* HK\$28,000-35,000

5073 6 "

#### Mixed 2008 & 2009 Château Bélair-Monange

2008 Château Bélair-Monange (12) 2009 Château Bélair-Monange (6)

In six-bottle original wooden case

5074 Above 18 bottles *per lot* HK\$10,000-12,000

#### Château Bélair-Monange 2010

Saint-Emilion, 1er grand cru classé (B) In six-bottle original wooden cases

5075 12 bottles *per lot* HK\$8,000-10,000

#### Château Bélair-Monange 2010

Saint-Emilion, 1er grand cru classé (B) In six-bottle original wooden cases

5076 24 bottles *per lot* HK\$16,000-20,000

5077 24 "

#### Château Le Tertre-Roteboeuf 2010

Saint-Emilion, grand cru classé In six-bottle original wooden cases

5078 12 bottles *per lot* HK\$14,000-18,000

5079 12 "

#### Château Pavie 1998

Saint-Emilion, 1er grand cru classé

In original wooden cases

5080 12 bottles

per lot HK\$22,000-30,000

5081 12 " 5082 12 "

#### Château Pavie 2000

Saint-Emilion, 1er grand cru classé In original wooden case

5083 12 bottles pe

per lot HK\$42,000-55,000

#### Château Troplong-Mondot 2008

Saint-Emilion, grand cru classé In original wooden case

5084 12 bottles *per lot* HK\$4,500-5,500

#### Le Pin 2005

Pomerol

In original wooden case. Very slightly damaged wax capsule

5085 1 double-magnum *per lot* HK\$85,000-120,000



#### **PETRUS**

The name Petrus is synonymous with rarity, luxury and excellence and the meteoric rise of this world-famous wine producer has everything to do with the brilliance of the opulent red wines they produce from their small (for Bordeaux) 11.5 hectare estate in Pomerol. Annual productionis approximately 30,000 bottles and thus is extremely hard to find particularly for mature vintages.

Their unique terroir of the iron-rich clay vineyard in Pomerol is ideally suited to the earlier ripening Merlot and reputedly gives the wines their power and ability to evolve and improve for decades. The oldest vine sare over 60 years old having survived the severe frost in 1956. Utmost care is taken in the vineyard; severe pruning, regular ploughing, and a manual harvest. The harvest date is crucial and grapes are picked when perfectly mature while retaining acidity to provide freshness, finesse, elegance and longevity to the wines. Fermentation is carried out in temperature-controlled concrete tanks and then aged in 50% new oak barrels for 12 to 18 months, depending on the vintage.

Petrus, unusually for Bordeaux is almost entirely Merlot as in practice Cabernet Franc is rarely included in the blend (recent exceptions include 1998, 2001, 2003, 2010). Since 2011 the vineyard is 100% Merlot. Petrus is the ultimate expression of Merlot and is a wine that proves the grape has the potential to show elegance, longevity and multifaceted complexity to rival that of any Cabernet-based wines.

### 柏翠酒莊

柏翠是稀罕、奢侈和卓越的代名詞。柏翠酒莊一躍成為聞名 於世的酒莊,這與他家非凡的紅葡萄酒密不可分。所釀之酒 來自於波美侯,葡萄園僅佔地 11.5 公頃,相對波爾多標準 來說,規模很小。酒莊的年產量只有 3 萬瓶左右,因此想 到收集成熟的年份,談何容易。

位於波美侯的葡萄園,擁有獨一無二的風土 - 富含鐵元素的 粘土,特別適合早熟的美樂葡萄。據說,因此帶來了強勁的 葡萄酒,可以窖藏幾十年,而且愈見醇香。1956 年遭受嚴 重霜凍,重新種植葡萄,如今最老的葡萄樹的樹齡超過 60 年。酒莊悉心打理葡萄園,採用嚴格的剪枝、定期耕地、 疏果、除葉。採摘日期顯得至關重要,適時採摘葡萄,以便 保持酸度,為葡萄酒帶來新鮮、細膩、優雅的特徵,以及不 錯的窖藏潛力。在溫控的水泥缸裡發酵,然後根據年份的不 同,採用 100% 法國新橡木桶陳釀 12-18 個月。

柏翠,與其它波爾多酒不一樣,因為幾乎全用美樂,加入品麗珠調配實屬罕見(1998、2001和2003年份屬於特例)。 2011年起柏翠葡萄園只栽培美樂。柏翠,將美樂葡萄的潛力發揮到了極致,這一款酒證明了美樂可以擁有優雅,耐久,複雜多層次的特徵,完全可以與任何以赤霞珠為主的酒媲美。

#### Petrus 2000

Pomerol, cru exceptionnel In six-bottle original wooden case

5086 6 bottles *per lot* HK\$180,000-220,000

#### Petrus 2003

Pomerol, cru exceptionnel In original wooden case

5087 1 double-magnum

per lot HK\$45,000-60,000

#### Petrus 2003

Pomerol, cru exceptionnel In six-bottle original wooden cases

5088 12 bottles

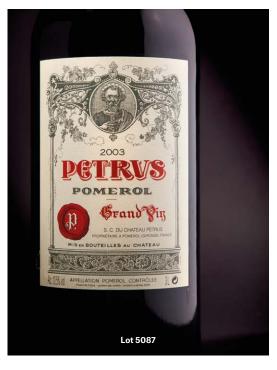
per lot HK\$150.000-200.000

### Petrus 2005

Pomerol, cru exceptionnel In three-bottle original wooden cases

5089 6 bottles

per lot HK\$120,000-160,000



#### 2007 BORDEAUX VINTAGE REPORT

This was a last-minute turnaround vintage. It was overcast, grey and showery right up to the end of August, and at this time got itself something of an indifferent reputation which unfortunately sometimes stuck with it to the end, in spite of the sudden and magical explosion into a wonderful hot and dry Indian summer during September and October, well into the harvest. The wines are of course not as strong as 2006: the vines just didn't get enough sunshine during the summer. But the final ripening was perfect, at least for those whose vineyard was in good shape and avoided rot, which is all the serious ones, and the wines immediately showed a lovely softness that has made them come around quickly and made them perfect for early drinking, while we wait for the 05's and 06's. Bill Blatch

### 2007年波爾多年份報告

在最後一刻扭轉劣勢的年份。8 月底前一直天陰多雲,有零散驟雨,予人的印象平平,雖然 9 月至 10 月突然出現炎熱乾燥的天氣,並一直延續至收成,但部分已無法扭轉事實。由於夏季沒有足夠陽光,出品當然比不上 2006 年,但對於認真護理葡萄樹、成功防止根部腐爛的葡萄園而言,最後的成熟過程理想。葡萄酒入口順滑,迅速展現個性,適宜及早飲用,甚至比 2005 年和 2006 年更早。比爾 · 布拉齊

#### Petrus 2007

Pomerol, cru exceptionnel In six-bottle original wooden cases

5090 12 bottles

per lot HK\$150.000-200.000

5091 12 *"* 5092 12 *"* 

2008 BORDEAUX VINTAGE REPORT

This was a year when the vine was in no hurry to go anywhere, taking its time to bud, flower and ripen its grapes right through to the latest harvest since 1978. Like all late vintages, 1988, 1998 and 1978, the fruit character is of red rather than black fruit, but the similarity ends here, the 2008's having much more power and concentration than all of these, imparted by a sensationally fine September - October. Thus they have strong dark colours, a fullness of middleweight and ripeness of tannin as well as all the freshness of these red fruits. Some are just beginning to show a nice balance now but most will require a few more years. The wines were put on the market in the midst of the banking crisis's second dip, and were consequently very fairly priced. Bill Blatch.

#### 2008年波爾多年份報告

這一年的葡萄穩步生長,按時發芽、開花和成熟, 是 1978 年以來最遲收成的一年。與 1988、1998 和 1978 年一樣,紅葡萄的特質比黑葡萄更突出,但勁 道和集中度方面卻更勝一籌,全因 9 月及 10 月的絕 佳天氣所致。因此,葡萄酒色澤深邃,中度飽滿, 單寧成熟,擁有紅葡萄的清新氣息。部分出品已非常 均衡圓熟,但多數還需要陳化數年。葡萄酒推出市場 之際正值金融危機後的第二個谷底,因此價格相當合 理。比爾 · 布拉齊

#### Petrus 2008

Pomerol, cru exceptionnel In six-bottle original wooden cases

5093 12 bottles 5093A12 "

per lot HK\$180,000-240,000

#### 2009 BORDEAUX VINTAGE REPORT

Never before had Bordeaux reached such an extreme level of concentration. These are uncompromisingly thickly-built wines of enormous power and sumptuously ripe fruit and tannin. Yet it was not the hottest year (that was 2003), nor was it the driest (that was 2005). It was just the most perfect summer you could wish for, regularly hot and with just enough occasional light rain to keep the vines unstressed, so that they could develop their grapes regularly and seamlessly, going through the gears gently and culminating in a very hot, dry harvest. As for the 1982's and 1947's, which they closely resemble, they

appeared very soft and silky at first. But all along we knew the tannins were there, just covered by the puppy fat, and they are now beginning to pack a big punch and to shut down for the long haul. So the jury now reconvenes to debate which is the more successful of the two vintages 2009 or 2010. Whatever conclusion; most 09's will have an extremely long window of ageability. Bill Blatch.

# 2009年波爾多年份報告

過去從未出現過集中度如此高的波爾多紅酒。酒體非常厚實,勁度十足,果味和單寧成熟豐盈。這不是最炎熱的一年(2003年才是),也不是最乾燥的一年(2005年才是),只不過夏天氣候完美,不太熱,有顯雨,讓葡萄在無壓力的情況下順利結果,平穩度過各個階段,並在非常炎熱乾燥的天氣下收割。反觀天氣非常近似的1982年和1947年,兩者初時口感非常柔軟順滑,但卻留意到單寧的存在,只是被青澀味掩蓋,在現在卻開始變得非常突出,並會停止演變一段長時間,所以酒評家現在再度討論到底2009年還是2010年較佳。無論結論如何,肯定大部分2009年的出品也有極長的陳年時限。比爾·布拉齊

### Petrus 2009

Pomerol, cru exceptionnel In six-bottle original wooden case

5094 6 bottles

per lot HK\$130,000-170,000



#### 2010 BORDEAUX VINTAGE REPORT

These are extremely impressive wines, strong and powerful, made from aggressive and extreme conditions of summer drought and heat that provided huge tannins as well as enormous potential alcohol and monumental ripeness of fruit. But, in addition to their raw power and tannin, they also have high acidity, imparted by the cool nights of August and September and resulting in the most unusual, possibly unique, combination of freshness as well as of power. This freshness differentiates them from the currently sleeker, softer 09's and led many at the outset to predict greater ageing potential. However recent tastings suggest that, although profoundly different from each other, these two vintages are now running neck-to-neck in ageability. Bill Blatch

# 2010年波爾多年份報告

令人印象非常深刻的年份,在夏季乾旱酷熟的極端天氣產生大量單寧,酒精潛力優越,有豐富的成熟果味,造就剛勁有力的葡萄酒。但除了原始的勁度和單寧外,8月及9月清涼的夜晚亦令出品酸度偏高,最終出現可謂獨一無二的清新與勁度組合。這股清新氣息令此年份與較柔滑順口的2009年截然不同,令不少人初時預測此年份的陳年潛力會更佳。不過最近的品酒經驗顯示兩者雖然大異其趣,但陳年潛力卻是旗鼓相當。比爾 · 布拉齊

#### Petrus 2010

Pomerol, cru exceptionnel
In individual single-magnum original wooden cases
5095 3 magnums per lot HK\$130.000-180.000

#### Petrus 2010

Pomerol, cru exceptionnel In six-bottle original wooden case

5096 6 bottles *per lot* HK\$130,000-180,000

### Mixed 2012 Château Gazin & Château Certan de Mav

2012 Château Gazin (12) 2012 Château Certan de May (12)

In original wooden cases

5097 Above 24 bottles *per lot* HK\$7,500-9,500

# Château La Fleur-Pétrus 2010

Pomerol

In six-bottle original wooden cases

5098 12 bottles *per lot* HK\$18,000-22,000

#### Château Lafleur 2005

Pomerol

In six-bottle original wooden cases

5099 6 bottles per lot HK\$55,000-75,000

5100 6 "

#### Château Lafleur 2005

Pomerol

In six-bottle original wooden cases

5101 12 bottles *per lot* HK\$110,000-150,000

#### Château Lafleur 2006

Pomerol

In six-bottle original wooden cases

5102 12 bottles *per lot* HK\$30,000-40,000

#### Château Lafleur 2007

Pomerol

In three-magnum original wooden case

5103 3 magnums *per lot* HK\$15,000-20,000

#### Château Lafleur 2007

Pomerol

In three-magnum original wooden cases

5104 6 magnums *per lot* HK\$30,000-40,000

#### Château L'Eglise-Clinet 2005

Pomerol

In original wooden case

5105 6 magnums *per lot* HK\$32,000-42,000

#### Château Trotanoy 2003

Pomerol

In six-bottle original wooden cases

5106 12 bottles *per lot* HK\$12,000-15,000

5107 12 "

Mixed 2006 & 2007 Château Trotanoy
2006 Château Trotanoy (6)
2007 Château Trotanoy (12)

In six-bottle original wooden cases

5108 Above 18 bottles *per lot* HK\$12,000-14,000

#### Château Trotanoy 2007

Pomerol

In six-bottle original wooden cases

5109 18 bottles *per lot* HK\$11,000-14,000

# Château Trotanoy 2009

Pomerol

In six-bottle original wooden cases

5110 12 bottles *per lot* HK\$22,000-28,000

### Château Trotanoy 2010

Pomerol

In six-bottle original wooden cases

5111 12 bottles *per lot* HK\$18,000-26,000

#### Château d'Yquem 2001

Sauternes, 1er grand cru classé

In twelve-half-bottle original wooden cases

5112 24 half-bottles *per lot* HK\$20,000-28,000

per lot HK\$16.000-20.000

#### Château d'Yquem 2007

Sauternes, 1er grand cru classé

In original wooden cases

5113 12 bottles 5114 12 "

### Château d'Yquem 2008

Sauternes, 1er grand cru classé In original wooden cases

5115 6 magnums *per lot* HK\$15.000-18.000

5116 6 "

#### Château d'Yquem 2008

Sauternes, 1er grand cru classé In twelve-half-bottle original wooden cases

5117 24 half-bottles per lot HK\$15.000-18.000

5118 24 "

5119 24 "

5120 24 "

### Château Climens 2007

Barsac, 1er cru classé In original wooden cases

5121 24 bottles *per lot* HK\$11,000-13,000

5122 24 "

# Château Climens 2007

Barsac, 1er cru classé In original wooden cases

5123 36 bottles *per lot* HK\$16,000-19,000

5124 36 "

#### DOMAINE DES COMTES LAFON

The Domaine was founded by Jules Lafon in the late 19th Century. Dominique Lafon is the fourth generation running Domaine des Comtes Lafon. The entire property has been cultivated organically and biodynamically for the last 20 years. The Domaine owns 16.5 hectares with the best 1er Crus in Meursault and holdings in Montrachet, Meursault Clos de la Barre and they produce red wines; Volnay Santenotsdu-Milieu, Volnay Champans and Clos des Chênes and Monthélie-les-Duresses. Deep cellars allow a long ageing of the wines in barrels (between 16 to 22 months). The style of wine they want to achieve are textured, elegant with great persistence that clearly represent each vineyard.

#### 拉芳酒莊

拉芳酒莊由朱斯·拉芳於十九世紀末創立,現由第四代傳人多米尼克·拉芳管理。過去二十年,酒莊一直採用有機及生物動力法種植葡萄。酒莊的葡萄園佔地 16.5 公頃,生產的白葡萄酒包括位於墨索村的一級葡萄園,蒙哈榭特級田及墨索村的巴賀園,紅葡萄酒包括沃內村和蒙德利埃村的一級田和村級田。位於地底深處的酒窖以木桶進行長時間陳(16 至 22 個月),務求達至優雅細膩的口感,餘韻綿長,展現每個葡萄園的特色。

#### Mixed 1995 Domaine des Comtes Lafon

1995 Comtes Lafon, Meursault-Charmes (2)

1995 Comtes Lafon, Meursault-Perrières (2)

1995 Comtes Lafon, Meursault-Goutte d'Or (2)

5125 Above 6 bottles *per lot* HK\$4,800-6,000

#### 1995 BURGUNDY VINTAGE REPORT

A drawn-out flowering of the wines resulted in imperfect setting and uneven development of the berries. Beneficially, this reduced the crop size, but on the downside, resulted in the grapes maturing irregularly. July and August were very hot, September often unsettled. Many white Burgundies have good concentration with fine acidity and are ageing well. The reds were less consistent, but the best evidently had excellent potential, have matured well, and are now beginning to reach their magnificent peaks. Anthony Hanson M.W.

#### 1995年勃艮第年份報告

開花期延長令結果條件欠佳,果實成長速度不一。 好的方面則是限製了產量,但是葡萄成熟期參差。 七月及八月非常炎熱,九月天氣反覆。大部分勃艮第 白酒濃鬱,酸度適中,陳年能力佳。紅酒品質則不一, 但是頂級酒擁有優秀的潛力,陳年過程理想, 現在開始達到巔峰狀態。葡萄酒大師安東尼 · 漢森

#### Domaine des Comtes Lafon Assortment 1995

1995 Comtes Lafon, Volnay Santenots du Milieu	(2)
1995 Comtes Lafon, Meursault-Perrières	(2)
1995 Comtes Lafon, Meursaut-Charmes	(2)
1995 Comtes Lafon, Meursault-Gouttes d'Or	(2)
One damaged label	
1995 Comtes Lafon, Meursault Clos de la Barre	(3)

Two damaged labels
1995 Comtes Lafon, Meursault (1)

5126 Above 12 bottles *per lot* HK\$15.000-20.000

#### Domaine des Comtes Lafon, Meursault-Charmes 2005

1er Cru. Côte de Beaune

5127 12 bottles *per lot* HK\$18,000-24,000

# Domaine des Comtes Lafon, Meursault-Charmes 2007

1er Cru, Côte de Beaune In original carton

5128 12 bottles *per lot* HK\$13,000-16,000

# Mixed 2002, 2004 & 2006 Domaine des Comtes Lafon, Meursault-Charmes

2002 Comtes Lafon, Meursault-Charmes	(6)
2004 Comtes Lafon, Meursault-Charmes	(6)
2006 Comtes Lafon, Meursault-Charmes	(6)

5129 Above 18 bottles *per lot* HK\$20,000-26,000

#### Mixed Domaine des Comtes Lafon, Meursault-Genevrières

**2000 Comtes Lafon, Meursault-Genevrières** (4) One damaged label

**2002 Comtes Lafon, Meursault-Genevrières** (5) *In original carton* 

2005 Comtes Lafon, Meursault-Genevrières (3)

5130 Above 12 bottles *per lot* HK\$17,000-20,000

# Domaine des Comtes Lafon, Meursault-Gouttes d'Or 2005

1er Cru, Côte de Beaune In original carton

5131 12 bottles *per lot* HK\$13,000-16,000

# Domaine des Comtes Lafon, Meursault-Gouttes d'Or 2007

1er Cru, Côte de Beaune In damaged original carton

5132 12 bottles *per lot* HK\$12,000-15,000

# Domaine des Comtes Lafon, Meursault-Perrières 2005

1er Cru, Côte de Beaune In original carton

5133 9 bottles *per lot* HK\$18,000-22,000



### Mixed Domaine des Comtes Lafon, Meursault-Perrières

1996 Comtes Lafon, Meursault-Perrières	(3)
Slightly stained labels. Good levels	
2002 Comtes Lafon, Meursault-Perrières	(3)
2007 Comtac Laton Maureault-Parrières	(4)

5134 Above 10 bottles *per lot* HK\$22,000-28,000

#### DOMAINE LEFLAIVE

The earliest family history goes back to 1717 when Claude Leflaive settled in Puligny-Montrachet. The Domaine of today more directly goes back to Joseph Leflaive (1870–1953), who was a native of Puligny-Montrachet. In 1905, when Burgundy had not yet recovered from the effect of the phylloxera epidemic and therefore vineyards were for sale at a very low price, Leflaive was able to buy 25 hectares. In 1990 Anne-Claude Leflaive and her cousin Vincent Leflaive took over the management of the domain. Today this famous Domaine is run by Anne-Claude Leflaive. The Domaine owns almost 25 hectares of vineyards mainly located in and around Puligny-Montrachet.

Their holdings include 0.08 hectares of Le Montrachet, 2 hectares of Chevalier-Montrachet, 1.91 hectares of Bâtard-Montrachet, 1.6 hectares of Bienvenues-Bâtard-Montrachet and Puligny-Montrachet Premier Crus; Le Clavoillon, Les Combettes, Les Folatières and Les Pucelles. Domaine Leflaive has been totally biodynamic since 1997 and Pierre Morey was estate manager since 1989 until Eric Remy took over in 2008.

The wines are fermented at between 18 to 24°C, given 10-40% light toast new oak (there is one 500-litre cask for the Montrachet) and, after 12 months, racked into stainless steel where they wait another 6 months before bottling.

This is the very summit of white Burgundy. Outstanding wines that have the capacity to be very long-lived and develop richness, depth and complexity with bottle-age. These are some of the most highly sought-after white wines in the world.

#### 勒弗萊酒莊

最早的家族史可追溯到 1717 年,當時 Claude Leflaive 定居在 Puligny-Montrachet。今天的 Domaine 更直接地回到了約瑟夫·勒菲(Joseph Leflaive)(1870-1953),他是 Puligny-Montrachet 的本地人。1905 年勃艮第勃艮第州尚未恢復瘧原蟲疫情,因此葡萄園以非常低的價格出售,Leflaive 能夠購買 25 公頃土地。1990 年,Anne-Claude Leflaive 和她的表弟 Vincent Leflaive 接管了該領域的管理。今天這個著名的 Domaine 由 Anne-Claude Leflaive 經營。 Domaine 擁有近 25 公頃的葡萄園,主要位於Puligny-Montrachet 及其周圍。

他們持有的包括 0.08 公頃的 Le Montrachet, 2 公頃的 Chevalier Montrachet, 1.91 公頃的 Bâtard-Montrachet, 1.6 公頃的 Bienvenues-Bâtard-Montrachet 和 Puligny-Montrachet Premier Crus; Le Clavoillon, Les Combettes, LesFolatières 和 Les Pucelles。 Domaine Leflaive 自 1997 年以來一直是生物動力,

Pierre Morey 是 1989 年以來的房地產經理, 直到 Eric Remy 在 2008 年接手。

葡萄酒在 18 至 24 攝氏度之間發酵,給予 10-40%的烤麵包新橡木(Montrachet 有一個 500 升酒桶),12 個月後,放入不銹鋼中再次等待 6 個月裝瓶。

這是勃艮第白葡萄酒的高峰。優秀的葡萄酒能夠長壽,發酵 豐富,深度和復雜,具有瓶裝時間。這些是世界上最受歡迎 的白葡萄酒之一。

#### Domaine Leflaive, Bâtard-Montrachet 2006

Grand Cru, Côte de Beaune In six-bottle original wooden cases

5135 12 bottles *per lot* HK\$24,000-35,000

5136 12 "

5137 12 "

5138 12 "

#### Domaine Leflaive, Bâtard-Montrachet 2009

Grand Cru, Côte de Beaune In original wooden case with slightly damaged lid

5139 1 jeroboam *per lot* HK\$10,000-14,000



### Domaine Leflaive, Bâtard-Montrachet 2009

Grand Cru, Côte de Beaune

In six-bottle original wooden cases

5140 12 bottles *per lot* HK\$26,000-38,000

#### Domaine Leflaive, Bâtard-Montrachet 2010

Grand Cru, Côte de Beaune

In six-bottle original wooden cases

5141 12 bottles *per lot* HK\$32,000-45,000

#### Mixed 2011 & 2012 Domaine Leflaive, Bâtard-Montrachet

#### 2011 Domaine Leflaive, Bâtard-Montrachet (6)

In six-bottle original wooden case

2012 Domaine Leflaive, Bâtard-Montrachet (3)

In three-bottle original wooden case

5142 Above 9 bottles *per lot* HK\$22,000-32,000

# Domaine Leflaive, Bienvenues-Bâtard-Montrachet 2006

Grand Cru, Côte de Nuits

In six-bottle original wooden cases

5143 12 bottles *per lot* HK\$24,000-35,000

5144 12 "

5145 12 "

# Domaine Leflaive, Bienvenues-Bâtard-Montrachet 2009

Grand Cru, Côte de Nuits In original wooden case

5146 1 jeroboam *per lot* HK\$10,000-14,000

# Domaine Leflaive, Bienvenues-Bâtard-Montrachet 2010

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden cases

5147 12 bottles *per lot* HK\$32,000-45,000

# Domaine Leflaive Bienvenues-Bâtard-Montrachet 2011

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden cases

5148 12 bottles *per lot* HK\$28,000-40,000

# Domaine Leflaive, Bienvenues-Bâtard-Montrachet 2012

Grand Cru. Côte de Nuits

In three-bottle original wooden case

5149 3 bottles *per lot* HK\$6,500-8,000

# 1999 BURGUNDY VINTAGE REPORT

After a somewhat spread-out, but successful flowering. it became evident that a harvest of record-breaking size was on the way Conscientious growers greenharvested in July, but yields were still enormous. Fine weather set in from around 20th August for 3-4 weeks. fortunately bringing many grapes to healthy ripeness before rains began to fall from 20th September. Although some whites lacked concentration and sufficient, balancing acidity, the best have held their fruit and freshness well, developing length as they mature. Concerning the reds, it proved to be a classic, absolutely superb vintage. Well-coloured, fruity wines with rich, ripe tannins and excellent balance were produced throughout Burgundy. These have matured harmoniously, while retaining freshness and the best are still approaching their peaks. Anthony Hanson M.W.

### 1999年勃艮第年份報告

開花期略為分散,但尚算順利,應會有破紀錄的大丰收。莊園在七月摘除一些青澀的果實,但產量仍然驚人。8月20日起天氣一直明朗,維持約三至四星期,讓大部分葡萄於9月20日降雨前有充足時間成熟。雖然一些白葡萄酒不夠濃縮,沒有足夠和平衡的酸度,但是最優秀的酒可以保持果香和新鮮度,陳年過程中發展出不錯的餘味。紅酒則為超凡的年份。勃艮第的出品普遍酒色亮麗,果味馥郁,單寧成熟,平衡有致。這些酒和諧成熟,同時保持新鮮度,最優秀的酒仍未達到巅峰飲用期。葡萄酒大師安東尼·漢森

# Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet 1999

Grand Cru, Côte de Beaune In original wooden case

5150 12 bottles *per lot* HK\$42,000-60,000

# Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet 2001

Grand Cru, Côte de Beaune

In original carton

5151 12 bottles *per lot* HK\$40,000-50,000

#### Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet 2002

Grand Cru, Côte de Beaune In original wooden case

5152 12 bottles *per lot* HK\$45,000-60,000

18

### Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet 2006

Grand Cru, Côte de Beaune In six-bottle original wooden case

5153 6 bottles *per lot* HK\$17.000-22.000

#### Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet 2006

Grand Cru, Côte de Beaune In six-bottle original wooden cases

5154 12 bottles *per lot* HK\$35,000-45,000

5155 12 *"* 5156 12 *"* 

5157 12 "

#### Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet 2007

Grand Cru, Côte de Beaune In six-bottle original wooden case

5158 6 bottles *per lot* HK\$24,000-30,000

### Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet 2009

Grand Cru, Côte de Beaune In original wooden case

5159 1 jeroboam *per lot* HK\$14,000-18,000



#### Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet 2010

Grand Cru, Côte de Beaune In six-bottle original wooden case

5160 6 bottles *per lot* HK\$28.000-38.000

#### Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet 2011

Grand Cru, Côte de Beaune In six-bottle original wooden cases

5161 12 bottles *per lot* HK\$35,000-45,000

# Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet 2012

Grand Cru, Côte de Beaune In three-bottle original wooden case

5162 3 bottles *per lot* HK\$7,000-10,000

# Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Clavoillon 2006

1er Cru, Côte de Beaune In original wooden case

5163 12 bottles *per lot* HK\$10,000-14,000

# Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Clavoillon 2010

1er Cru, Côte de Beaune In original wooden case

5164 12 bottles *per lot* HK\$12,000-16,000

# Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Clavoillon 2011

1er Cru, Côte de Beaune In original wooden cases

5165 24 bottles *per lot* HK\$16,000-20,000

# Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Les Combettes 2006

1er Cru, Côte de Beaune In six-bottle original wooden cases

5166 12 bottles *per lot* HK\$14,000-18,000

# Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Les Pucelles 2006

1er Cru, Côte de Beaune In six-bottle original wooden cases

5167 12 bottles *per lot* HK\$12,000-16,000

Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Les
Pucelles 2010

1er Cru, Côte de Beaune In six-bottle original wooden cases

5168 12 bottles *per lot* HK\$20,000-28,000

# Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Les Pucelles 2011

1er Cru, Côte de Beaune In six-bottle original wooden cases

5169 18 bottles *per lot* HK\$20,000-26,000

#### Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet 2011

Côte de Beaune In original wooden cases

5170 24 bottles *per lot* HK\$14,000-16,000

# Mixed 2011 Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet 2011 Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Les Combettes (6)

2011 Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Les Folatières (6)

In six-bottle original wooden cases

5171 Above 12 bottles *per lot* HK\$12,000-15,000

# Mixed 2012 Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet 2012 Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Clavoillon (6)

Clavoillon (6) 2012 Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet (6)

In six-bottle original wooden case

5172 Above 12 bottles *per lot* HK\$7,500-9,500

#### Domaine Leflaive, Meursault Sous le Dos d'Ane 2011

1er Cru, Côte de Beaune In original wooden case

5173 12 bottles *per lot* HK\$8,000-10,000

#### Domaine Leflaive, Meursault Sous le Dos d'Ane 2011

1er Cru, Côte de Beaune In original wooden cases

5174 24 bottles *per lot* HK\$16,000-20,000

# Mixed 2001 & 2012 Domaine Leflaive, Meursault Sous le Dos d'Ane

2001 Domaine Leflaive, Meursault Sous le Dos d'Ane (12)

(6)

In original wooden case
2012 Domaine Leflaive, Meursault Sous le Dos
d'Ane

In six-bottle original wooden case

In original wooden case

5175 Above 18 bottles *per lot* HK\$12,000-15,000

# Mixed 2006 & 2010 Domaine Leflaive, Meursault Sous le Dos d'Ane

2006 Domaine Leflaive, Meursault Sous le Dos d'Ane (12) 2010 Domaine Leflaive, Meursault Sous le Dos

d'Ane (12)

5176 Above 24 bottles *per lot* HK\$14,000-18,000

# Mixed 2011 & 2012 Domaine Leflaive, Bourgogne Blanc

**2011 Domaine Leflaive, Bourgogne Blanc** (36) *In original wooden cases* 

2012 Domaine Leflaive, Bourgogne Blanc (6)

In six-bottle original wooden case

5177 Above 42 bottles *per lot* HK\$8,000-11,000

### Domaine Leflaive, Mâcon-Verzé 2011

Côte de Beaune In original cartons

5178 36 bottles *per lot* HK\$7,500-9,000

### Leflaive & Associes, Charmes-Chambertin 2010

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden case

5179 6 bottles *per lot* HK\$5,000-6,000

# Etienne Sauzet, Puligny-Montrachet Les Folatières 2006

1er Cru, Côte de Beaune In six-bottle original wooden cases

5180 12 bottles *per lot* HK\$8,000-9,500

#### 1998 BURGUNDY VINTAGE REPORT

After an early bud-break, many of the best hillside vineyards were caught by Easter frosts, reducing the yields and unsettling the vineyard growth. Hail caused some damage in the Côte d'Or, but particularly in Chablis. Great heat during August in some cases blocked the vegetation, causing the grapes to dehydrate. Rain in early September affected the quality of the Beaujolais and Mâconnais harvests. In the Côte d'Or, an overdue week of fine weather allowed the fruit to reach ripeness just at harvest time, but grey rot was a problem. This is a vintage of irregular due to the variety of weather problems. The picking date and whether or not imperfect grapes were eliminated are the two major factors affecting quality and potential. Anthony Hanson M.W.

#### 1998年勃艮第年份報告

葡萄樹提早發芽,但復活節降霜,影響不少地處山坡的頂級莊園,令產量減少,亦干擾生長過程。金丘部分地區受到冰雹侵襲,夏布利產區所受影響尤其嚴重。八月熱浪來襲,但部分莊園的葡萄生長受阻,令果實缺水。九月初的雨天影響薄若萊和馬貢收成的品質。在金丘地區,好天氣維持多一星期,讓果實趕及在採摘前成熟,但葡萄樹卻出現灰霉病。由於各種天氣問題,此年份的出品質量不一。採收時間及有否去掉次等的葡萄,是決定品質和陳年潛力的兩大因素。葡萄酒大師安東尼:漢森

# J. F. Coche-Dury, Meursault-Perrières 1998

1er Cru, Côte de Beaune Excellent appearance and levels

5181 4 bottles per lot HK\$35.000-48.000

Mixed 2004 & 2005 J. F. Coche-Dury, Meursault 2004 J. F. Coche-Dury, Meursault-Genevrières (3) 2005 J. F. Coche-Dury, Meursault (1)

5182 Above 4 bottles *per lot* HK\$20,000-26,000

# Armand Rousseau, Chambertin-Clos-de-Bèze 2003

Grand Cru, Côte de Nuits In original carton

5183 12 bottles *per lot* HK\$85,000-120,000





#### Mixed 2010 & 2011 Domaine Bonneau du Martray, Corton

2010 Domaine Bonneau du Martray, Corton (6) 2011 Domaine Bonneau du Martray, Corton (12)

In six-bottle original wooden cases

5184 Above 18 bottles *per lot* HK\$11,000-14,000

#### Domaine Bonneau du Martray, Corton-Charlemagne 2010

Grand Cru, Côte de Beaune In original wooden cases

5185 12 bottles *per lot* HK\$9,000-12,000

5186 12 "

# Domaine Bonneau du Martray, Corton-Charlemagne 2011

Grand Cru, Côte de Beaune In original wooden cases

5187 12 bottles *per lot* HK\$10,000-12,000

5188 12 "

### Domaine Comte Georges de Vogüé, Bonnes-Mares 2004

Grand Cru, Côte de Nuits

 $In \ six-bottle \ original \ wooden \ cases, one \ slightly$ 

damaged

5189 12 bottles *per lot* HK\$20,000-26,000

### Domaine Comte Georges de Vogüé, Bonnes-Mares 2005

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden cases

5190 12 bottles *per lot* HK\$32,000-45,000

#### Domaine Comte Georges de Vogüé, Bonnes-Mares 2007

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden case

5191 6 bottles *per lot* HK\$10,000-13,000



### Domaine Comte Georges de Vogüé, Bonnes-Mares 2009

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden cases

5192 12 bottles *per lot* HK\$24,000-35,000

#### Domaine Comte Georges de Vogüé, Bonnes-Mares 2010

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden case

5193 6 bottles *per lot* HK\$13,000-18,000

#### Domaine Comte Georges de Vogüé, Bonnes-Mares 2011

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden case

5194 6 bottles *per lot* HK\$11,000-14,000

#### Domaine Comte Georges de Vogüé, Bonnes-Mares 2012

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden case

5195 6 bottles *per lot* HK\$15,000-20,000

### Domaine Comte Georges de Vogüé, Musigny Vieilles Vignes 2003

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden case

5196 6 bottles *per lot* HK\$20,000-26,000

### Domaine Comte Georges de Vogüé, Musigny Vieilles Vignes 2005

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden case

5197 6 bottles *per lot* HK\$35,000-42,000

### Domaine Comte Georges de Vogüé, Musigny Vieilles Vignes 2007

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden cases

5198 12 bottles *per lot* HK\$35,000-45,000

5199 12 " 5200 12 "

### Domaine Comte Georges de Vogüé, Musigny Vieilles Vignes 2009

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden cases

5201 12 bottles *per lot* HK\$45,000-60,000

### Domaine Comte Georges de Vogüé, Musigny Vieilles Vignes 2010

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden case

5202 6 bottles per lot HK\$22,000-30,000

### Domaine Comte Georges de Vogüé, Musigny Vieilles Vignes 2011

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden case

5203 6 bottles *per lot* HK\$18,000-24,000

### Domaine Comte Georges de Vogüé, Musigny Vieilles Vignes 2012

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden case

5204 6 bottles *per lot* HK\$22,000-30,000

# Mixed 2009 & 2010 Domaine Comte Georges de Vogüé, Chambolle-Musigny Les Amoureuses

2009 Domaine Comte Georges de Vogüé, Chambolle-Musigny Les Amoureuses 2010 Domaine Comte Georges de Vogüé,

Chambolle-Musigny Les Amoureuses (3)
In three-bottle original wooden cases

5205 Above 6 bottles *per lot* HK\$14,000-18,000

(3)

5206	Mixed 2011 & 2012 Domai Vogüé, Chambolle-Musig 2011 Domaine Comte Geo Chambolle-Musigny Les A 2012 Domaine Comte Geo Chambolle-Musigny Les A In three-bottle original wood Above 6 bottles	ny Les Amoureuses rges de Vogüé, Amoureuses (3) orges de Vogüé, Amoureuses (3)
5207		ny 1er Cru orges de Vogüé, cru magnums (3) ooden case orges de Vogüé, cru (12) o cases
5208	Mixed 2011 & 2012 Domai Vogüé, Chambolle-Musig 2011 Domaine Comte Geo Chambolle-Musigny 1er C In six-bottle original woode 2012 Domaine Comte Geo Chambolle-Musigny 1er C In three-bottle original wood Above 9 bottles	ny 1er Cru rges de Vogüé, rru (6) n case orges de Vogüé, cru (3)
5209	Mixed 2010 Domaine Con 2010 Domaine Comte Geo Chambolle-Musigny 1er C 2010 Domaine Comte Geo Chambolle-Musigny In six-bottle original wooder Above 12 bottles	orges de Vogüé, iru (6) orges de Vogüé,

# Mixed 2009 & 2011 Domaine Comte Georges de Vogüé, Bourgogne Blanc

2009 Domaine Comte Georges de Vogüé,
Bourgogne Blanc (3)
2011 Domaine Comte Georges de Vogüé,
Bourgogne Blanc (3)
In three-bottle original wooden cases

5210 Above 6 bottles *per lot* HK\$8,500-12,000

#### DOMAINE DE LA ROMANÉE-CONTI

Domaine de la Romanée-Conti (often abbreviated to DRC) is widely considered to be among the world's greatest wine producers, and has, for many decades, been Burgundy's preminent Domaine. DRC bottles are among the worlds' rarest, most renowned and most expensive great wines. It takes its name from the Domaine's most famous vineyard, Romanée-Conti. The boundaries of this vineyard were established back in the 16th century, and over time, its name changed from Cros des Cloux, to La Romanée, to Romanée-Conti, after its purchase by King Louis XV's cousin, the Prince de Conti. In 1869 the vineyard passed to Jacques-Marie Duvault-Blochet, ancestor of the current co-owners, the de Villaine family. The Leroy family acquired half ownership in 1942. The Domaine is today jointly managed by representatives of these two families: Aubert de Villaine and Henri-Frédéric Roch.

The Domaine owns almost 28 hectares of vineyards and this includes sole ownership of the 1.81 hectares of Romanée-Conti Grand Cru and the entire 6.06 hectares of La Tâche. They also own holdings of 3.51 hectares of Richebourg, 5.29 hectares of Romanée-Saint-Vivant, 0.68 hectares of Le Montrachet and cultivate 3.53 hectares of Grands-Echézeaux, with 4.67 hectares of Echézeaux. Occasionally the Domaine produces a Vosne-Romanée Premier Cru Cuvée Duvault-Blochet from younger vines in their Grand Cru vineyards. The Domaine has also started producing Corton from the 2009 vintage after they leased 2.28 hectares of vineyards including parcels in Corton Clos du Roi, Bressandes and Renardes. The Domaine has been at the forefront of viticultural developments and has adopted the biodynamic approach. The Domaine uses vine material from their own vineyards for their re-planting. In 2005, the average age of the Romanée-Conti vines was more than 50 years.

There is no disputing the quality of the wines, particularly their highly sought-after, greatly-prized Romanée-Conti. This is very scarce, as on average only 450 cases are produced each vintage. As Michael Broadbent M.W. stated "It never fails to astonish me that the strips of vines which stretch only a modest number of meters up the very gentle slopes from the outskirts of an equally modest, indeed remarkably rural rambling village of Vosne, are capable of producing wines of such world class quality". This wine needs time and evolves incredible finesse, smoothness, complexity and length of flavour, with bottle-age.

# 羅曼尼・康帝酒莊

羅曼尼·康帝酒莊是全球公認的頂級酒莊,數十年來被奉為勃艮第名莊,其出品的名釀不但最罕有,亦價值連城。酒莊名字源自著名的羅曼尼·康帝葡萄園,葡萄園早於十六世紀已確立其範圍,多年來曾先後易名為克洛及羅曼尼,直至國王路易十五的堂弟康帝親王收購莊園,才改稱羅曼尼·康帝園。1869年,現任莊主德維蘭家族的先祖雅克·瑪利·迪沃·布洛謝買下葡萄園,並於1942年將一半業權售予樂權家族。目前酒莊由奧貝爾·德維蘭及亨利·弗雷德裡克·洛奇兩大家族的代表共同管理。

酒莊擁有近 28 公頃葡萄園,包括全權擁有的 1.81 公頃羅曼尼·康帝特級園及 6.06 公頃拉塔希園,還有 3.51 公頃李其堡園、5.29 公頃羅曼尼·聖經莊園、0.68 公頃蒙哈榭園、

3.53 公頃大依瑟索園及 4.67 公頃依瑟索園。酒莊偶爾會採用特級葡萄園內樹齡較淺葡萄樹的果實釀造沃恩·羅曼尼特釀。酒莊亦租用 2.28 公頃葡萄園,包括科爾登·魯瓦園、布雷薩德園及雷納德園,並由 2009 年起釀造科爾登葡萄酒。酒莊一直是葡萄種植發展的先驅,採用生物動力法種植葡萄,並以現有的葡萄樹重新種植葡萄。2005 年,羅曼尼·康帝酒莊葡萄樹的平均樹齡超過 50 年。

羅曼尼·康帝酒莊的出品毋庸置疑,其中炙手可熱的羅曼尼·康帝特釀更是備受推崇。此佳釀產量極少,每個年份平均只有450箱。如葡萄酒專家麥克·布勞德班所言:「每次品嚐此酒也令我驚豔。葡萄在簡樸的沃恩村外的緩坡生長,雖然園地只有短短數米,卻能孕育如此優質的世界級美酒。」此酒需要時間醒酒,以展現極致細膩順滑的口感與複雜陳次,味道綿長。

#### Domaine de la Romanée-Conti, Montrachet 2007

Grand Cru, Côte de Beaune In three-bottle original wooden cases

5211 6 bottles *per lot* HK\$180,000-240,000

# Domaine de la Romanée-Conti, Montrachet 2008

Grand Cru, Côte de Beaune In three-bottle original wooden case

5212 3 bottles *per lot* HK\$80,000-110,000

# Domaine de la Romanée-Conti, Montrachet 2009

Grand Cru, Côte de Beaune In three-bottle original wooden cases

5213 6 bottles *per lot* HK\$180,000-240,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, Montrachet 2011

Grand Cru, Côte de Beaune In three-bottle original wooden case

5214 3 bottles *per lot* HK\$70,000-100,000





#### Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Conti 2005

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden cases

5215 3 bottles

per lot HK\$400,000-550,000

5216 3 "

# Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Conti 2006

Grand Cru, Côte de Nuits

In six-bottle original wooden case

5217 6 bottles *per lot* HK\$600,000-900,000

Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Conti 2007

Grand Cru. Côte de Nuits

In three-bottle original wooden case

5218 3 bottles *per lot* HK\$260,000-380,000



### Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Conti 2008

Grand Cru. Côte de Nuits

In single-magnum original wooden case

5219 1 magnum per lot HK\$180.000-240.000

### Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Conti 2009

Grand Cru. Côte de Nuits

In single-magnum original wooden case

5220 1 magnum *per lot* HK\$200,000-240,000

# Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Conti 2009

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden case

5221 3 bottles *per lot* HK\$300,000-380,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Conti 2010

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden case

5222 3 bottles *per lot* HK\$260,000-380,000

# Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Conti 2011

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden case

5223 3 bottles *per lot* HK\$260,000-380,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche 2000

Grand Cru, Côte de Nuits

In six-bottle original wooden cases

5224 6 bottles *per lot* HK\$110,000-150,000

5225 6 "

#### Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche 2004

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden case

5226 3 bottles *per lot* HK\$40,000-60,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche 2005

Grand Cru, Côte de Nuits In three-bottle original wooden cases

5227 3 bottles *per lot* HK\$80.000-110.000

5228 3 "

5229 3 "

#### Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche 2005

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden cases

5230 6 bottles *per lot* HK\$160,000-220,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche 2006

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden case

5231 3 bottles *per lot* HK\$60,000-80,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche 2006

Grand Cru, Côte de Nuits

In six-bottle original wooden cases

5232 6 bottles *per lot* HK\$120,000-160,000

5233 6 "

#### Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche 2007

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden cases

5234 6 bottles per lot HK\$110.000-140.000

#### Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche 2008

Grand Cru, Côte de Nuits

5235 1 magnum *per lot* HK\$32,000-45,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche 2009

Grand Cru, Côte de Nuits

In single-magnum original wooden cases

5236 3 magnums *per lot* HK\$120,000-160,000



### Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche 2009

Grand Cru, Côte de Nuits

In six-bottle original wooden cases

5237 12 bottles *per lot* HK\$220,000-320,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche 2010

Grand Cru. Côte de Nuits

In three-bottle original wooden case

5238 3 bottles *per lot* HK\$60,000-85,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche 2011

Grand Cru. Côte de Nuits

In three-bottle original wooden case

5239 3 bottles *per lot* HK\$45,000-60,000

### Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg 1996

Grand Cru, Côte de Nuits

In six-bottle original wooden case with missing lid

5240 3 bottles *per lot* HK\$28,000-38,000

Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg 2000

Grand Cru, Côte de Nuits

In six-bottle original wooden case

5241 6 bottles per lot HK\$55,000-70,000

Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg 2005

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden case

5242 3 bottles *per lot* HK\$38,000-50,000

Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg 2005

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden cases

5243 6 bottles *per lot* HK\$75,000-100,000

Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg 2006

Grand Cru, Côte de Nuits

In six-bottle original wooden case

5244 6 bottles *per lot* HK\$50,000-60,000

Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg 2007

Grand Cru, Côte de Nuits

In single-magnum original wooden case

5245 1 magnum *per lot* HK\$17,000-22,000

Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg 2007

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden case

5246 3 bottles per lot HK\$24.000-32.000

Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg 2007

Grand Cru, Côte de Nuits

Lot 5247: In six-bottle original wooden case Lot 5248: In three-bottle original wooden cases

5247 6 bottles per lot HK\$48,000-65,000

5248 6 "

Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg 2008

Grand Cru, Côte de Nuits

In single-magnum original wooden case

5249 1 magnum per lot HK\$20.000-26.000

Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg 2009

Grand Cru, Côte de Nuits

In single-magnum original wooden case

5250 1 magnum *per lot* HK\$26,000-38,000

Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg 2009

Grand Cru, Côte de Nuits

In six-bottle original wooden cases

5251 12 bottles *per lot* HK\$160,000-220,000

Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg 2010

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden case

5252 3 bottles *per lot* HK\$35,000-48,000

Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg 2011

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden case

5253 3 bottles *per lot* HK\$28,000-38,000

Domaine de la Romanée-Conti, Echézeaux 2007

Grand Cru, Côte de Nuits

In single-magnum original wooden case

5254 1 magnum *per lot* HK\$14,000-18,000

Domaine de la Romanée-Conti, Echézeaux 2008

Grand Cru, Côte de Nuits

In single-magnum original wooden case

5255 1 magnum *per lot* HK\$17,000-22,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, Echézeaux 2009

Grand Cru, Côte de Nuits

In single-magnum original wooden case

5256 1 magnum *per lot* HK\$18,000-22,000

# Domaine de la Romanée-Conti, Echézeaux 2009

Grand Cru, Côte de Nuits

In six-bottle original wooden case

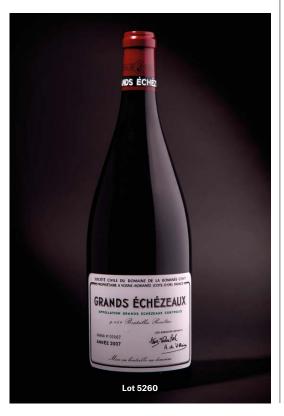
5257 6 bottles *per lot* HK\$45,000-60,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, Echézeaux 2010

Grand Cru, Côte de Nuits

In six-bottle original wooden case

5258 6 bottles *per lot* HK\$50,000-70,000



# Domaine de la Romanée-Conti, Grands-Echézeaux 2005

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden case

5259 6 bottles *per lot* HK\$65,000-80,000

# Domaine de la Romanée-Conti, Grands-Echézeaux 2007

Grand Cru, Côte de Nuits

In single-magnum original wooden case

5260 1 magnum *per lot* HK\$16,000-22,000

# Domaine de la Romanée-Conti, Grands-Echézeaux 2007

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden cases

5261 6 bottles *per lot* HK\$48,000-55,000

# Domaine de la Romanée-Conti, Grands-Echézeaux 2011

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden case

5262 3 bottles *per lot* HK\$24,000-30,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Saint-Vivant 2004

Grand Cru, Côte de Nuits

In three-bottle original wooden cases

5263 6 bottles *per lot* HK\$40,000-48,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Saint-Vivant 2005

Grand Cru, Côte de Nuits In three-bottle original wooden case

5264 3 bottles *per lot* HK\$30,000-42,000

### Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Saint-Vivant 2006

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden case

5265 6 bottles *per lot* HK\$50,000-60,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Saint-Vivant 2007

Grand Cru, Côte de Nuits In three-bottle original wooden cases

5266 6 bottles

per lot HK\$45,000-60,000

5267 6 " 5268 6 " 5269 6 "

# 2008 BURGUNDY VINTAGE REPORT

May was dry, warm and sunny, getting the vineyards off to a good start, but there was mixed weather for the June flowering. This caused small, thick-skinned grapes to be formed, pointing to a reduced crop. During the summer, the weather followed a roller-coaster pattern, with alternating periods of rain and sunshine. but vineyards were able to resume their ripening. once rain-storms had passed. Small berries and widespread bunches, formed during the flowering, helped vineyards stay healthy. Great weather arrived from 12th September, bringing ripeness and concentration. Clear skies, with warm, luminous sunshine, drying breezes and cool nights installed themselves over Burgundy. in the run-up to harvest. The weather was dry and fine during the picking, allowing grape sugars to climb, while precious acidity was retained. Scrupulous grapesorting eliminated any less-than-fully-ripe grapes, or those affected by grey rot. The red wines young from barrel, and just after bottling, tasted pure, fresh and vibrant, with red fruit aromas of real charm. This vintage does not have the powerfully tannic structures of a hot-summer year, but the best reds have lovely fruit concentration, with refreshing, complex length of flavour, creamy textures, and charming, balanced aftertastes. Many are wines for enjoyment relatively early; others are apt for cellaring and mid-term ageing. Anthony Hanson M.W.

### 2008年勃艮第年份報告

五月擁有乾燥、溫煖、陽光燦爛的天氣,開了一個好頭,但是六月開花期的天氣比較複雜。這樣獲得了厚皮的小果粒,意味著降低了產量。夏季的天氣則象過山車一樣,晴雨交替,但暴風雨過去之後,葡萄園回複了成熟進程。開花期形成了間距大的果串,小果粒,有利於葡萄園保持健康。9月12日開始,好天氣迴歸,帶來了成熟和濃縮風味。萬里晴空,明媚的陽光,乾燥的微風,涼爽的夜晚籠罩着勃艮第,這種情況一直持續到採摘期。采摘時天氣乾燥良好,葡萄的糖分增加,同時保持難得的酸度。嚴格的篩選,去除沒有完全成熟的葡萄或感染灰黴的葡萄。剛從酒桶取出的紅酒,剛裝瓶之後,擁有純凈、新鲜、活潑的

果香,十分迷人。跟夏季炎熱的年份相比,這一年的 單寧結構沒有那麽強勁,但是紅酒擁有迷人濃鬱的果 香,清新、複雜的餘味,奶油般的質感,迷人平衡的 回味。很多酒適合趁相對比較年輕的時候享用,有些 酒適合中等長度的窖藏。葡萄酒大師安東尼 · 漢森

#### Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Saint-Vivant 2008

Grand Cru, Côte de Nuits In single-magnum original wooden case

5270 1 magnum *per lot* HK\$17,000-24,000

#### 2009 BURGUNDY VINTAGE REPORT

The vines were in full flower by the end of May, with fine weather allowing for well-formed bunches and regular grape-ripening. Both are important quality factors. From mid-April until 10 July temperatures were above average, with significant hot-spots. There was heavy rain around Bastille Day, then a gloomy period. until end July. August brought magnificent weather, with temperatures and sunshine hours being well above the norm. Two short, stormy periods in August brought beneficial rains to the vines, without damaging the grapes. Thanks to the hot weather, acidities began to drop away, and sugars became concentrated. During the harvest the weather was magnificent, with blue skies, occasional clouds, and sunny, dry conditions. Some stiff breezes helped to concentrate the grapejuice, and cool nights to maintain those acidities which are essential to give wines natural freshness and balance. The white wines show power, fruit concentration and remarkably harmonious, balancing acidity. The reds were made from fully-ripened grapes with exceptionally thick skins, which were chewy, aromatic and flavoursome. The wines are fruit-rich and sumptuously charming, with generally low acidities, and gentle tannins. The best show excellent potential for ageing. Anthony Hanson M.W.

#### 2009年勃艮第年份報告

五月底,葡萄樹已經全部開花。良好的天氣帶來均勻的果串,均衡的成熟。以上兩點都是獲得優秀品質的重要因素。從四月中旬到7月10日,氣溫高於平常,有時相當炎熱。在法國國慶日左右突降大雨,天氣陰沉,直至七月底。八月的天氣異常良好,氣溫和光照時間比平常更好。八月出現兩場短時暴風雨,葡萄籐獲得足夠的雨水,但葡萄保持未受損害。因為天氣炎熱,所以酸度開始下降,糖分變得濃縮。採摘期間的天氣特別好,萬里晴空,偶爾有雲,陽光燦爛,氣候乾燥。時而有風,利於濃縮葡萄汁,涼爽的夜晚利於

保持酸度,讓葡萄酒獲得天然的新鮮度和平衡感。白酒展現強勁的水果濃郁度,相當和諧平衡的酸度。用完全成熟的,皮特別厚的葡萄釀造的紅酒,擁有結實的口感,芬芳的香味,十足的風味。葡萄酒果香濃鬱,十分迷人,帶有比較低的酸度,柔和的單寧。頂級酒擁有優秀的陳年潛力。葡萄酒大師安東尼 · 漢森

#### Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Saint-Vivant 2009

Grand Cru, Côte de Nuits In single-magnum original wooden case

5271 1 magnum *per lot* HK\$17,000-22,000

### Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Saint-Vivant 2009

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original wooden cases

5272 12 bottles *per lot* HK\$100,000-130,000

#### 2010 BURGUNDY VINTAGE REPORT

Spring was slow to arrive, and then the flowering took place over a longer period than usual, which reduced the size of the crop, causing small berries to form. Fortunately, a small harvest and grapes with thick skins are both quality factors, which contribute to giving concentrated wines. June and July were sunnier than usual. August had alternating periods of sunshine and rainfall, and then September was dry and often sunny, with mild day-temperatures and cool nights. This allowed natural sugars to climb impressively, while sufficient, precious acidity was retained. As is often the case in Burgundy, beautiful autumn weather allowed the grapes to reach maturity while still in a state of good health, presaging a high quality vintage. At harvest-time, the berries were small, and in excellent health, with very little elimination taking place, on sorting-tables. The volumes produced were lower by between 20-35%, compared to 2009 (due to the extended flowering). Tasting the grape-juice before fermentation, its savoury concentration was immediately apparent, allied to piercing, very pretty, fresh fruitiness. Excellent health of the grapes, with low yields, are the major factors contributing to the magnificent, classic quality of the 2010 vintage. The white wines already show superb fruit concentration, with lovely length and crisp finishes. The reds have fruit-intensity, balanced structure, fully-ripened tannins and magnificent potential. Anthony Hanson M.W.

# 2010年勃艮第年份報告

春天姍姍來遲,開花期比平常更長,降低了產量,結 出小果粒。幸好,擁有兩個優質的因素 - 小產量和皮 厚的果實,因此帶來了濃鬱的葡萄酒。六七月的光照 比平常更充足。八月晴雨交替,九月乾燥,大部分時 間陽光燦爛,擁有溫和的白天以及涼爽的夜晚。這樣 一來,天然糖分快速上升,通常保持足夠的酸度。通 常在勃艮第,良好的秋季天氣使得葡萄成熟,同時保 持健康狀態,預示著一個優質年份。採摘時葡萄果粒 小,相當健康,篩選台上去除的葡萄很少。与2009 年份(延長的開花期)相比,產量下降約20-35%。 發酵前品嘗葡萄汁,立即出現鮮味,以及相當迷人, 新鮮的果香。葡萄相當健康,產量低,這兩個主要的 因素帶來了質量非凡,優質的2010年份。白酒已經 展現出超級濃鬱的果香,優雅的回味,清爽的餘味。 紅酒擁有濃鬱的果香,平衡的結構,完全成熟的單 寧,一流的陳年潛力。葡萄酒大師安東尼 · 漢森

#### Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Saint-Vivant 2010

Grand Cru, Côte de Nuits In three-bottle original wooden case

5273 3 bottles *per lot* HK\$35,000-48,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Saint-Vivant 2011

Grand Cru, Côte de Nuits In three-bottle original wooden case

5274 3 bottles *per lot* HK\$24,000-30,000

# Domaine de la Romanée-Conti, Corton 2009

Grand Cru, Côte de Beaune In six-bottle original wooden case

5275 6 bottles *per lot* HK\$35,000-48,000

#### Domaine de la Romanée-Conti, Vosne-Romanée Cuvée Duvault-Blochot 2006

1er Cru, Côte de Nuits In three-bottle original wooden case

5276 3 bottles *per lot* HK\$15,000-18,000

# Domaine de la Romanée-Conti, Vosne-Romanée Cuvée Duvault-Blochot 2008

1er Cru, Côte de Nuits In original wooden case

5277 6 bottles per lot HK\$32,000-45,000



DE LA R GRAND CRU

2003

CLOS DE LA ROCHE

GRAND CRU

2003

E LA ROCHE

2003 INE DUJAC LA ROCHE

003 VE DUJAC



DERL

003 NE DUJAC

Lot 5278

# Domaine Dujac, Clos de la Roche 2003

Grand Cru, Côte de Nuits In original carton

5278 12 bottles per lot HK\$32.000-42.000

# Domaine Dujac, Charmes-Chambertin 2004

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original cartons

5279 12 bottles *per lot* HK\$14,000-18,000

#### Domaine Dujac, Morey-Saint-Denis 1er Cru 2005

1er Cru, Côte de Nuits In six-bottle original carton

5280 6 bottles *per lot* HK\$7,000-9,000

#### DOMAINE PONSOT

The Ponsot involvement in Burgundy began in 1872 with the purchase of the Liébault Domaine in Morey-St.-Denis by William Ponsot. The vineyards acquired included the Clos des Monts-Luisants and a parcel of Clos de la Roche. Ponsot is one of the finest Domaines on the Côte d'Or producing wines of great individuality and class. At their best these are opulent, highly concentrated and perfumed wines. This is one of the most interesting properties in Burgundy and a constant source of top wines that combine power and elegance.

#### 彭壽洒莊

彭壽莊是由威廉彭壽於 1872 年購入莫雷聖丹尼的列寶莊後成立的,包括羅夏園和盧安特園。彭壽是勃艮第金丘最出色的酒莊之一,出產的酒款極具個性和品質。釀出來的酒款豐滿,集中,充滿香氣。這是勃艮第最引人入勝的名莊之一。

#### Domaine Ponsot, Clos de la Roche Vieilles Vignes 2010

Grand Cru, Côte de Nuits In three-magnum original carton

5281 3 magnums *per lot* HK\$18,000-24,000

#### Domaine Ponsot, Clos de la Roche Vieilles Vignes 2011

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original carton

5282 6 bottles per lot HK\$12,000-18,000





# Domaine Ponsot, Clos de la Roche Vieilles Vignes 2012

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original case

5283 6 bottles *per lot* HK\$16,000-22,000

#### Domaine Ponsot, Clos de la Roche Vieilles Vignes 2012

Grand Cru, Côte de Nuits In six-bottle original cases

5284 12 bottles *per lot* HK\$32,000-45,000

# Château de Beaucastel, Châteauneuf-du-Pape 2007

Rhône, Perrin In six-bottle original wooden cases

5285 24 bottles

per lot HK\$11.000-14.000

5286 24 "

5287 24 "

5288 24 "

5289 24 "

### Château de Beaucastel, Châteauneuf-du-Pape 2008

Rhône, Perrin

In individual double-magnum original wooden cases

5290 4 double-magnums *per lot* HK\$5,000-6,000

### Château de Beaucastel, Châteauneuf-du-Pape 2008

Rhône, Perrin

In original wooden cases

5291 12 magnums

5292 12 "

per lot HK\$7,500-9,000

#### Château de Beaucastel, Châteauneuf-du-Pape 2008

Rhône, Perrin

In six-bottle original wooden cases

5293 36 bottles *per lot* HK\$11,000-14,000

### Château de Beaucastel, Châteauneuf-du-Pape Hommage à Jacques Perrin 2001

Rhône, Perrin

In individual single-bottle original wooden cases

5294 6 bottles *per lot* HK\$12,000-16,000

# Château de Beaucastel, Châteauneuf-du-Pape Hommage à Jacques Perrin 2007

Rhône, Perrin

In six-bottle original wooden cases

5295 12 bottles *per lot* HK\$40,000-50,000

5296 12 "

# Château de Beaucastel, Châteauneuf-du-Pape Roussanne Vieilles Vignes 2008

Rhône

In six-bottle original wooden cases

5297 12 bottles *per lot* HK\$8,000-10,000

5298 12 "

# Mixed 2007 Paul Avril, Châteauneuf-du-Pape Clos des Papes

2007 Paul Avril, Châteauneuf-du-Pape Clos des Papes magnums (3)

2007 Paul Avril, Châteauneuf-du-Pape Clos des Papes (6)

In six-bottle original wooden case 5299 Above 3 magnums and 6 bottles

per lot HK\$9,000-12,000

# Paul Avril, Châteauneuf-du-Pape Clos des Papes 2007

Rhône

In original wooden cases

5300 24 bottles per lot HK\$18,000-24,000

5301 24 "

# Clos du Mont-Olivet, Châteauneuf-du-Pape La Cuvée du Papet 2007

Rhône

In original cartons

5302 24 bottles *per lot* HK\$13,000-17,000

5303 24 "



#### Domaine de la Charbonnière, Châteauneuf-du-Pape Cuvée Vieilles Vignes 2007

Rhône

5304 24 bottles

In original cartons

per lot HK\$7,000-8,000

Mixed 2007 Domaine de la Charbonnière, Châteauneuf-du-Pape Les Hautes Brusquières Cuvée Spéciale

2007 Domaine de la Charbonnière, Châteauneufdu-Pape Les Hautes Brusquières Cuvée Spéciale maonums (6)

2007 Domaine de la Charbonnière, Châteauneuf-du-Pape Les Hautes Brusquières Cuvée Spéciale (12)

In original cartons

5305 Above 6 magnums and 12 bottles

per lot HK\$6,000-7,000

## Domaine de la Janasse, Châteauneuf-du-Pape Vielles Vignes 2007

Rhône

In original wooden cases

5306 24 bottles *per lot* HK\$24,000-32,000

#### Mixed 2007 Domaine Charvin & Domaine des Sénéchaux

**2007 Domaine Charvin, Châteauneuf-du-Pape** (12) *In original carton* 

2007 Domaine des Sénéchaux, Châteauneuf-du-Pape (24)

In slightly damaged original cartons

5307 Above 36 bottles *per lot* HK\$9,000-11,000

#### Domaine du Pegau, Châteauneuf-du-Pape Cuvée Réservée 2007

Rhône, Feraud In original wooden cases

5308 12 magnums *per lot* HK\$8,000-10,000

#### Domaine Pierre Usseglio & Fils, Châteauneuf-du-Pape Cuvée de Mon Aïeul 2007

Rhône

In slightly damaged original carton

5309 6 magnums *per lot* HK\$11,000-14,000

#### Domaine Pierre Usseglio & Fils, Châteauneuf-du-Pape Cuvée de Mon Aïeul 2007

Rhône

In original carton

5310 12 bottles

per lot HK\$11,000-14,000

#### Domaine Pierre Usseglio & Fils, Châteauneuf-du-Pape Réserve des Deux Frères 2007

Rhône

In six-bottle original wooden cases

5311 12 bottles *per lot* HK\$22,000-28,000

#### **VEGA-SICILIA**

Vega-Sicilia was founded in 1864 by Eloy Lecanda on 2000 hectares of land that his father bought off the Marquis of Valbuena, where he planted 18,000 cuttings of Cabernet Sauvignon, Malbec, Merlot and Pinot Noir he had brought over from Bordeaux. In 1876, in the Philadelphia Fair, Lecanda obtained a quality certified for his brandies. The same year he won a warrant to supply the Royal Family, and in 1880 obtained the Grand Cross of Isabel the Catholic. All before the creation of the red wine which was to make the estate famous! In 1982 the Alvarez family acquired Vega-Sicilia, beginning the stage of expansion that has culminated in over 5500 clients in 115 countries. This has been the result of radical changes both in and out of the winery, and this approach of continuous improvement is still applied today at Vega-Sicilia.

Vega-Sicilia stands for quality to the nth degree, Careful attention paid to the excellence of the wine translates into a low number of bottles on sale, but each one guarantees an unforgettable tasting experience. In order to achieve this, the smallest detail is taken into consideration, from the vine to the cork, although it is the grape that captures most of the attention. A constant blend of innovation and tradition, a good example of which is the cooperage, where today the third generation of master coopers make around 700 barrels from American and Hungarian oak. The Vega-Sicilia winery is located in Valbuena de Duero. The vineyards cover 250 hectares, with soils of clayey-limestone, with brown-grey streaks and an alluvial area. 80% of the Vega-Sicilia vineyards are planted with Tempranillo, while the remaining 20% are split between Cabernet-Sauvignon, Merlot and Malbec. Caskageing is crucial to all.

#### 貝加西西里亞

貝加西西里亞於 1864 年由艾洛·雷侃達創立,他在父親從 沃布那侯爵處買下的 2,000 公頃土地上,栽種了 18,000 棵 從波爾多帶來的赤霞珠、馬爾貝克、梅洛、黑皮諾。雷侃達 於 1876 年費城博覽會為他的白蘭地取得品質證明。同年, 他獲准向皇室供酒;1880 年,他獲得伊莎貝拉女王大十字 勳章……一切都在他釀造紅酒,令酒莊蜚聲國際之前發生。 1982年,阿瓦雷茲家族買下貝加西西里亞,並進行一連串 拓展計劃,為酒莊在 115 個國家帶來超過 5.500 個客戶。 如此巨大轉變,是釀酒廠內外改革的成果;貝加西西里亞一 直沿用同樣方法至今,精益求精。貝加西西里亞絕對是追求 質素的極致。費心用神,確保葡萄酒質素過人,雖今可供出 售的葡萄酒數量減少,卻保證每次品嚐都令人難忘。要達到 這目標,從葡萄藤到木塞等最微小的細節都要注意 —— 雖然 大家最關心的往往是葡萄。酒莊不斷揉合創新和傳統,製桶 工廠就是個好例子 —— 第三代製桶大師用美國及匈牙利橡木 製成約 700 個木桶。貝加西西里亞的釀酒廠位於杜羅河的 沃布那地區。葡萄園佔地 250 公頃,土壤由黏土 石灰石組 成,當中還有灰褐色條紋及沖積土。貝加西西里亞葡萄園 80%的土地栽種了丹魄,其餘20%土地分別種了赤霞珠、 梅洛、馬爾貝克。木桶陳釀是貝加西西里亞葡萄酒的關鍵, 酒莊亦建立了獨一無二的特別工序,令佳釀盡展獨特個性。 傳奇的貝加西西里亞釀酒廠有不少年輕的兄弟酒莊:距離彭 那非地區十公里路的阿利翁、位於托羅法定產區的品蒂亞, 以及匈牙利的奧萊慕斯。再者,酒莊與羅富齊家族合作, 在裡奧哈法定產區釀成馬坎。每個釀酒廠都有各自的風格, 但大家都有共同目標 —— 追求完美、精心釀酒、建立品牌 印記。

## Vega Sicilia, Unico 1964

Ribera del Duero

In original carton. Slightly stained labels, one stained. Slightly damaged and creased capsules. Levels: one top, six upper and five mid/upper-shoulder

5312 12 bottles per lot HK\$30,000-50,000

#### Mixed 1996 Vega Sicilia, Unico

1996 Vega Sicilia, Unico

magnums (3)

1996 Vega Sicilia, Unico

(6)

In individual original wooden cases In six-bottle original wooden case

5313 Above 3 magnums and 6 bottles

per lot HK\$13.000-18.000

#### Vega Sicilia, Unico 2000

Ribera del Duero

In three-bottle original wooden cases

5314 12 bottles per lot HK\$20,000-26,000

#### Vega Sicilia, Unico 2002

Ribera del Duero

In three-bottle original wooden cases

5315 12 bottles per lot HK\$20,000-26,000

#### Vega Sicilia, Unico 2003

Ribera del Duero

In three-bottle original wooden cases

5316 12 bottles

per lot HK\$18.000-24.000

#### Vega Sicilia, Unico 2004

Ribera del Duero

In three-bottle original wooden cases

5317 12 bottles

per lot HK\$20,000-26,000

#### Vega Sicilia, Reserva Especial NV

Ribera del Duero

Lot 5318: In three-bottle original wooden cases. Labels state blends of 1994, 1999 & 2000 vintages Lot 5319: In three-bottle original wooden cases. 2014 Release

5318 12 bottles

per lot HK\$18,000-24,000

5319 12 "



D.O. RIBERA DEL DUERO **PINGUS** 2009 **EMBOTELLADO** EN DOMINIO DE PINGUS Lot 5320

#### Dominio de Pingus 2009

Ribera del Duero

In six-bottle original wooden case

5320 6 bottles

per lot HK\$24,000-30,000

#### Dominio de Pingus, Flor de Pingus 2009

Ribera del Duero

In three-magnum original wooden cases

5321 12 magnums

per lot HK\$12,000-15,000

(12)

(12)

#### Mixed 2009 Dominio de Pingus

2009 Dominio de Pingus, Flor de Pingus

2009 Dominio de Pingus PSI

In damaged original carton

5322 Above 24 bottles *per lot* HK\$8,000-10,000

#### Dow's Vintage Port 2007

Portugal

In six-bottle original wooden cases

5323 24 bottles *per lot* HK\$13,000-16,000

# ${\bf Mixed\,Egon\,M\"uller,\,Scharzhofberger\,Riesling}$

2010 Egon Müller, Scharzhofberger Riesling Kabinett

2010 Egon Müller, Scharzhofberger Riesling Spätlese (6)

(12)

In six-bottle original cartons

5324 Above 18 bottles *per lot* HK\$9,500-13,000

# Egon Müller, Scharzhofberger Riesling Auslese Goldkapsel 2010

Mosel

In six-bottle original cartons

5325 12 bottles *per lot* HK\$45,000-60,000

#### Egon Müller, Scharzhofberger Riesling Trockenbeerenauslese 2010

Mosel

Slightly damaged capsule. Slightly raised cork

5326 1 bottle *per lot* HK\$30,000-40,000



#### L.Sandrone Barolo Cannubi Boschis 2005

Piedmont

In six-bottle original wooden cases

5327 12 bottles *per lot* HK\$10,000-14,000

#### Falletto di Bruno Giacosa, Barbaresco Asili Riserva 2004

Piedmont

In six-bottle original wooden cases. Red labels

5328 12 bottles *per lot* HK\$20,000-30,000

## Roagna, Barbaresco Paje 2003

Piedmont In original cartons

5329 24 bottles *per lot* HK\$7,000-9,000



#### SASSICAIA

This most famous Super Tuscan producer owes its name to the stony fields in the vineyard. Originally a personal wine intended only for family members, Sassicaia exploded in popularity after its debut and has since become the marquee name in Bordeauxstyle, Italian wines.

#### 稀施佳雅

最著名的超級托斯卡納酒莊,酒莊名來自於葡萄園裡的多石園地。最初,稀施佳雅僅作為私人酒,供家庭成員飲用。但是,問世之後越來越出名,成為了義大利波爾多式調配酒的招牌。

#### Sassicaia 2006

Tuscany. Marcheses Incisa della Rocchetta In original wooden cases

5330 12 bottles *per lot* HK\$14,000-17,000

5331 12 "

#### Sassicaia 2006

Tuscany. Marcheses Incisa della Rocchetta In original wooden cases

5332 24 bottles *per lot* HK\$28,000-35,000

5333 24 "

# Fanti Tenuta San Filippo, Brunello di Montalcino 2004

Tuscany

In six-bottle original cartons

5334 12 bottles *per lot* HK\$3,000-3,500

#### Marchesi de Frescobaldi, Brunello di Montalcino Castelgiocondo 2004

Tuscany

In slightly damaged six-bottle original cartons

5335 48 bottles *per lot* HK\$12,000-14,000

#### Tenuta di Valdicava, Brunello di Montalcino 2001

Tuscanv

In six-bottle original cartons

5336 12 bottles *per lot* HK\$8,000-10,000

5337 12 "

#### Tenuta di Valdicava, Brunello di Montalcino 2001

Tuscany

In six-bottle original cartons

5338 24 bottles

per lot HK\$16,000-20,000

5339 24 "

#### Screaming Eagle 2010

Napa Vallev

In three-bottle original wooden cases

5340 6 bottles *per lot* HK\$100,000-140,000

#### Torbreck, Run Rig 2004

Barossa Valley. Torbreck In original wooden cases

5341 2 impérials *per lot* HK\$16,000-20,000

#### Torbreck, Run Rig 2004

Barossa Valley. Torbreck In original wooden cases

5342 2 double-magnums *per lot* HK\$8,000-10,000

#### Torbreck, Run Rig 2004

Barossa Valley. Torbreck

In individual original wooden cases

5343 12 magnums *per lot* HK\$24,000-28,000

#### Torbreck, Run Rig 2005

Barossa Valley. Torbreck In original wooden cases

5344 2 impérials *per lot* HK\$16,000-20,000

#### Torbreck, Run Rig 2005

Barossa Valley. Torbreck In original wooden cases

5345 2 double-magnums *per lot* HK\$8,000-10,000

#### Torbreck, Run Rig 2005

Barossa Valley. Torbreck In individual original wooden cases

5346 12 magnums per lot HK\$24,000-28,000

#### Klein Constantia, Vin De Constance 2007

South Africa

In six-bottle original cartons

5347 12 bottles (500ml) per lot HK\$3,500-4,500

End of Sale 拍賣結束

WINE	Lot No.	WINE	Lot No.
CHAMPAGNE		Le Pin	5085
1995		Petrus	5089
Salon, Le Mesnil Blanc de Blancs	5004-5005	2006	
1996	00010000	Château Lafleur	5102
Salon, Le Mesnil Blanc de Blancs	5006-5007	2007	
1997		Château Climens	5121-5124
Salon, Le Mesnil Blanc de Blancs	5008	Château Lafite-Rothschild Château Lafleur	5011-5012 5103-5104
1999 Salon, Le Mesnil Blanc de Blancs	5009	Château Trotanoy	5109
2000	3009	Petrus	5091-5090
Dom Pérignon Rosé	5001	2008	
2002			5063-5067
Dom Pérignon	5002-5003		5069-5073
BORDEAUX WHITE		Château Haut-Brion Château Troplong-Mondot	5056-5060 5084
		Petrus	5093
2001 Châtan d'Yayara	5112	2009	0000
Château d'Yquem 2007	5112	Château Cos d'Estournel	5010
Château d'Yquem	5113-5114	Château Grand-Puy-Lacoste	5046
2008	0110 0111	Château La Mission-Haut-Brion	5062
Château d'Yquem	5115-5120	Château Trotanoy	5110
BORDEAUX RED		Petrus	5094
		2010 Château Bélair-Monange	5075-5077
1982	F000	Château Haut-Brion	5061
Château Cheval-Blanc Château Margaux	5068 5049	Château La Fleur-Pétrus	5098
1996	3049	Château Lafite-Rothschild	5013
Château Latour	5014-5017	Château Latour	5034
1998			5078-5079
Château Haut-Brion	5052	Château Léoville Poyferré	5048
Château Pavie	5080-5082	Château Margaux	5051
1999		Château Trotanoy Petrus	5111 5095-5096
Château Latour 2000	5018-5019	MIXED	3093-3090
Château Haut-Brion	5053-5055	Mixed 2006 & 2007 Château Trotanoy	5108
Château Latour	5020-5025	Mixed 2008 & 2009 Château Bélair-Monange	5074
Château Pavie	5083	Mixed 2012 Château Gazin & Château Certan de N	1ay 5097
Petrus	5086	BURGUNDY WHITE	
2001			
Château Mouton Rothschild	5035-5038	1998   J. F. Coche-Dury, Meursault Perrières	5181
2003	F000 F000	1999	3101
Château Latour Château Trotanoy	5026-5029 5106-5107	Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet	5150
Petrus	5087-5088	2001	
2005	3307 3000	Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet	5151
Château Lafleur	5099-5101	2002	
Château Latour	5030-5033	Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet	5152
Château L'Eglise-Clinet	5105	2005	F107
Château Lynch-Bages	5047	Domaine des Comtes Lafon, Meursault-Charmes Domaine des Comtes Lafon, Meursault-Gouttes d'0	5127 Or 5131
Château Margaux	5050	Domaine des Comtes Laron, Meursault-Gouttes de Domaine des Comtes Lafon, Meursault-Perrières	or 5131 5133
Château Mouton Rothschild	5039-5045	Somanic des Contres Laton, Medisaute i efficies	0100

WINE	Lot No.	WINE	Lot No
2006		Domaine Comte Georges de Vogüé,	E40.0
Domaine Leflaive, Bâtard-Montrachet	5135-5138	Musigny Vieilles Vignes	5196
Domaine Leflaive, Bienvenues-Bâtard-Montrachet Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet	5143-5145 5153-5157	Domaine Dujac, Clos de la Roche 2004	5278
Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Clavoillon Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Les Combe	5163 ttes 5166	Domaine Comte Georges de Vogüé, Bonnes-Mares Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche	5189 5226
Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Les Pucelles		Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Saint-Vivan	
Etienne Sauzet, Puligny-Montrachet Les Folatières 2007		Domaine Dujac, Charmes-Chambertin 2005	5279
Domaine de la Romanée-Conti, Montrachet	5211	Domaine Comte Georges de Vogüé, Bonnes-Mares	5190
Domaine des Comtes Lafon, Meursault-Charmes	5128	Domaine Comte Georges de Vogüé,	5197
Domaine des Comtes Lafon, Meursault-Gouttes d'		Musigny Vieilles Vignes	
Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet	5158	Domaine de la Romanée-Conti, Grands-Echézeaux	5259
2008	5212		27-5230 242-5243
Domaine de la Romanée-Conti, Montrachet 2009	5212		215-5216
Domaine de la Romanée-Conti, Montrachet	5213	Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Saint-Vivan	
Domaine Leflaive, Bâtard-Montrachet	5139-5140	Domaine Dujac, Morey-Saint-Denis 1er Cru	5280
Domaine Leflaive, Bienvenues-Bâtard-Montrachet		2006	0200
Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet	5159	Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche 52	231-5233
2010		Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg	5244
Domaine Bonneau du Martray,		Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Conti	5217
Corton-Charlemagne	5185-5186	Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Saint-Vivar	nt 5265
Domaine Leflaive, Bâtard-Montrachet	5141	Domaine de la Romanée-Conti,	
Domaine Leflaive, Bienvenues-Bâtard-Montrachet		Vosne-Romanée Cuvée Duvault-Blochot	5276
Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet	5160	2007	
Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Clavoillon	5164	Domaine Comte Georges de Vogüé, Bonnes-Mares	519
Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Les Pucelle	s 5168	Domaine Comte Georges de Vogüé,  Musicana Visitlas Visas as 51	98-5200
2011		Musigny Vieilles Vignes  Domaine de la Romanée-Conti, Echézeaux	5254
Domaine Bonneau du Martray, Corton Charlemagne	5187-5188	Domaine de la Romanée-Conti, Echezeaux  Domaine de la Romanée-Conti,	3232
Domaine de la Romanée-Conti, Montrachet	5214		260-526
Domaine Leflaive, Bienvenues-Bâtard-Montrachet		Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche	5234
Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet	5161		45-5248
Domaine Leflaive, Mâcon-Verzé	5178	Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Conti	5218
Domaine Leflaive, Meursault Sous le Dos d'Ane	5173-5174	Domaine de la Romanée-Conti,	
Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet	5170	Romanée-Saint-Vivant 52	66-5269
Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Clavoillon	5165	2008	
Domaine Leflaive, Puligny-Montrachet Les Pucelles 2012	s 5169	Domaine de la Romanée-Conti, Echézeaux  Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche	5255 5235
Domaine Leflaive, Bienvenues-Bâtard-Montrachet	5149	Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg	5249
Domaine Leflaive, Chevalier-Montrachet	5162	Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Conti	5219
BURGUNDY RED		Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Saint-Vivar Domaine de la Romanée-Conti, Vosne-Romanée Cuve	ée
1996	50.45	Duvault-Blochot	5277
Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg 2000	5240	2009 Domaine Comte Georges de Vogüé, Bonnes-Mares	5192
Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche	5224-5225	Domaine Comte Georges de Vogüé,	520°
Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg	5241	Musigny Vieilles Vignes	
2003	F100	Domaine de la Romanée-Conti, Corton	5275
Armand Rousseau, Chambertin Clos-de-Bèze	5183	Domaine de la Romanée-Conti, Echézeaux 52	256-5257

WINE	Lot No.	WINE	Lot No.
Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche	5236-5237	Mixed 2006 & 2010 Domaine Leflaive,	
Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg	5250-5251	Meursault Sous le Dos d'Ane	5176
Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Conti	5220-5221	Mixed 2009 & 2011 Domaine Comte Georges de Vo	ogüé,
Domaine de la Romanée-Conti,	F074 F070	Bourgogne Blanc	5210
Romanée-Saint-Vivant	5271-5272	Mixed 2011 & 2012 Domaine Leflaive,	
2010		Bâtard-Montrachet	5142
Domaine Comte Georges de Vogüé, Bonnes-Mares	5193	Mixed 2011 & 2012 Domaine Leflaive, Bourgogne B	
Domaine Comte Georges de Vogüé,		Mixed 2011 Domaine Leflaive Puligny-Montrachet	5171
Musigny Vieilles Vignes	5202	Mixed 2012 Domaine Leflaive Puligny-Montrachet	5172
Domaine de la Romanée-Conti, Echézeaux	5258	Mixed Domaine des Comtes Lafon,	
Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche	5238	Meursault-Genevrières	5130
Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg	5252	Mixed Domaine des Comtes Lafon, Meursault-Perr	ières 5134
Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Conti	5222	RHÔNE	
Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Saint-Viv			
Domaine Ponsot, Clos de la Roche Vieilles Vignes	5281	2001	
Leflaive & Associes, Charmes-Chambertin	5179	Château de Beaucastel, Châteauneuf-du-Pape	5294
2011	F10.4	Hommage à Jacques Perrin 2007	5294
Domaine Comte Georges de Vogüé, Bonnes-Mares	5194		5285-5289
Domaine Comte Georges de Vogüé,	5203	Château de Beaucastel, Châteauneuf-du-Pape	3203-3209
Musigny Vieilles Vignes Domaine de la Romanée-Conti, Grands-Echézeaux	5262		5295-5296
Domaine de la Romanée-Conti, La Tâche	5239	Clos du Mont-Olivet,	0200 0200
Domaine de la Romanée-Conti, Richebourg	5253	Châteauneuf-du-Pape La Cuvée du Papet	5302-5303
Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Conti	5223	Domaine de la Charbonnière,	
Domaine de la Romanée-Conti, Romanée-Saint-Viv		Châteauneuf-du-Pape Cuvée Vieilles Vignes	5304
Domaine Ponsot, Clos de la Roche Vieilles Vignes	5282	Domaine de la Janasse,	
2012		Châteauneuf-du-Pape Vielles Vignes	5306
Domaine Comte Georges de Vogüé, Bonnes-Mares	5195	Domaine du Pegau,	
Domaine Comte Georges de Vogüé,		Châteauneuf du Pape Cuvée Reservée	5308
Musigny Vieilles Vignes	5204	Domaine Pierre Usseglio & Fils,	
Domaine Ponsot, Clos de la Roche Vieilles Vignes	5283-5284	Châteauneuf-du-Pape Cuvée de Mon Aïeul	5309-5310
MIXED		Domaine Pierre Usseglio & Fils, Châteauneuf-du-Pa	аре
Domaine des Comtes Lafon Assortment	5126	Réserve des Deux Frères	5311
Mixed 1995 Domaine des Comtes Lafon	5125		5300-5301
Mixed 2010 Domaine Comte Georges de Vogüé	5209	2008	
Mixed 2007 & 2009 Domaine Comte Georges			5290-5293
de Vogüé, Chambolle-Musigny 1er Cru	5207	Château de Beaucastel, Châteauneuf-du-Pape	
Mixed 2009 & 2010 Domaine Comte Georges		Roussanne Vieilles Vignes	5297-5298
de Vogüé, Chambolle-Musigny Les Amoureuses	5205	MIXED	
Mixed 2010 & 2011 Domaine Bonneau du Martray,		Mixed 2007 Domaine Charvin &	
Corton	5184	Domaine des Sénéchaux	5307
Mixed 2011 & 2012 Domaine Comte Georges de Vo	-	Mixed 2007 Domaine de la Charbonnière,	5005
Chambolle-Musigny 1er Cru	5208	Châteauneuf-du-Pape Les Hautes Brusquières	5305
Mixed 2011 & 2012 Domaine Comte Georges de Vo	-	Cuvée Spéciale	
Chambolle-Musigny Les Amoureuses	5206	Mixed 2007 Paul Avril, Châteauneuf-du-Pape	F000
Mixed 2001 & 2012 Domaine Leflaive,	C175	Clos des Papes	5299
Meursault Sous le Dos d'Ane	5175	ITALY	
Mixed 2002 & 2004 Domaine des Comtes Lafon,	E100	2001	
Meursault-Charmes	5129 5182		5336-5339
Mixed 2004 & 2005 J. F. Coche-Dury, Meursault	5182	Terrata di Valdicava, Didricilo Di Moritalcillo	0000 0000

WINE	Lot No.	WINE	Lot No.
2003		AUSTRALIA	
Roagna, Barbaresco Paje	5329	2004	
2004	5000	Torbreck, Run Rig	5341-5343
Falletto di Bruno Giacosa, Barbaresco Asili Riserva Fanti Tenuta San Filippo, Brunello Di Montalcino	5328 5334	2005	5044 5040
Marchesi de Frescobaldi, Brunello di Montalcino	0004	Torbreck, Run Rig	5344-5346
Castelgiocondo 2005	5335	SOUTH AFRICA	
L.Sandrone, Barolo Cannubi Boschis	5327	Klein Constantia, Vin De Constance	5347
2006 Sassicaia	5330-5333		
	3330-3333		
GERMANY			
2010			
Egon Müller, Scharzhofberger Riesling Auslese Goldkapsel	5325		
Egon Müller, Scharzhofberger Riesling	3323		
Trockenbeerenauslese	5326		
MIXED			
Mixed Egon Müller, Scharzhofberger Riesling	5324		
SPAIN			
1964			
Vega Sicilia, Unico	5312		
2000 Vega Sicilia, Unico	5314		
2002	3314		
Vega Sicilia, Unico	5315		
2003			
Vega Sicilia, Unico 2004	5316		
Vega Sicilia, Unico	5317		
2009			
Dominio de Pingus	5320		
Dominio de Pingus, Flor de Pingus	5321		
NV			
Vega Sicilia, Unico Reserva Especial	5318-5319		
MIXED	5040		
Mixed 1996 Vega Sicilia, Unico Mixed 2009 Dominio de Pingus	5313 5322		
	3322		
PORTUGAL			
2007	F000		
Dow's Vintage Port	5323		
USA			
2010			
Screaming Eagle	5340		

#### CONDITIONS OF SALE

These Conditions of Sale and the Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice set out the terms on which we offer the lots listed in this catalogue for sale. By registering to bid and/or by bidding at auction you agree to these terms, so you should read them carefully before doing so. You will find a glossary at the end explaining the meaning of the words and expressions coloured in bold.

Unless we own a **lot** (△ symbol), Christie's acts as agent for the soller

#### A BEFORE THE SALE

#### 1 DESCRIPTION OF LOTS

(a) Certain words used in the catalogue description have special meanings. You can find details of these on the page headed "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice" which forms part of these terms. You can find a key to the Symbols found next to certain catalogue entries under the section of the catalogue called "Symbols Used in this Catalogue".

(b) Our description of any lot in the catalogue, any condition report and any other statement made by us (whether orally or in writing) about any lot, including about its nature or condition, artist, period, materials, approximate dimensions or provenance are our opinion and not to be relied upon as a statement of fact. We do not carry out in-depth research of the sort carried out by professional historians and scholars. All dimensions and weights are approximate only.

# 2 OUR RESPONSIBILITY FOR OUR DESCRIPTION OF LOTS

We do not provide any guarantee in relation to the nature of a **lot** apart from our **authenticity warranty** contained in paragraph E2 and to the extent provided in paragraph I below.

#### 3 CONDITION

(a) The condition of lots sold in our auctions can vary widely due to factors such as age, previous damage, restoration, repair and wear and tear. Their nature means that they will rarely be in perfect condition. Lots are sold "as is" in the condition they are in at the time of the sale, without any representation or warranty or assumption of liability of any kind as to condition by Christie's or by the seller.

(b) Any reference to condition in a catalogue entry or in a condition report will not amount to a full description of condition, and images may not show a lot clearly. Colours and shades may look different in print or on screen to how they look on physical inspection. Condition reports may be available to help you evaluate the condition of a lot. Condition reports are provided free of charge as a convenience to our buyers and are for guidance only. They offer our opinion but they may not refer to all faults, inherent defects, restoration, alteration or adaptation because our staff are not professional restorers or conservators. For that reason they are not an alternative to examining a lot in person or taking your own professional advice. It is your responsibility to ensure that you have requested, received and considered any condition report.

#### 4 VIEWING LOTS PRE-AUCTION

(a) If you are planning to bid on a lot, you should inspect it personally or through a knowledgeable representative before you make a bid to make sure that you accept the description and its condition. We recommend you get your own advice from a restorer or other professional advise;

(b) Pre-auction viewings are open to the public free of charge. Our specialists may be available to answer questions at pre-auction viewings or by appointment.

#### 5 ESTIMATES

Estimates are based on the condition, rarity, quality and provenance of the lots and on prices recently paid at auction for similar property. Estimates can change. Neither you, nor anyone else, may rely on any estimates as a prediction or guarantee of the actual selling price of a lot or its value for any other purpose. Estimates do not include the buyer's premium or any applicable taxes. Estimates may be shown in different currencies from that of the saleroom for guidance only. The rate of exchange used in our printed catalogues is fixed at the latest practical date prior to the printing of the catalogue and may have changed by the time of our sale.

#### 6 WITHDRAWAI

Christie's may, at its option, withdraw any **lot** at any time prior to or during the sale of the **lot**. Christie's has no liability to you for any decision to withdraw.

#### 7 JEWELLERY

(a) Coloured gemstones (such as rubies, sapphires and emeralds) may have been treated to improve their look, through methods such as heating and oiling. These methods are accepted by the international jewellery trade but may make the gemstone less strong and/or require special care over time.

(b) All types of gemstones may have been improved by some method. You may request a gemmological report for any item which does not have a report if the request is made to us at least three weeks before the date of the auction and you pay the fee for the report.

(c) We do not obtain a gemmological report for every gemstone sold in our auctions. Where we do get gemmological reports from internationally accepted gemmological laboratories, such reports will be described in the catalogue. Reports from American gemmological laboratories will describe any improvement or treatment to the gemstone. Reports from European gemmological laboratories will describe any improvement or treatment only if we request that they do so, but will confirm when no improvement or treatment has been made. Because of differences in approach and technology, laboratories may not agree whether a particular gemstone has been treated, the amount of treatment or whether treatment is permanent. The gemmological laboratories will only report on the improvements or treatments known to the laboratories at the date of the report.

(d) For jewellery sales, estimates are based on the information in any gemmological report or, if no report is available, assume that the gemstones may have been treated or enhanced.

#### 8 WATCHES & CLOCKS

(a) Almost all clocks and watches are repaired in their lifetime and may include parts which are not original. We do not give a warranty that any individual component part of any watch or clock is authentic. Watchbands described as "associated" are not part of the original watch and may not be authentic. Clocks may be sold without pendulums, weights or keys.

(b) As collectors' watches and clocks often have very fine and complex mechanisms, a general service, change of battery or further repair work may be necessary, for which you are responsible. We do not give a warranty that any watch or clock is in good working order. Certificates are not available unless described in the catalogue.

(c) Most watches have been opened to find out the type and quality of movement. For that reason, watches with water resistant cases may not be waterproof and we recommend you have them checked by a competent watchmaker before use.

Important information about the sale, transport and shipping of watches and watchbands can be found in paragraph H2(g).

#### **B** REGISTERING TO BID

#### I NEW BIDDERS

(a) If this is your first time bidding at Christie's or you are a returning bidder who has not bought anything from any of our salerooms within the last two years you must register at least 48 hours before an auction to give us enough time to process and approve your registration. We may, at our option, decline to permit you to register as a bidder. You will be asked for the following:

 for individuals: Photo identification (driving licence, national identity card or passport) and, if not shown on the ID document, proof of your current address (for example, a current utility bill or bank statement);

(ii) for corporate clients: Your Certificate of Incorporation or equivalent document(s) showing your name and registered address together with documentary proof of directors and beneficial owners; and

(iii) for trusts, partnerships, offshore companies and other business structures, please contact us in advance to discuss our requirements.

(b) We may also ask you to give us a financial reference and/or a deposit as a condition of allowing you to bid. For help, please contact our Client Services Department on 4852 2760 1766

#### 2 RETURNING BIDDERS

We may at our option ask you for current identification as described in paragraph B1(a) above, a financial reference or a deposit as a condition of allowing you to bid. If you have not bought anything from any of our salerooms in the last two years or if you want to spend more than on previous occasions, please contact our Bids Department on +852 2978 9910 or email to bidsasia@christies.com.

# 3 IF YOU FAIL TO PROVIDE THE RIGHT DOCUMENTS

If in our opinion you do not satisfy our bidder identification and registration procedures including, but not limited to completing any anti-money laundering and/or anti-terrorism financing checks we may require to our satisfaction, we may refuse to register you to bid, and if you make a successful bid, we may cancel the contract for sale between you and the seller.

#### 4 BIDDING ON BEHALF OF ANOTHER PERSON

(a) As authorised bidder: If you are bidding on behalf of another person, that person will need to complete the registration requirements above before you can bid, and supply a signed letter authorising you to bid for him/ her.

(b) As agent for an undisclosed principal: If you are bidding as an agent for an undisclosed principal (the ultimate buyer(s)), you accept personal liability to pay the purchase price and all other sums due. Further, you warrant that:

(i) you have conducted appropriate customer due diligence on the ultimate buyer(s) of the **lot(s)** in accordance with any and all applicable anti-money laundering and sanctions laws, consent to us relying on this due diligence, and you will retain for a period of not less than 5 years the documentation and records evidencing the due diligence;

(ii) you will make such documentation and records evidencing your due diligence promptly available for immediate inspection by an independent third-party auditor upon our written request to do so. We will not disclose such documentation and records to any third-parties unless (1) it is already in the public domain, (2) it is required to be disclosed by law, or (3) it is in accordance with anti-money laundering laws;

(iii) the arrangements between you and the ultimate buyer(s) are not designed to facilitate tax crimes;

(iv) you do not know, and have no reason to suspect, that the funds used for settlement are connected

with, the proceeds of any criminal activity or that the ultimate buyer(s) are under investigation, charged with or convicted of money laundering, terrorist activities or other money laundering predicate crimes.

A bidder accepts personal liability to pay the **purchase price** and all other sums due unless it has been agreed in writing with Christie's before commencement of the auction that the bidder is acting as an agent on behalf of a named third party acceptable to Christie's and that Christie's will only seek payment from the named third party.

#### 5 BIDDING IN PERSON

If you wish to bid in the saleroom you must register for a numbered bidding paddle at least 30 minutes before the auction. For help, please contact the Client Services Department on +852 2760 1766.

#### 6 BIDDING SERVICES

The bidding services described below are a free service offered as a convenience to our clients and Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.

#### (A) PHONE BIDS

Your request for this service must be made no later than 24 hours prior to the auction. We will accept bids by telephone for **lots** only if our staff are available to take the bids. Telephone bids cannot be accepted for lots estimated below HK\$30,000. If you need to bid in a language other than in English, you must arrange this well before the auction. We may record telephone bids. By bidding on the telephone, you are agreeing to us recording your conversations. You also agree that your telephone bids are governed by these Conditions of

#### (B) INTERNET BIDS ON CHRISTIE'S LIVE™

For certain auctions we will accept bids over the Internet. Please visit www.christies.com/livebidding and click on the 'Bid Live' icon to see details of how to watch, hear and bid at the auction from your computer. As well as these Conditions of Sale, internet bids are governed by the Christie's LIVE™ terms of use which are available on www.christies.com.

#### (C) WRITTEN BIDS

You can find a Written Bid Form at the back of our catalogues, at any Christie's office or by choosing the sale and viewing the lots online at <a href="www.christies.com">www.christies.com</a>. We must receive your completed Written Bid Form at least 24 hours before the auction. Bids must be placed in the currency of the saleroom. The auctioneer will take reasonable steps to carry out written bids at the lowest possible price, taking into account the reserve. If you make a written bid on a lot which does not have a reserve and there is no higher bid than yours, we will bid on your behalf at around 50% of the low estimate or, if lower, the amount of your bid. If we receive written bids on a lot for identical amounts, and at the auction these are the highest bids on the lot, we will sell the lot to the bidder whose written bid we received first.

#### C AT THE SALE

#### 1 WHO CAN ENTER THE AUCTION

We may, at our option, refuse admission to our premises or decline to permit participation in any auction or to reject any bid.

#### 2 RESERVES

Unless otherwise indicated, all **lots** are subject to a **reserve**. We identify **lots** that are offered without **reserve** with the symbol • next to the **lot** number. The **reserve** cannot be more than the **lot's low estimate**.

## 3 AUCTIONEER'S DISCRETION

The auctioneer can at his sole option:

- (a) refuse any bid;
- (b) move the bidding backwards or forwards in any way he or she may decide, or change the order of the lots:

- (c) withdraw any lot;
- (d) divide any lot or combine any two or more lots;
- (e) reopen or continue the bidding even after the hammer has fallen; and
- (f) in the case of error or dispute and whether during or after the auction, to continue the bidding, determine the successful bidder, cancel the sale of the lot, or reoffer and resell any lot. If any dispute relating to bidding arrises during or after the auction, the auctioneer's decision in exercise of this option is final.

#### 4 BIDDING

The auctioneer accepts bids from:

(a) bidders in the saleroom;

(b) telephone bidders, and internet bidders through 'Christie's LIVE™ (as shown above in Section B6); and (c) written bids (also known as absentee bids or commission bids) left with us by a bidder before the auction

#### 5 BIDDING ON BEHALF OF THE SELLER

The auctioneer may, at his or her sole option, bid on behalf of the seller up to but not including the amount of the **reserve** either by making consecutive bids or by making bids in response to other bidders. The auctioneer will not identify these as bids made on behalf of the seller and will not make any bid on behalf of the seller at or above the **reserve**. If **lots** are offered without **reserve**, the auctioneer will generally decide to open the bidding at 50% of the **low estimate** for the **lot**. If no bid is made at that level, the auctioneer may decide to op backwards at his or her sole option until a bid is made, and then continue up from that amount. In the event that there are no bids on a **lot**, the auctioneer may deem such **lot** unsold.

#### 6 BID INCREMENTS

Bidding generally starts below the **low estimate** and increases in steps (bid increments). The auctioneer will decide at his or her sole option where the bidding should start and the bid increments. The usual bid increments are shown for guidance only on the Written Bid Form at the back of this catalogue.

#### 7 CURRENCY CONVERTER

The saleroom video screens, Christies  $LIVE^{TM}$  and Christie's website may show bids in some other major currencies from that of the saleroom. Any conversion is for guidance only and we cannot be bound by any rate of exchange used by Christie's. Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.

#### 8 SUCCESSFUL BIDS

Unless the auctioneer decides to use his or her discretion as set out in paragraph C3 above, when the auctioneer's hammer strikes, we have accepted the last bid. This means a contract for sale has been formed between the seller and the successful bidder. We will issue an invoice only to the registered bidder who made the successful bid. While we send out invoices by post and/or email after the auction, we do not accept responsibility for telling you whether or not your bid was successful. If you have bid by written bid, you should contact us by telephone or in person as soon as possible after the auction to get details of the outcome of your bid to avoid having to pay unnecessary storage charges.

## 9 LOCAL BIDDING LAWS

You agree that when bidding in any of our sales that you will strictly comply with all local laws and regulations in force at the time of the sale for the relevant sale site.

#### D THE BUYER'S PREMIUM, TAXES

#### 1 THE BUYER'S PREMIUM

In addition to the hammer price, the successful bidder agrees to pay us a buyer's premium on the hammer price of each lot sold. On all lots we charge 25% of the hammer price up to and including HK\$1,200,000, 20% on that part of the hammer price over HK\$1,200,000

and up to and including HK\$20,000,000, and 12% of that part of the **hammer price** above HK\$20,000,000.

For wine there is a flat rate of 22.5% of the **hammer price** of each lot sold.

#### 2 TAXES

The successful bidder is responsible for any applicable tax including any VAT, sales or compensating use tax or equivalent tax wherever such taxes may arise on the **hammer price** and the **buyer's premium**. It is the buyer's responsibility to ascertain and pay all taxes due. In all circumstances Hong Kong law takes precedence. Christies's recommends you obtain your own independent tax advice.

For lots Christie's ships to the United States, a state sales or use tax may be due on the hammer price, buyer's premium and shipping costs on the lot, regardless of the nationality or citizenship of the purchaser. Christie's is currently required to collect sales tax for lots it ships to the following states: New York. The applicable sales tax rate will be determined based upon the state, county, or locale to which the lot will be shipped. Successful bidders claiming an exemption from sales tax must provide appropriate documentation to Christie's prior to the release of the lot. For shipments to those states for which Christie's is not required to collect sales tax, a successful bidder may be required to remit use tax to that state's taxing authorities. Christie's recommends you obtain your own independent tax advice with further questions.

#### E WARRANTIES

#### 1 SELLER'S WARRANTIES

For each **lot**, the seller gives a **warranty** that the seller: (a) is the owner of the **lot** or a joint owner of the **lot** acting with the permission of the other co-owners or, if the seller is not the owner or a joint owner of the **lot**, has the permission of the owner to sell the **lot**, or the right to do so in law; and

(b) has the right to transfer ownership of the **lot** to the buyer without any restrictions or claims by anyone else. If either of the above **warranties** are incorrect, the seller shall not have to pay more than the **purchase price** (as defined in paragraph FI(a) below) paid by you to us. The seller will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, expected savings, loss of opportunity or interest, costs, damages, **other damages** or expenses. The seller gives no **warranty** in relation to any **lot** other than as set out above and, as far as the seller is allowed by law, all **warranties** from the seller to you, and all other obligations upon the seller which may be added to this agreement by law, are excluded.

#### 2 OUR AUTHENTICITY WARRANTY

We warrant, subject to the terms below, that the lots in our sales are authentic (our "authenticity warranty"). If, within 5 years of the date of the auction, you satisfy us that your lot is not authentic, subject to the terms below, we will refund the purchase price paid by you. The meaning of authentic can be found in the glossary at the end of these Conditions of Sale. The terms of the authenticity warranty are as follows:

(a) It will be honoured for a period of 5 years from the date of the auction. After such time, we will not be obligated to honour the **authenticity warranty**.

(b) It is given only for information shown in UPPERCASE type in the first line of the catalogue description (the "Heading"). It does not apply to any information other than in the Heading even if shown in UPPERCASE type.

(c) The authenticity warranty does not apply to any Heading or part of a Heading which is qualified. Qualified means limited by a clarification in a lot's catalogue description or by the use in a Heading of one of the terms listed in the section titled Qualified Headings on the page of the catalogue headed "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice". For example, use of the term "ATTRIBUTED TO..." in a Heading means that the lot is in Christie's opinion probably a work by the named artist but no

warranty is provided that the lot is the work of the named artist. Please read the full list of Qualified Headings and a lot's full catalogue description before hidding

- (d) The authenticity warranty applies to the **Heading** as amended by any **Saleroom Notice**.
- (e) The authenticity warranty does not apply where scholarship has developed since the auction leading to a change in generally accepted opinion. Further, it does not apply if the **Heading** either matched the generally accepted opinion of experts at the date of the sale or drew attention to any conflict of opinion.
- (f) The authenticity warranty does not apply if the lot can only be shown not to be authentic by a scientific process which, on the date we published the catalogue, was not available or generally accepted for use, or which was unreasonably expensive or impractical, or which was likely to have damaged the lot.
- (g) The benefit of the authenticity warranty is only available to the original buyer shown on the invoice for the lot issued at the time of the sale and only if the original buyer has owned the lot continuously between the date of the auction and the date of claim. It may not be transferred to anyone else.
- (h) In order to claim under the **authenticity warranty** you must:
- (i) give us written details, including full supporting evidence, of any claim within 5 years of the date of the auction:
- (ii) at Christie's option, we may require you to provide the written opinions of two recognised experts in the field of the **lot** mutually agreed by you and us in advance confirming that the **lot** is not **authentic**. If we have any doubts, we reserve the right to obtain additional opinions at our expense; and
- (iii) return the **lot** at your expense to the saleroom from which you bought it in the **condition** it was in at the time of sale.
- (i) Your only right under this authenticity warranty is to cancel the sale and receive a refund of the purchase price paid by you to us. We will not, in any circumstances, be required to pay you more than the purchase price nor will we be liable for any loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, other damages or expenses.
- (j) **Books**. Where the **lot** is a book, we give an additional **warranty** for 14 days from the date of the sale that if on collation any **lot** is defective in text or illustration, we will refund your **purchase price**, subject to the following terms:
- (a) This additional warranty does not apply to:
- (i) the absence of blanks, half titles, tissue guards or advertisements, damage in respect of bindings, stains, spotting, marginal tears or other defects not affecting completeness of the text or illustration;
- (ii) drawings, autographs, letters or manuscripts, signed photographs, music, atlases, maps or periodicals; (iii) books not identified by title;
- (iv) lots sold without a printed estimate;
- (v) books which are described in the catalogue as sold not subject to return; or
- (vi) defects stated in any **condition** report or announced at the time of sale.
- (b) To make a claim under this paragraph you must give written details of the defect and return the **lot** to the sale room at which you bought it in the same **condition** as at the time of sale, within 14 days of the date of the sale.

# (k) South East Asian Modern and Contemporary Art and Chinese Calligraphy and Painting.

In these categories, the authenticity warranty does not apply because current scholarship does not permit the making of definitive statements. Christie's does, however, agree to cancel a sale in either of these two categories of art where it has been proven the lot is a forgery. Christie's will refund to the original buyer the purchase price in accordance with the terms of Christie's authenticity warranty, provided that the original buyer notifies us with full supporting evidence documenting the forgery claim within twelve (12)

months of the date of the auction. Such evidence must be satisfactory to us that the **lot** is a forgery in accordance with paragraph E2(h)(ii) above and the **lot** must be returned to us in accordance with E2h(iii) above. Paragraphs E2(b), (c), (d), (e), (f) and (g) and (i) also anoly to a claim under these cateorries.

- (I) GUARANTEE IN RELATION TO WINES AND SPIRITS
- (a) Subject to the obligations accepted by Christie's, none of the seller, Christie's, its employees or agents is responsible for the correctness of any statement as to the authorship, origin, date, age, attribution, genuineness or provenance of any lot, for any other error of description of for any fault or defect in any lot and no warranty whatsoever is given by the seller, Christie's, its employees or agents in respect of any lot and any express or implied condition or warranty is hereby excluded;
- (b) If, (1) within twenty-one days of the date of the auction, Christie's has received notice in writing from the buyer of any lot that in his view the lot was at the date of the auction short or ullaged or that any statement of opinion in the catalogue was not well founded, (2) within fourteen days of such notice, Christie's has the lots in its possession in the same condition as at the date of the auction and (3) within a reasonable time thereafter, the buyer satisfies Christie's that the lot was as notified in writing by the buyer (as above) and that the buyer is able to transfer a good and marketable title to the lot free from any lien or encumbrance, Christie's will set aside the sale and refund to the buyer any amount paid by the buyer in respect of the lot provided that the buyer shall have no rights under this Condition if:
- (i) the defect is mentioned in the catalogue; or
- (ii) the catalogue description at the date of the auction was in accordance with the then generally accepted opinion of scholars or experts or fairly indicated there to be a conflict of such opinion; or
- (iii) it can be established that the **lot** was as notified in writing by the buyer (as above) only by means of a scientific process not generally accepted for use until after the publication of the catalogue or by means of a process which at the date of the auction was unreasonably expensive or impracticable or likely to have caused damage to the **lot**. (See also notes on ullages and corks);
- (c) the buyer shall not be entitled to claim under this Condition for more than the amount paid by him for the **lot** and in particular shall have no claim for any loss, consequential loss or damage whether direct or indirect suffered by him:
- (d) the benefit of this guarantee shall not be assignable and shall rest solely and exclusively in the buyer who shall be the person to whom the original invoice was made out by Christie's in respect of the lot when sold and who has since the sale retained uninterrupted, unencumbered ownership thereof.

#### F PAYMENT

#### 1 HOW TO PAY

- (a) Immediately following the auction, you must pay the **purchase price** being:
- (i) the hammer price; and
- (ii) the buyer's premium; and
- (iii) any duties, goods, sales, use, compensating or service tax

Payment is due no later than by the end of the 7th calendar day following the date of the auction (the "due date").

- (b) We will only accept payment from the registered bidder. Once issued, we cannot change the buyer's name on an invoice or re-issue the invoice in a different name. You must pay immediately even if you want to export the **lot** and you need an export licence.
- (c) You must pay for **lots** bought at Christie's in Hong Kong in the currency stated on the invoice in one of the following ways:
- (i) Christie's is pleased to offer clients the option of viewing invoices, paying and arranging shipping online through MyChristie's. To log in, or if you have yet to

create an online account, please go to: <a href="www.christies.com/MyChristies.">www.christies.</a> while this service is available for most lots, payment and shipping must be arranged offline for some items. Please contact Post-Sale Services directly to coordinate.

(ii) Wire transfer

You must make payments to:

HSBC Head Office

1 Queen's Road, Central, Hong Kong

Bank code: 004 Account No. 062-305438-001

Account Name: Christie's Hong Kong Limited

SWIFT: HSBCHKHHHKH

#### (iii) Credit Card.

We accept most major credit cards subject to certain conditions. We accept payments in person by credit card up to HK\$1,000,000 per auction sale although conditions and restrictions apply. China Union Pay is accepted with no limits on amounts. To make a cardholder not present (CNP) payment, we accept payment up to HK\$500,000 per auction sale. CNP payments cannot be accepted by all salerooms and are subject to certain restrictions. Details of the conditions and restrictions applicable to credit card payments are available from our Post-Sale Services Department, whose details are set out in paragraph (d) below.

(iv) Cash

We accept cash subject to a maximum of HKD80,000 per buyer per year at our Post-Sale Services Department only (subject to conditions).

(v) Banker's draft

You must make these payable to Christie's Hong Kong Limited and there may be conditions.

(vi) Cheaue

You must make cheques payable to Christie's Hong Kong Limited. Cheques must be from accounts in Hong Kong dollar from a Hong Kong bank.

- (d) You must quote the sale number, your invoice number and client number when making a payment. All payments sent by post must be sent to: Christie's, Post-Sale Services Department, 22nd Floor Alexandra House, 18 Chater Road, Central, Hong Kong.
- (e) For more information please contact our Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or fax on +852 2973 0111.

#### 2 TRANSFERRING OWNERSHIP TO YOU

You will not own the **lot** and ownership of the **lot** will not pass to you until we have received full and clear payment of the **purchase price**, even in circumstances where we have released the **lot** to the buyer.

#### 3 TRANSFERRING RISK TO YOU

The risk in and responsibility for the **lot** will transfer to you from whichever is the earlier of the following:

(a) When you collect the lot; or

(b) At the end of the 35th day following the date of the auction or, if earlier, the date the lot is taken into care by a third party warehouse as set out on the page headed "Christie's Hong Kong Wine Storage and Collection" unless we have agreed otherwise with you in writing.

#### 4 WHAT HAPPENS IF YOU DO NOT PAY

- (a) If you fail to pay us the purchase price in full by the due date, we will be entitled to do one or more of the following (as well as enforce our rights under paragraph F5 and any other rights or remedies we have by law):
- (i) to charge interest from the due date at a rate of 7% a year above the 3-month HIBOR rate from time to time on the unpaid amount due;
- (ii) we can cancel the sale of the **lot**. If we do this, we may sell the **lot** again, publically or privately on such terms we shall think necessary or appropriate, in which case you must pay us any shortfall between the **purchase price** and the proceeds from the resale. You must also pay all costs, expenses, losses, damages and legal fees we have to pay or may suffer and any shortfall in the seller's commission on the resale;

(iii) we can pay the seller an amount up to the net proceeds payable in respect of the amount bid by your default in which case you acknowledge and understand that Christie's will have all of the rights of the seller to pursue you for such amounts:

(iv) we can hold you legally responsible for the **purchase price** and may begin legal proceedings to recover it together with other losses, interest, legal fees and costs as far as we are allowed by law;

(v) we can take what you owe us from any amounts which we or any company in the **Christie's Group** may owe you (including any deposit or other part-payment which you have paid to us):

(vi) we can, at our option, reveal your identity and contact details to the seller:

(vii) we can reject at any future auction any bids made by you or on your behalf or to obtain a deposit from you before accepting any bids;

(viii) to exercise all the rights and remedies of a person holding security over any property in our possession owned by you, whether by way of pledge, security interest or in any other way as permitted by the law of the place where such property is located. You will be deemed to have granted such security to us and we may retain such property as collateral security for your obligations to us; and

(ix) we can take any other action we see necessary or appropriate.

(b) If you owe money to us or to another Christie's Group company, we can use any amount you do pay, including any deposit or other part-payment you have made to us, or which we owe you, to pay off any amount you owe to us or another Christie's Group company for any transaction.

(c) If you make payment in full after the due date, and we choose to accept such payment we may charge you storage and transport costs from the date that is 36 calendar days following the auction in accordance with paragraphs G(d)(i) and (ii). In such circumstances paragraph G(d)(iiv) shall apply.

#### 5 KEEPING YOUR PROPERTY

If you owe money to us or to another **Christie's Group** company, as well as the rights set out in F4 above, we can use or deal with any of your property we hold or which is held by another **Christie's Group** company in any way we are allowed to by law. We will only release your property to you after you pay us or the relevant **Christie's Group** company in full for what you owe. However, if we choose, we can also sell your property in any way we think appropriate. We will use the proceeds of the sale against any amounts you owe us and we will pay any amount left from that sale to you. If there is a shortfall, you must pay us any difference between the amount we have received from the sale and the amount you owe us.

#### **G WINE COLLECTION AND STORAGE**

(a) We ask that you collect purchased lots promptly following the auction (but note that you may not collect any lot until you have made full and clear payment of all amounts due to us).

(b) Information on collecting **lots** is set out on the Christie's Hong Kong Wine Storage and Collection

(c) If you do not collect any **lot** promptly following the auction we can, at our option, remove the lot to another Christie's location or an affiliate or third party

(d) If you do not collect a **lot** by the end of the 35th day following the date of the auction, unless otherwise agreed in writing:

(i) we will charge you storage costs from that date.

(ii) we can, at our option, move the **lot** to or within an affiliate or third party warehouse and charge you transport costs and handling fees for doing so.

(iii) we may sell the **lot** in any commercially reasonable way we think appropriate.

(iv) the storage terms which can be found at www. christies.com/storage shall apply. (v) Nothing in this paragraph is intended to limit our rights under paragraph F4.

#### H TRANSPORT AND SHIPPING

#### 1 TRANSPORT AND SHIPPING

We will enclose a transport and shipping form with each invoice sent to you. You must make all transport and shipping arrangements. However, we can arrange to pack, transport and ship your property if you ask us to and pay the costs of doing so. We recommend that you ask us for an estimate, especially for any large items or items of high value that need professional packing before you bid. We may also suggest other handlers, packers, transporters or experts if you ask us to do so. For more information, please contact Post-Sale Services Department on +852 2760 1766 or email to postsaleasia@christies.com. We will take reasonable care when we are handling, packing, transporting and shipping a lot. However, if we recommend another company for any of these purposes, we are not responsible for their acts, failure to act or neglect.

#### 2 EXPORT AND IMPORT

Any **lot** sold at auction may be affected by laws on exports from the country in which it is sold and the import restrictions of other countries. Many countries require a declaration of export for property leaving the country and/or an import declaration on entry of property into the country. Local laws may prevent you from importing a **lot** or may prevent you selling a **lot** in the country you import it into.

(a) You alone are responsible for getting advice about and meeting the requirements of any laws or regulations which apply to exporting or importing any lot prior to bidding. If you are refused a licence or there is a delay in getting one, you must still pay us in full for the lot. We may be able to help you apply for the appropriate licences if you ask us to and pay our fee for doing so. However, we cannot guarantee that you will get one. For more information, please contact Post-Sale Services Department on +852 2760 1766 or email to postsaleasia@christies.com.

#### (b) Lots made of protected species

Lots made of or including (regardless of the percentage) endangered and other protected species of wildlife are marked with the symbol ~ in the catalogue. This material includes, among other things, ivory, tortoiseshell, crocodile skin, rhinoceros horn, whalebone certain species of coral, and rosewood. You should check the relevant customs laws and regulations before bidding on any lot containing wildlife material if you plan to import the lot into another country. Several countries refuse to allow you to import property containing these materials, and some other countries require a licence from the relevant regulatory agencies in the countries of exportation as well as importation. In some cases, the lot can only be shipped with an independent scientific confirmation of species and/or age and you will need to obtain these at your own cost. If a lot contains elephant ivory, or any other wildlife material that could be confused with elephant ivory, (for example, mammoth ivory, walrus ivory, helmeted hornbill ivory) please see further important information in paragraph (c) if you are proposing to import the lot into the USA. We will not be obliged to cancel your purchase and refund the purchase price if your lot may not be exported, imported or it is seized for any reason by a government authority. It is your responsibility to determine and satisfy the requirements of any applicable laws or regulations relating to the export or import of property containing such protected or regulated material.

#### (c) US import ban on African elephant ivory

The USA prohibits the import of ivory from the African elephant. Any Id-to containing elephant ivory or other wildlife material that could be easily confused with elephant ivory (for example, mammoth ivory, walrus ivory, helmeted hornbill ivory) can only be imported into the US with results of a rigorous scientific test acceptable to Fish & Wildlife, which confirms that the material is not African elephant ivory. Where we have

conducted such rigorous scientific testing on a **lot** prior to sale, we will make this clear in the lot description. In all other cases, we cannot confirm whether a **lot** contains African elephant ivory, and you will buy that **lot** at your own risk and be responsible for any scientific test or other reports required for import into the USA at your own cost. If such scientific test is inconclusive or confirms the material is from the African elephant, we will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price**.

#### (d) Lots of Iranian origin

Some countries prohibit or restrict the purchase and/ or import of Iranian-origin "works of conventional craftsmanship" (works that are not by a recognized artist and/or that have a function, for example: carpets, bowls, ewers, tiles, ornamental boxes). For example, the USA prohibits the import of this type of property and its purchase by US persons (wherever located). Other countries, such as Canada, only permit the import of this property in certain circumstances. As a convenience to buyers, Christie's indicates under the title of a lot if the lot originates from Iran (Persia). It is your responsibility to ensure you do not bid on or import a lot in contravention of the sanctions or trade embargoes that apply to you.

#### e) **Gol**o

Gold of less than 18ct does not qualify in all countries as 'gold' and may be refused import into those countries as 'gold'.

#### (f) Watches

Many of the watches offered for sale in this catalogue are pictured with straps made of endangered or protected animal materials such as alligator or crocodile. These lots are marked with the symbol  $\Psi$  in the catalogue. These endangered species straps are shown for display purposes only and are not for sale. Christie's will remove and retain the strap prior to shipment from the sale site. At some sale sites, Christie's may, at its discretion, make the displayed endangered species strap available to the buyer of the lot free of charge if collected in person from the sale site within 1 year of the date of the sale. Please check with the department for details on a particular lot

For all symbols and other markings referred to in paragraph H2, please note that **lots** are marked as a convenience to you, but we do not accept liability for errors or for failing to mark **lots**.

#### I OUR LIABILITY TO YOU

(a) We give no warranty in relation to any statement made, or information given, by us or our representatives or employees, about any lot other than as set out in the authenticity warranty and, as far as we are allowed by law, all warranties and other terms which may be added to this agreement by law are excluded. The seller's warranties contained in paragraph E1 are their own and we do not have any liability to you in relation to those warranties.

(b) (i) We are not responsible to you for any reason (whether for breaking this agreement or any other matter relating to your purchase of, or bid for, any lot) other than in the event of fraud or fraudulent misrepresentation by us or other than as expressly set out in these conditions of sale; and

(ii) We do not give any representation, warranty or guarantee or assume any liability of any kind in respect of any lot with regard to merchantability, fitness for a particular purpose, description, size, quality, condition, attribution, authenticity, rarity, importance, medium, provenance, exhibition history, literature, or historical relevance. Except as required by local law, any warranty of any kind is excluded by this paragraph.

(c) In particular, please be aware that our written and telephone bidding services, Christie's LIVE". **condition** reports, currency converter and saleroom video screens are free services and we are not responsible to you for any error (human or otherwise), omission, breakdown, or delay, unavailability, suspension or termination of any of

(d) We have no **responsibility** to any person other than a buyer in connection with the purchase of any **lot**.

(e) If, in spite of the terms in paragraphs (a) to (d) or E2(i) above, we are found to be liable to you for any reason, we shall not have to pay more than the purchase price paid by you to us. We will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, or expenses.

#### J OTHER TERMS

#### 1 OUR ABILITY TO CANCEL

In addition to the other rights of cancellation contained in this agreement, we can cancel a sale of a **lot** if we reasonably believe that completing the transaction is, or may be, unlawful or that the sale places us or the seller under any liability to anyone else or may damage our reputation.

#### 2 RECORDINGS

We may videotape and record proceedings at any auction. We will keep any personal information confidential, except to the extent disclosure is required by law. However, we may, through this process, use or share these recordings with another **Christie's Group** company and marketing partners to analyse our customers and to help us to tailor our services for buyers. If you do not want to be videotaped, you may make arrangements to make a telephone or written bid or bid on Christie's LIVE<sup>TM</sup> instead. Unless we agree otherwise in writing, you may not videotape or record proceedings at any auction.

#### 3 COPYRIGHT

We own the copyright in all images, illustrations and written material produced by or for us relating to a lot (including the contents of our catalogues unless otherwise noted in the catalogue). You cannot use them without our prior written permission. We do not offer any guarantee that you will gain any copyright or other reproduction rights to the **lot**.

#### 4 ENFORCING THIS AGREEMENT

If a court finds that any part of this agreement is not valid or is illegal or impossible to enforce, that part of the agreement will be treated as being deleted and the rest of this agreement will not be affected.

# 5 TRANSFERRING YOUR RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

You may not grant a security over or transfer your rights or responsibilities under these terms on the contract of sale with the buyer unless we have given our written permission. This agreement will be binding on your successors or estate and anyone who takes over your rights and responsibilities.

#### 6 TRANSLATIONS

If we have provided a translation of this agreement, we will use the English version in deciding any issues or disputes which arise under this agreement.

#### 7 PERSONAL INFORMATION

We will hold and process your personal information and may pass it to another **Christie's Group** company for use as described in, and in line with, our privacy policy at www.christies.com.

#### 8 WAIVER

No failure or delay to exercise any right or remedy provided under these Conditions of Sale shall constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor shall it prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy. No single or partial exercise of such right or remedy shall prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.

#### 9 LAW AND DISPUTES

The rights and obligations of the parties with respect to these Conditions of Sale, the conduct of the auction and any matters connected with any of the foregoing shall be governed and interpreted by the Hong Kong laws. By bidding at auction, whether present in person

or by agent, by written bid, telephone or other means, the buyer shall be deemed to have accepted these Conditions and submitted, for the benefit of Christie's, to the exclusive jurisdiction of the Hong Kong courts, and also accepted that Christie's also has the right to pursue remedies in any other jurisdiction in order to recover any outstanding sums due from the buyer.

#### 10 REPORTING ON WWW.CHRISTIES.COM

Details of all lots sold by us, including catalogue descriptions and prices, may be reported on www. christies.com. Sales totals are hammer price plus buyer's premium and do not reflect costs, financing fees, or application of buyer's or seller's credits. We regret that we cannot agree to requests to remove these details from www.christies.com.

#### K GLOSSARY

authentic: a genuine example, rather than a copy or forgery of:

(i) the work of a particular artist, author or manufacturer, if the **lot** is described in the **Heading** as the work of that artist, author or manufacturer;

(ii) a work created within a particular period or culture, if the **lot** is described in the **Heading** as a work created during that period or culture;

(iii) a work for a particular origin source if the **lot** is described in the **Heading** as being of that origin or source; or

(iv) in the case of gems, a work which is made of a particular material, if the **lot** is described in the **Heading** as being made of that material.

**authenticity warranty**: the guarantee we give in this agreement that a **lot** is **authentic** as set out in section E2 of this agreement.

**buyer's premium :** the charge the buyer pays us along with the **hammer price**.

catalogue description: the description of a lot in the catalogue for the auction, as amended by any saleroom notice.

**Christie's Group:** Christie's International Plc, its subsidiaries and other companies within its corporate group.

condition: the physical condition of a lot.

due date: has the meaning given to it paragraph F1(a).

estimate: the price range included in the catalogue or
any saleroom notice within which we believe a loft may
sell. Low estimate means the lower figure in the range
and high estimate means the higher figure. The mid
estimate is the midpoint between the two.

hammer price: the amount of the highest bid the auctioneer accepts for the sale of a lot.

**Heading:** has the meaning given to it in paragraph E2. **lot:** an item to be offered at auction (or two or more items to be offered at auction as a group).

other damages: any special, consequential, incidental or indirect damages of any kind or any damages which fall within the meaning of 'special', 'incidental' or 'consequential' under local law.

**purchase price:** has the meaning given to it in paragraph F1(a).

provenance: the ownership history of a lot.

qualified: has the meaning given to it in paragraph E2 and Qualified Headings means the section headed Qualified Headings on the page of the catalogue headed 'Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice'

reserve: the confidential amount below which we will not sell a **lot**.

saleroom notice: a written notice posted next to the lot in the saleroom and on www.christies.com, which is also read to prospective telephone bidders and notified to clients who have left commission bids, or an announcement made by the auctioneer either at the beginning of the sale, or before a particular lot is auctioned

**UPPER CASE type**: means having all capital letters.

warranty: a statement or representation in which the person making it guarantees that the facts set out in it are correct

#### 業務規定

業務規定和重要通知及目錄編列方法之說明列明佳士得拍賣 刊載在本目錄中拍賣品的條款。

通過登記競投和/或在拍賣會中競投即表示您同意接受這些條款,因此,您須在競投之前仔細閱讀這些條款。下述粗體字體詞語的解釋在尾部詞匯表列明。

除非佳士得擁有**拍賣品**所有權(以  $\Delta$  標示),佳士得為賣方的代理人。

#### A. 拍賣之前

#### 1. 拍賣品描述

- (a) 目錄描述部分使用的某些詞匯有特殊意義。詳情請見構成 條款部分的重要通知及目錄編列方法之說明。對目錄內的 標識的解釋,請見本目錄內"本目錄中使用的各類標識"。

#### 2. 對於拍賣品描述佳士得所負的責任

我們不對拍賣品的性質提供任何保證,除了下述第 E2 段的真品保證以及第1段另有約定。

#### 3. 狀况

- (a) 在我們拍賣會上拍賣的拍賣品狀况可因年代、先前損壞、 修復、修理及損耗等因素而差異甚大。其性質即意味著幾 乎不可能處於完美的狀況。拍賣品是按照其仕賣之時的 情况以"現狀"出售,而且不包括佳士得或賣方的任何陳 述或保證或對於狀況的任何形式的責任承擔。
- (b) 在本目錄條目或狀況報告中提及狀況不等同於對默況的完整描述,圖片可能不會清詢展示出拍賣品,拍賣品的色彩和明暗館在即開志或非產,看意來可能會與實體檢查時的情况不同。狀況報告可能的您評估拍賣品的狀況。為方便買方,狀況報告為免費提供「僅作為指引。狀況報告提供了我們的意見,但是可能未指出所有的缺陷、內在瑕疵、修復、更改及改造,因為我們的僱員不是專業修復或推議人員。出於這個原因,他們不能替代您親自檢查拍賣品或您自己尋求的專業意見。實方有責任確保自己已經要求提供、收聚及考慮了任何就必發告。

#### 4. 拍賣之前檢查拍賣品

- (a) 如果您計劃競投一件拍賣品,應親自或通過具有專業知識之代表檢視,以確保您接受拍賣品描述及狀況。我們建議您從專業修復人員或其它專業顧問那裏索取意見。
- (b) 拍賣之前的檢視免費向公衆開放。在拍賣之前的檢視或通 過預約,我們的專家可在場回答問題。

#### 5. 估價

估價是基於拍賣品的狀況、稀有程度、質量、來源及類似物品 的近期拍價決定。估價可能會改變。您或任何其他人在任何情 次下都不可能依賴估價。將保內有過品的實際售價的預測或 保證。估價不包括實方酬金或任何適用的稅費。估價可能以拍 賣場當地貨幣以外的貨幣顯示或僅作指引。本目錄使用的貨幣 分換率是根據最貼近目錄付印時的兌換率設定,所以可能與拍 賣當日兌換率有差別

#### 6. 撤回

佳士得有權單方面决定在拍賣品拍賣過程中或拍賣之前的任何時間將拍賣品撤回。佳士得無須就任何撤回决定向您承擔責任。

#### 7. 珠寶

- (a) 有色賣石(如紅賣石、藍賣石及綠賣石)可能經過處理以 改良外觀,包括加熱及上油等方法。這些方法都被國際珠 寬行業認可,但是經處理的賣石的硬度可能會降低及/或 在日後需要特殊的保養。
- (b) 所有類型的賣石均可能經過某些改良處理。如果某件拍賣品沒有報告,您可以在拍賣日之前至少提前三周向我們要求賣石鑒定報告,報告的費用由您支付。
- (c) 我們不會為每件拍賣的賣石拿取鑒定報告。若我們有從國際認可的賣石鑒定賣臉室取得歷定報告,其們會在目錄中 提及。從美國賣石鑒定賣臉室取得歷定報告,實別會在目錄中 石的改良或處理。歐洲賣石鑒定賣驗室的報告僅在我們要 求的時候,才會提及對賣石的改良及處理,但是該報告會 確認該賣石沒有被改良或處理。因各賣臉室與用方法和技 術的差異,對某賣石是否處理營、處理的程度或處理是否

- 為永久性,都可能持不同意見。寶石鑒定實驗室僅對報告 作出日之前實驗室所知悉的改進及處理進行報告。
- (d)對於珠寶銷售來說,估價是以寶石鑒定報告中的信息為基礎,如果沒有報告,就會認為寶石可能已經被處理或提升 過。

#### . 鐘銭

- (a) 幾乎所有的鐘錶在使用期內都被條理過,可能都含有非原 裝零部件。我們不能保**確**仁國別零部件都是 原裝。被陳述為「關聯"字樣的錄帶不是原裝裝的部分, 可能不是真晶。拍賣的鐘可能跟隨沒有鐘擺、鐘錘或編匙 出售。
- (b) 收藏家等級的鐘錶經常有非常精細複雜的機械構造,可能需要一般保養服務,更換電池或進一步的修理工作,而這要一般公有服務,更換電力,發達不保證每一隻鐘錶都是在良好運作狀態。除非目錄中有提及,我們不提供證書。
- (c) 大多數的錶都被打開過查看機芯的型號及質量。因為這個 原因,帶有防水錶殼的錶可能不能防水,在使用之前我們 建議您讓專業鐘錶師事先檢驗。

手錶及錶帶的拍賣及運送方面的重要信息,請見第 H2(g) 段。

#### B. 登記競投

#### 1. 新競投人

- (a) 如果這是您第一次在住土得競技,或者您曾參與我們的拍賣,但在過去兩年內未曾從任何住土得拍賣場成功競投過任何東西,您必須在拍賣之前至少48個小時登記,以給我們足够的時間來處理及批准您的登記。我們有權單方面不介許來參記或為轉役,您索灣惟以下資料:
  - (i) 個人客戶:帶有照片的身份證明(駕照執照、國民身份證或護熙),如果身份證明文件上沒有顯示,您當前的住址證明(如:當前的公共事業費賬單或銀行對賬單)。
  - (ii)公司客戶:顯示名稱及注冊地址的公司注冊證明或類 似文件,以及董事和受益股東的文件證明。
  - (iii) 信托、合夥、離岸公司及其它業務結構,請提前聯繫 我們商談要求。
- (b) 我們可能要求您向我們提供財務證明及/或押金作為許可您競投的條件。如需幫助,請聯繫我們的客戶服務部: +852 2760 1766。

#### 2. 再次參與競投的客人

我們可選擇要求您提供以上 B1(a) B於提及的現時身份證明, 財務證明及 / 或押金作為許可您競投的條件。如果您過去兩 年中沒有從我們的拍賣會成功投得拍賣品,或者您本次擬出價 金額高於過往,請聯繫我們的投票部: +852 2978 9910 或電 郵至 bidsasia@christies.com。

#### 3. 如果您未能提供正確的文件

如果我們認為,您未能滿足我們對賴投者身份及登記手續的要求,包括但不限於完成及滿足本公司可能要求進行的所有反洗 黑錢和/或反恐佈主賴財政審查,我們可能會不允許您登記 競投,而如果您成功投得**拍賣品**,我們可能撤銷您與賣方之間 的冒嗇合約。

#### 4. 代表他人競投

- (a) 作為授權競投人:如果您代表他人競投,在競投前,委託 人需要完成以上的登記手續及提供已簽署的授權書,授權 您代表其競投。
- (b) 作為隱名委托人的代理人:如果您以代理人身份為隱名委托人(最終的買方)進行競投,您同意承擔支付購買款項和所有其他應付款項的個人責任。並且,您保證:
  - 10 您已是根據所有適用的反洗黑錢及制裁法律對拍賣品 的最終的實方進行必要的客戶盡識調查,同意我們依 就盡職調查。並且,您將在不少於 5 年的期間要保 存證明盡職調查的文件和記錄。
  - (ii) 您在收到我們書面要求後可以將證明盡職調查的文件 和記錄立即提供給獨立第三方審計人員即時查閱。我 們不會向任何第三方披露上述文件和記錄,除非(1) 它已經在公共領域存在,(2) 根據法律要求須被披露, (3) 符合反洗黑錢法律規定。
  - (iii) 您和最終的買方之間的安排不是為了便於任何涉稅犯
  - (iv)您不知曉並且沒有理由懷疑用於結算的資金和任何犯罪收入有關或最終的買方因洗黑錢,恐怖活動或其他基於洗黑錢的犯罪而被調查,被起訴或被定罪。

除非競投人和佳士得在拍賣開始前書面同意競投人僅作為佳 士得認可並指定的第三方的代理參與競投並且佳士得只會向 該指定第三方收取付款,競投人同意就繳付**購買款項**和所有其 他應付款項負上個人法律責任。

#### 5. 親自出席競投

如果您希望在拍賣現場競投,必須在拍賣舉行前至少30分鐘 辦理登記手續,並索取競投號碼牌。如需協助,請聯繫客戶服 務部:+852,2760,1766。

#### 6. 競投服務

下述的競投服務是為方便客戶而設,如果在提供該服務出現任何錯誤(人為或其它),遺漏或故障,佳士得均不負上任何責

#### (A) 電話競投

您必須在拍賣開始前至少 24 小時辨理申請電話競投。佳士得 只會在能夠安排人員協助電話競投的情況下接受電話競投。估 價低於港幣 30,000 元之相實品將不接受電話競投。若需要以 英語外的其他語言進行競投,須儘里在拍賣之前預先安排。電 話競投將可被錄音。以電話競投即代表您同意其對話被錄音。 您同意電話競投受業務規定管限。

#### (B) 在 Christie's LIVE ™網絡競投

在某些拍賣會,我們會接受網絡競技。請為入www.christies.com/ivebidding。點擊"現場競技"圖標。簡稱,瞭解如何從電腦幹聽及觀看拍賣及參與競投。網絡競投受業務規定及Christies.Live<sup>TM</sup>使用條款的管限,詳情請見 www.christies.

#### (C) 書面競投

#### C. 拍賣之時

#### 1. 進入拍賣現場

我們有權不允許任何人士進入拍賣場地,參與拍賣,亦可拒絕 接受任何競投。

#### 2. 底價

除非另外列明,所有拍賣品均有底價。不定有底價的拍賣品, 在拍賣品號碼旁邊用·標記。底價不會高於拍賣品的低端估價。

## 3. 拍賣官之酌情權

拍賣官可以酌情選擇:

- (a) 拒絕接受任何競投;
- (b) 以其决定方式將競投提前或拖後,或改變**拍賣品**的順序; (c) 撤回任何**拍賣品**;
- (d) 將任何拍賣品分開拍賣或將兩件或多件拍賣品合併拍賣; (e) 重開或繼續競投,即便已經下槌;
- 前 如果有出錯或爭議,無論是在拍賣時或拍賣後,選擇繼續拍賣、決定誰是成功競投人、取消拍賣品的拍賣或將拍賣品新拍賣或出售。在拍賣之時或後對競投有任何爭議,拍賣官有最終決定權。

#### 4. 競投

拍賣官接受以下競投:

- (a) 拍賣會場參與競投的競投人;
  - )從電話競投人,通過 Christie's Live™(如第 B6 部分所示)透過網絡競投的競投人;
- (c) 拍賣之前提交佳士得的書面競投(也稱為不在場競投或委 托競投)。

#### . 代表賣方競投

拍賣官可選擇代賣方競投的方式連續競投或以回應其他競投 者的投標而競投的方式,直至達到處價以下。拍賣官不會特別 指明此乃代表賣方的競投。拍賣官不會代表賣方作出相等於或 高於庭價之出價。就不設庭價的排頁品,拍賣官通常會以低強 估價的 50% 開始拍賣。如果在此價位沒有人競投,拍賣官可 以自行斟酌將價格下降繼續拍賣。直至有人競投,然後從該價 位向上拍賣。如果無人競投該拍賣品,拍賣官可視該拍賣品為 添給拍會品。

#### 5. 競投價遞增幅度

競投通常從低於**低端估計**開始,然後逐步增加(競投價遞增幅度)。拍賣官會自行决定競投開始價位及遞增幅度。本目錄內的書面競投表格上顯示的是一般遞增幅度,僅供閣下參考。

#### 7. 貨幣兌換

拍賣會的顯示板,Christie's Live<sup>™</sup>和佳士得網站,可能會以 拍賣場當地貨幣外的主要貨幣來展示競投。任何佳士得使用的 兌換率僅作指引,住士得並不受其約束。對於在提供該服務出 現的任何錯誤(人為或其它),遭漏或故障,佳士得並不負責。

#### CLESSOTTS C

。除非拍賣官決定使用以上 C3 段中的酌情權,拍賣官下能即表 示對最終朝投價之接受。這代表賣方和成功朝投人之間的買賣 合約之訂立。我們僅向已登記的成功競投人開具發票。拍寶後 我們會以郵奇及 / 或電子郵件方式發送發票,但我們並不負 責通知關下賴投是否成功。如果您以書面競投,拍賣後您應儘 快以電話聯繫我們或親臨本公司查詢競投結果,以避免產生不 必要的食儲虧用。

#### 9. 競投地法律

當您在我們的拍賣中競投時,您同意您會嚴格遵守所有在拍賣時生效並適用於相關拍賣場所的當地法律及法規。

#### D. 買方酬金及稅款

#### 1. 買方酬金

成功雖投入除支付成交債外,亦同意支付本公司以該拍賣品 成交債計算的實方酬金。酬金費率按每件拍賣品成交債計 幣1,200,000 元之 25%,加逾港幣1,200,000 元以上至港幣 20,000,000 元部分之 20%,加逾港幣 20,000,000 元以上之 12% 計算。

名酒的買方酬金是按每件拍賣品成交價之 22.5%。

#### 2. 税費

成功競投者將負責所有適用拍賣品稅費,包括增值稅,銷售或 補價使用稅費或者所有基於成交價和買方酬金而產生的該等 稅費。買方有責任查明並支付所有應付稅費。在任何情况下香 港法律先決適用。佳土得建議從額詢獨立稅務意見。

有關住土得運送至美國的拍賣品,不論實方國籍或公民身份, 均可能須支付基於成交價。實方蘭金和連實而產生的州销售稅 或使用稅費。住土得現時須該運送至組物州的拍賣品收取銷 售稅。適用銷售稅率由拍賣品將運送到的州分,縣,地點而決 定。要求豁免銷售稅的來加較投入必須在提取拍賣品之前向往 土得提供適當文件。住土得不須收取稅實的州分,成功與投入 可能須繳付稅費予該州分的稅務閱稿。佳土得建讓您徵詢獨立 稅務意見。

#### E. 保證

1. 賣方保證

#### 對於每件**拍賣品**,賣方**保證**其:

- (a) 為拍賣品的所有人,或拍賣品的共有人之一並獲得其他共有人的許可;或者,如果賣方不是拍賣品的所有人或共有人之一,其已獲得所有人的授權出售拍賣品或其在法律上有權這麽做;
- (b) 有權利將拍賣品的所有權轉讓給買方,且該權利不負擔任何限制或任何其他人之索賠權。

如果以上任何保體不確實,賣方不必支付超過您已向我們支付的購買數項(詳見以下第 Fla) 設定義)的金額。賣方不會 於關下利潤上或經營的損失, 預期存款。的機喪失或利息的損失、成本、賠償金、其他賠償或支出承擔責任。賣方不就任何 拍賣品提供任何以上列舉之外的保體,只要法律許可,所有賣 方對您做出的保證及法律要求加入本協議的所有其它賣方責 任均被免除。

#### 2 首品保證

在不抵觸以下條款的情況下,本公司保證我們拍賣的拍賣品都 是真品(我們的"真品保證")。如果在拍賣日後的五年內, 您使我們滿意您的拍賣品不是真品,在符合以下條款規定之 下,我們將把您支付的購買數項退還給您。

業務規定的詞匯表裏有對"**真品**"一詞做出解釋。**真品保證**條款如下:

- (a) 我們在拍賣日後的5年內提供真品保證。此期限過後, 我們不再提供真品保證。
- (b) 我們只會對本目錄描述第一行("標題")以大階字體注明的資料作出真品保證。除了標題中顯示的資料,我們不對任何標題以外的資料(包括標題以外的大階字體注明)作出任何保證。
- (c) 真品保證不適用有保留標題或有保留的部分標題。有保留 是指受限於拍賣品目錄描述的的解釋。或者標題中有"重 要通告及目錄編列方法之說明"內有保留標題的某些字 眼。例如:標題中對"認為是…之作品"的使用指佳士得 認為拍賣品可能是某位藝術家的作品,但是佳士得不保證 該作品一定是該藝術家的作品,在競技前,請閱單"有保 留標題"列衷及拍賣品的目錄描述。
- (d) 真品保證適用於被拍賣會通告修訂後的標題。
- e) 真品保證不適用於在拍賣之後,學術發展導致被普遍接受的學者或專家意見有所改變。此保證亦不適用於在拍賣日時,標題乎合被普遍接受的學者或專家的意見,或標題指出意見衝突的地方。

- (f) 如果拍賣品只有運過科學鑒定方法才能鑒定出不是真品, 而在我們出版目錄之日,該科學方法還未存在或未被普遍 接納,或價格去昂貴或不實際,或者可能損壞拍賣品,則 真品保證不適用。
- (g) 真品保證僅適用於拍賣品在拍賣時由佳士得發出之發票之原本買方,且僅在原本買方在拍賣日與申索之日持續擁有該拍賣品才適用。保證中的利益不可以轉讓。
- (h) 要申索**真品保證**下的權利,您必須:
  - (i) 在拍賣日後5年內,向我們提供書面的申索通知並提供詳情,包括完整的佐證證據;
  - (ii) 佳士得有權要求您提供為佳士得及您均事先同意的在 此拍賣品領域被認可的兩位專家的書面意見,確認該 拍賣品不是真品。如果我們有任何疑問,我們保留自 己支付費用權取更多意見的權利;及
- (i) 您在本真品保證下唯一的權利就是取消該項拍賣及取回已付的購買款算。在任何情况下我們不須支付您超過您已向我們支付的購買款項的金額,同時我們也無須對任何利潤或經營損失。商機或價值喪失、預期存款或利息、成本、賠償金或其他賠償或支出承擔責任。
- (j) 書籍。如果拍賣品為書籍,我們提供額外自拍賣日起為期 14天的保證,如經校對後,拍賣品的文本或圖標存有瑕疵,在以下條款的規限下,我們將退回已付的購買款項: (a) 此額外保體不適用於:
  - (i) 缺少空白頁、扉頁、保護頁、廣告、及書籍镶邊 的破損、污瀆、邊緣磨損或其它不影響文本及圖 標完整性的瑕疵;
  - (ii) 繪圖、簽名、書信或手稿;帶有簽名的照片、音 樂唱片、地圖冊、地圖或期刊;
  - (iii) 沒有標題的書籍;
  - (iv) 沒有標明**估價**的已出售拍賣品;
  - (v) 目錄中表明售出後不可退貨的書籍;
  - (vi) **狀况**報告中或拍賣時公告的瑕疵。
- (b) 要根據本條規定申索權利,您必須在拍賣後的14天 內就有關瑕疵提交書面通知,並交回與拍賣時狀況相 同的拍賣品給當時進行拍賣的佳士得拍賣行。

#### (k) 東南亞現代及當代藝術以及中國書畫。

真品保證並不適用於此類別拍賣品。目前學術界不容許對此類 別作出確實之說明,但佳士得同意取消檢證實為層品之東南亞 現代及當代藝術以及中國書畫拍賣品之交易。已付之購買款項 則根據佳士得真品保證的條款這邊予原本買方,但買方必須在 拍賣日起12 國月內以書面通知本公司有關拍賣品為屬品並能 按以上 E2(h)(ii) 的規定提供令佳士得滿意的證據,證實該拍 賣品為層品,及與按即以上 E2(h)(ii) 規定交回拍賣品給我們。 E2(b)(c)(d)(e)(d)(d) 和 ) 適用於此期別之申素。

- (1) 有關名酒及烈酒的保證
  - (a) 佳士得受所接受的責任所限,寬方、佳士得、其員工 或代理人均無須對有關任何資批的任何聲明的出處、 來源、日期、年份、屬性、真實性或出處之正確性負 責,並對任何其他錯識說明及拍賣品的缺陷或損毀亦 無須負責。而賣方、佳士得,其員工或代理人均不會 對任何拍賣品作出保證,並在此排除任何明示或默示 的狀況或保證。
  - (b) 如果。(1)在拍賣日期的二十一日內,佳士得收到實方對任何拍賣品的書面通知,在競投當日買方觀察到拍賣品別水位不足或有自然耗耗或損勢中任何意見的聲明並未有良好事實基礎。(2)在收到有關通知的十四日內,佳士得擁有之拍賣品與競技當日的狀況相同,及(3)在期後的一般仓理時間內,買方令佳士得確信有關拍賣品如上述實方的普面遊知的情況,而買方能夠在無任何留置權及妨礙下轉讓有關拍賣品的擁有權。佳士得將會撤銷買賣並向黃方退還買方支稅無不能對於實施,如出現以下情況,買方將無本條款所數之權利:
    - (i) 該損毀已在目錄中提及;或
    - (ii) 在競投當日目錄的說明已符合學者或專家作出之 一般被接納的意見,或該說明已公正地顯示有關 意見會有分歧;或
    - (iii) 只可憑在目錄印行前仍通常不被接納採用的科學程序之方法。或採用在競投當日是不合理地昂貴或不可行的程序之方法。或可能與毀拍賣品的方法。才可證實拍賣品當時的情況如上述買方的書面遊班的情況。(請參閱耗損及酒業的說明);
  - (c) 買方不可根據此條件索償高於就該拍賣品所支付的金額,也不得就任何其直接或間接遭受之損失、附帶損失或損壞作出索償;
  - (d) 此項保證之利益不得轉讓,由**拍賣品**出售時佳士得向 其發出原有提貨單之買方全權及絕對擁有,買方於出 售後一直維持擁有權,買方的擁有權從來未曾中斷或 被用作抵押或擔俟用途。

#### F. 付款

- 1. 付款方式
- (a) 拍賣後,您必須立即支付以下購買款項:
  - (i) 成交價;和
  - (ii) **買方酬金**;和
- (iii) 任何關稅、有關貨物、銷售、使用、補償或服務稅項。 所有款項須於拍賣後7個日曆天內悉數付清("**到期付款** 日")。
- (b) 我們只接受登記賴投入付款。發票一旦開具,發票上買方的姓名不能更換,我們亦不能以不同姓名重新開具發票。即使您欲將拍賣品出口且需要出口許可證,您也必須立即支付以上款項。
- c) 在香港佳士得購買的拍賣品,您必須按照發票上顯示的貨幣以下列方式支付:
  - 10 佳士得通過 "MyChristies" 網上賬戶為客人提供查 看發票、付款及運送服務。您可直接登錄查詢(如 您還未註冊線上賬戶,請登錄 www.fristies.com/ MyChristies 進行註冊)。本服務適用於大多數拍賣 品,但仍有分數相單品的付款理送安排不能通過網 上進行。如無協助:請與售稅服務部辦絡。
  - (ii) 電匯至: 香港上海匯豐銀行總行
    - 香港中環皇后大道中1號
    - 銀行編號:004
    - 賬號: 062-305438-001
    - 賬名:Christie's Hong Kong Limited 收款銀行代號:HSBCHKHHHKH
  - (iii) 信用卡

品店。在符合我們的規定下,我們接受各種主要信用卡付 款。本公司每次拍賣接受總數不超過港幣 1,000,000 元之現場信用卡付款,但有關條款及限期適用。以中 國銀聯支付方式沒有金額限制。如要以"持卡人不在 場"(CNP)的方式支付,本公司每次拍賣接受總數不 超過港幣 500,000 元之付款 cNP 付款不適期於所 有佳士得拍賣場,並受某些限制。適用於信用卡付款 的條款和限制可從佳士得的售後服務部獲取,詳情列 於以下(d)段:

- (iv) 現金
  - 本公司每年只接受每位買方總數不超過港幣 80,000 元之現金付款(須受有關條件約束);
- v) 銀行匯票
  - 抬頭請注明「佳士得香港有限公司」(須受有關條件 約束);
- (vi) 支票
- 抬頭請注明「佳士得香港有限公司」。支票必須於香港銀行承兌並以港幣支付。
- (d) 支付時請注明拍賣號碼、發票號碼及客戶號碼;以郵寄方式支付必須發送到:佳土得香港有限公司,售後服務部(地址:香港中環遮打道18號歷山大廈22樓)。
- (e) 如要瞭解更多信息,請聯繫售後服務部。電話+852 2760 1766;傅真:+852 2973 0111。

#### 2. 所有權轉移

只有我們自您處收到全額且清算**購買款項**後,您才擁有**拍賣品** 及**拍賣品**的所有權,即使本公司已將**拍賣品**交給您。

#### 風險轉移

拍賣品的風險和責任自以下日期起將轉移給您(以較早者為 進):

#### (a) 買方提貨日;

b) 自拍賣日起 35 日後,如較早,則**拍賣**品根據"香港佳士 得名酒倉儲與提取"頁由第三方倉庫保管之日起;除非另 行協議。

#### 4. 不付款之補救辦法

- (a) 如果**到期付款日**,您未能全數支付**購買款項**,我們將有權 行使以下一項或多項(及執行我們在 F5 段的權利以及法 律賦予我們的其它權利或補救辦法):
  - (i) 自**到期付款日**起,按照尚欠款項,收取高於香港金融管理局不時公布的三個月銀行同業拆息加7%的利息:
  - (ii) 取消交易並按照我們認為合適的條件對拍賣品公開重 新拍賣或私下重新售賣。您必須向我們支付原來您應 支付的購買數項與用次轉賣收益之間的差額。您也必 須支付我們必須支付或可能蒙受的一切成本、費用、 損失、賠償,法律費用及任何賣方酬金的差額;
  - (iii) 代不履行責任的買方支付賣方應付的拍賣淨價金額。 您承認佳士得有賣方之所有權利向您提出追討;
  - (iv) 您必須承擔尚欠之購買款項,我們可就取回此金額而向您提出法律訴訟程序及在法律許可下向您索回之其他損失、利息、法律費用及其他費用;
  - (v) 將我們或**佳士得集團**任何公司欠下您之款項(包括您已付給我們之任何保證金或部分付款)用以抵銷您未付之款項;

- (vi) 我們可以選擇將您的身份及聯繫方式披露給賣方;
- (vii) 在將來任何拍賣中,不允許您或您的代表作出競投, 或在接受您競投之前向您收取保證金;
- (viii)在拍賣品所處地方之法律許可之下,佳士得就您擁有 並由佳士得管有的拍賣品作為抵押品並以抵押品持有 人身份行使最高程度之權利及補救方法,不論是以典 當方式、抵押方式或任何其他形式。您則被視為已授 與本公司該等抵押及本公司可保留或售賣此物品作為 買方對本公司及賣方的附屬抵押責任;和
- (ix) 採取我們認為必要或適當的任何行動。
- 將您已付的款項,包括保證金及其他部份付款或我們欠下 您之款項用以抵銷您欠我們或其他佳士得集團公司的款
- (c) 如果您在到期付款日之後支付全部款項,同時,我們選 擇接受該付款, 我們可以自拍賣後第 36 日起根據 G(d)(i) 及 (ii) 段向您收取倉儲和運輸費用。在此情况下, G(d)(iv) 段將適用。

#### 打押拍賣品

如果您欠我們或其他**佳士得集團**公司款項,除了以上 F4 段的 權利,在法律許可下,我們可以以任何方式使用或處置您存於 我們或其它**佳士得集團**公司的**拍賣品**。只有在您全額支付欠下 我們或相關**佳士得集團**公司的全部款項後,您方可領取有關**拍 曹品。**我們亦可選擇將您的**拍賣品**按照我們認為適當的方式出 售。我們將用出售拍賣品的銷售所得來抵銷您欠下我們的任何 款項,並支付您任何剩餘部分。如果銷售所得不足以抵扣,您 須支付差額。

#### G. 名酒之提取及倉儲

- (a) 我們要求您在拍賣之後立即提取您購買的**拍賣品**(但請注 意,在全數付清所有款項之前,您不可以提取拍賣品)。
- (b) 有關提取拍賣品之詳情已列明於"香港佳士得名酒倉儲與 提取"頁。
- (c) 如果您未在拍賣完畢立即提取您購買的**拍賣品**,我們有權 將**拍賣品**移送到其他佳士得所在處或其關聯公司或第三方 倉庫。
- (d) 如果您未在拍賣後第三十五個日曆日或之前提取您購買的 拍賣品,除非另有書面約定:
  - (i) 我們將自拍賣後第36日起向您收取倉儲費用。
  - 我們有權將**拍賣品**移送到關聯公司或第三方倉庫,並 向您收取因此產生的運輸費用和處理費用。
  - 我們可以按我們認為商業上合理且恰當的方式出售拍 曹品。
  - (iv) 倉儲的條款適用,條款請見 www.christies.com/
  - (v) 本段的任何內容不限制我們在 F4 段下的權利。

#### H. 運送

運送

運送或付運表格會與發票一同發送給您。您須自行安排**拍賣品** 的運送和付運事宜。我們也可以依照您的要求安排包裝運送及 付運事宜,但您須支付有關收費。我們建議您在競投前預先查 詢有關收費的估價,尤其是需要專業包裝的大件物品或高額 品。應您要求,我們也可建議處理員、包裝、運輸公司或有關 車宏。

詳情請聯繫佳士得售後服務部,電話:+852 2760 1766 或發 郵件至 postsaleasia@christies.com。我們會合理謹慎處理、 包裝、運輸拍賣品。若我們就上述目的向您推薦任何其他公 司,我們不會承擔有關公司之行為,遺漏或疏忽引致的任何責 任。

#### 2. 出口/進口

拍賣售出的任何拍賣品都可能受拍賣品售出國家的出口法律 及其他國家的進口法律限制。許多國家就拍賣品出境要求出口 聲明及 / 或就**拍賣品**入境要求進口聲明。進口國當地法律可 能會禁止推口某些**拍賣品**或禁止**拍賣品**在推口國出售。

(a) 在競投前,您應尋求專業意見並負責滿足任何法律或法 規對出口或進口**拍賣品**的要求。如果您被拒發許可證, 或申請許可證延誤,您仍須全數支付拍賣品的價款。如 果您提出請求,在我們能力範圍許可內,我們可以協助 您申請所需許可證,但我們會就此服務向您收取費用。 我們不保證必能獲得許可證。如欲了解詳情,請聯繫佳 士得售後服務部,電話:+852 2760 1766 或發郵件至 postsaleasia@christies.com •

#### (b) 含有受保護動植物料的拍賣品

由瀕臨絕種及其他受保護野生動植物製造或組成 (不論分 比率)的拍賣品在本目錄中註有[~]號。這些物料包括 但不限於象牙、玳瑁殼、鱷魚皮、犀牛角、鯨骨、某些珊 瑚品種及玫瑰木。若您有意將含有野生動物物料的任何**拍 曹品**淮□至其他國家, 您須於競投該**拍曹品**之前了解有關 海關法例和規定。有些國家完全禁止含有這類物料的物品 進口,而其他國家則規定須向出口及入口國家的有關管理 機構取得許可證。在有些情況下,拍賣品必須附有獨立的 物種的科學證明和 / 或年期證明 , 方能裝運 , 而您須要自 行安排上述證明並負責支付有關的費用。如果一件拍賣品 含有象牙或其他可能和象牙相混淆的野生動物材料(例如 猛獁象牙,海象象牙和犀鳥象牙)且您計劃將上述拍賣品 進口到美國,請查看 (c) 段中之重要信息。如果您無法出 口,進口該**拍賣品**或因任何原因**拍賣品**被政府部門查收, 我們沒有義務因此取消您的交易並退回您的購買款項。您 應負責確定並滿足有關含有上述物料拍賣品進出口的法律 和規例要求。

#### (c) 美國關於非洲象象牙的進口禁令

美國禁止非洲象象牙進口美國。如果一件拍賣品含有象牙 或其他可能和象牙相混淆的野生材料(例如猛獁象牙,海 象象牙和犀鳥象牙),其必須通過受美國漁業和野生動物 保護局認可的嚴格科學測試確認該物料非非洲象象牙後方 可進口美國。如果我們在拍賣前對拍賣品已經進行了該嚴 格科學測試,我們會在**拍賣品**陳述中清楚表明。我們一般 無法確認相關拍賣品的象牙是否來自非洲象。您凡購買有 關拍賣品並計畫將有關拍賣品進口美國,必須承擔風險並 負責支付任何科學測試或其他報告的費用。有關測試並無 定論或確定物料乃非洲象象牙,不被視為取消拍賣和退回 腊胃軟頂的依據。

#### (d) 源自伊朗的拍賣品

一些國家禁止或限制購買和 / 或進口源自伊朗的"傳統工 藝作品"(身份不明確的藝術家作品及/或功能性作品。 例如:地毯、碗、大口水壶、瓷磚和裝飾盒)。美國禁止 進口以上物品亦禁止美國民眾 (不論所在處)購買以上物 品。有些國家,例如加拿大則允許在某特定情况下可以進 口上述物品。為方便買方,佳士得在源自伊朗(波期)的 拍賣品下方特別注明。如您受以上制裁或貿易禁運限制, 您須確保您不會競投或進口有關拍賣品,違反有關適用條

#### (e) 黃金

含量低於18k的黃金並不是在所有國家均被視為「黃金」, 並可能被拒絕入口。

#### 鐘錶

本目錄內有些錶帶的照片顯示該手錶配有瀕危及受保護動 物(如短吻鱷或鱷魚)的物料所製成的錶帶。這些拍賣品 在本目錄內的**拍賣品**編號旁以 ¥ 符號顯示。這些錶帶只 用來展示拍賣品並不作銷售用途。在運送手錶到拍賣地以 外的地點前,佳士得會把上述錶帶拆除並予以保存。買方 若在拍賣後一年內親身到拍賣所在地的佳士得提取,佳士 得可酌情免費提供該展示用但含有瀕危及受保護動物物料 的錶帶給買方。

H2 段中的標記是佳士得為了方便閣下而在有關拍賣品附 加的,附加標記時如有任何錯誤或遺漏,佳士得恕不承擔

#### 佳士得之法律責任

- (a) 除了真品保證,佳士得、佳士得代理人或僱員,對任何拍 **賣品**作任何陳述,或資料的提供,均不作出任何**保證**。在 法律容許的最大程度下,所有由法律附加的保證及其他條 款,均被排除在本協議外。在 E1 段中的賣方保證是由賣 方提供的保證,我們對這些保證不負有任何責任。
- (b) (i) 除非我們以欺詐手段作出有欺詐成份的失實陳述或在 本業務規定中另有明確說明,我們不會因任何原因對 您負有任何責任(無論是因違反本協議,購買拍賣品 或與競投相關的任何其它事項);和
- (ii) 本公司無就任何拍賣品的可商售品質、是否適合某特 定用途、描述、尺寸、質量、狀況、作品歸屬、真實 性、稀有程度、重要性、媒介、來源、展覽歷史、文 獻或歷史的關聯等作出任何陳述、保證或擔保或承擔 任何責任。除非當地的法律強制要求,任何種類之任 何保證,均被本段排除在外。
- (c) 請注意佳士得所提供的書面競投及電話競投服務、 Christie's Live™、狀况報告、 貨幣兌換顯示板及拍賣室 錄像影像為免費服務,如有任何錯誤(人為或其它原因)、 遺漏或故障或延誤、未能提供、暫停或終止,本公司不負 任何責任。
- (d) 就拍賣品購買的事宜,我們僅對買方負有法律責任。
- (e) 如果儘管有 (a) 至 (d) 或 E2(i) 段的規定, 我們因某些原因 須對您負上法律責任,我們不須支持超過您已支付的**購買 款項**。佳士得不須就任何利潤或經營損失、商機喪失或價 值、預期存款或利息、費用、賠償或支出等原因負上任何 責任。

#### J. 其它條款

#### 我們的撤銷權

除了本協議中的其他撤銷權利,如果我們合理地認為完成交易 可能是違法行為或該銷售會令我們或賣方向任何人負上法律 責任或損壞我們的名聲,我們可取消該拍賣品的拍賣。

我們可以錄影及記錄拍賣過程。除非按法律要求,我們會對個 人信息加以保密。該資料可能用於或提供其他**佳士得集團**公司 和市場夥伴以作客戶分析或以便我們向買方提供合適的服務。 若您不想被錄影,你可透過電話或書面競投或者在 Christie's LIVE™ 競投。除非另有書面約定,您不能在拍賣現場錄像或 袋音。

#### 3. 版權

所有由佳士得或為佳士得與**拍賣品**有關之製作之一切圖片、插 圖與書面資料(除有特別注釋外,包括我們的目錄的內容)之 版權均屬於佳士得所有。沒有我們的事先書面許可不得使用以 上版權作品。我們沒有保證您就投得的拍賣品會取得任何版權 或其他複製的權利。

#### 4. 效力

如本協議的任何部份遭任何法院認定為無效、不合法或無法執 行,則該部分應被視為刪除,其它部分不受影響。

#### 轉讓您的權利及責任

除非我們給予書面許可,否則您不得就您在本協議下的權利或 青仟設立任何抵押,亦不得轉讓您的權利和青仟。本協議對您 的繼仟人、清產及仟何承繼閣下青仟的人且有約束力。

如果我們提供了本協議的翻譯件,我們將會使用英文版用於解 決本協議項下產生的任何問題以及爭議。

#### 7. 個人信息

您同意我們將持有並處理您的個人數據或信息,並將其交給其 它佳士得集團公司用於我們的私隱政策所描述的,或與其相符 的目的。您可以在 www.christies.com 上找到本公司私隱政 쑢。

#### 8. 棄權

未能或延遲行使本業務規定下的權利或補償不應被視為免除 該權利或補償,也不應阻止或限制對該權利或補償或其他權利 或補償的行使。單獨或部分行使該權力或補償不應阻止或限制 對其它權利或補償的行使。

#### 9. 法律及管轄權

各方的權利及義務,就有關本業務規定,拍賣的行為及任何與 上述條文的事項,均受香港法律管轄及根據香港法律解釋。在 拍賣競投時,無論是親自出席或由代理人出席競投,書面、電 話及其他方法競投,買方則被視為接受本業務規定,及為佳士 得之利益而言,接受香港法院之排他性管轄權,並同時接納佳 士得亦有權在任何其他司法管轄區提出索償,以追討買方拖欠 的任何款項。

#### 10. www.christies.com 的報告

售出的拍賣品的所有資料,包括目錄描述及價款都可在 www. christies.com 上查閱。銷售總額為成交價加上買方酬金,其 不反映成本、財務費用或買方或賣方信貸申請情况。我們不能 按要求將這些資料從 www.christies.com 網站上刪除。

真品:以下所述的真實作品,而不是複製品或赝品:

- 拍賣品在標題被描述為某位藝術家、作者或製作者的作 品,則為該藝術家、作者或製造者的作品;
- 拍賣品在標題被描述為是某時期或流派創作的作品,則該 時期或流派的作品; 拍賣品在標題被描述為某來源,則為該來源的作品;
- 以實石為例,如**拍賣品在標題**被描述為由某種材料製成,
- 則該作品是由該材料製成。 真品保證:我們在本協議 E 段所詳述為拍賣品提供的保證。 **買方酬金:**除了成交價,買方支付給我們的費用。

目錄描述:拍賣目錄內對拍賣品的陳述(包括於拍賣場通過對 有關陳述作出的任何更改)。

佳士得集團: Christie's International Plc、其子公司及集團 的其它公司。

**狀况:拍賣品**的物理**狀况**。

到期付款日:如第 F1(a) 段所列出的意思。

估價:目錄中或拍賣場通告中列明的我們認為拍賣品可能出售 的價格範圍。低端估價指該範圍的最低價;高端估價指該範圍 的最高價。中間估值為兩者的中間點。

成交價:拍賣官接受的拍賣品最高競投價

標題:如 E2 段所列出的意思。

拍賣品:供拍賣的一件拍賣品(或作為一組拍賣的兩件或更多 的物件)

其他賠償:任何特殊、連帶、附帶或間接的賠償或任何符合當 地法律規定的"特殊"、"附帶"或"連帶"賠償。

購買款項:如第 F1(a) 段的意思。

來源:拍賣品的所有權歷史。

**有保留:**如 E2 段中的意思;**有保留標題**則指目錄中"重要通知和目錄編制說明"頁中的"**有保留標題**"的意思。

底價:拍賣品不會以低於此保密底價出售。 拍賣場通告:張貼位於拍賣場內的拍賣品旁或 www.christies.

com 的書面通知(上述通知內容會另行通知以電話或書面競 投的客戶),或拍賣會舉行前或拍賣某**拍賣品**前拍賣官宣布的 公告。

大階字體:指包含所有的大寫字母。

保證:陳述人或聲明人保證其所陳述或聲明的事實為正確。

#### SYMBOLS USED IN THIS CATALOGUE

The meaning of words coloured in **bold** in this section can be found at the end of the section of the catalogue headed 'Conditions of Sale • Buying at Christie's'

Christie's has a direct financial interest in the **lot**. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

Owned by Christie's or another **Christie's Group** company in whole or part. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

Christie's has a direct financial interest in the **lot** and has funded all or part of our interest with the help of someone else. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

 Lot offered without reserve which will be sold to the highest bidder regardless of the pre-sale estimate in the catalogue. **Lot** incorporates material from endangered species which could result in export restrictions. See Section H2(b) of the Conditions of Sale • Buying at Christie's.

Lot incorporates material from endangered species that is not for sale and is shown for display purposes only.

Please note that **lots** are marked as a convenience to you and we shall not be liable for any errors in, or failure to, mark a **lot**.

## 本日錄中使用的各類標識

本部份粗體字體詞語的涵義載於本目錄中題為"業務規定·買方須知"一章的最後一頁。

佳士得對該**拍賣品**擁有直接經濟利益。請參閱重要通知及目 錄編列方法之說明。

Δ 全部或部分由佳士得或其他**佳士得集團**公司持有。請參閱重 要通知及目錄編列方法之說明。 ▼ 佳士得對該拍賣品擁有直接經濟利益,佳士得的全部或部分 利益通過第三方融資。請參閱重要通知及目錄編列方法之說 明。

· 不設**底價的拍賣品**,不論其在本目錄中的售前**估價**,該**拍賣** 品將售賣給出價最高的競投人。 拍賣品含有瀕危物種的材料,可能受出口限制。請參閱業務 規定·買方須知第 H2(b) 段。

Ψ **拍賣品**含有瀕危物種的材料,只用作展示用途,並不作銷售。

請注意對藏品的標記僅為您提供方便,本公司不承擔任何因 標示錯誤或遺漏標記的責任。

### IMPORTANT NOTICES AND EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE

#### IMPORTANT NOTICES

# CHRISTIE'S INTEREST IN PROPERTY CONSIGNED FOR AUCTION

# A: Property Owned in part or in full by Christie's From time to time, Christie's may offer a lot which it

owns in whole or in part. Such property is identified in the catalogue with the symbol  $\Delta$  next to its lot number.

#### • Minimum Price Guarantees:

On occasion, Christie's has a direct financial interest in the outcome of the sale of certain lots consigned for sale. This will usually be where it has guaranteed to the Seller that whatever the outcome of the auction, the Seller will receive a minimum sale price for the work. This is known as a minimum price guarantee. Where Christie's holds such financial interest we identify such lots with the symbol onext to the lot number.

#### ◆ Third Party Guarantees/Irrevocable bids

Where Christie's has provided a Minimum Price Guarantee it is at risk of making a loss, which can be significant, if the lot fails to sell. Christie's therefore sometimes chooses to share that risk with a third party, In such cases the third party agrees prior to the auction to place an irrevocable written bid on the lot. The third party is therefore committed to bidding on the lot and, even if there are no other bids, buying the lot at the level of the written bid unless there are any higher bids. In doing so, the third party takes on all or part of the risk of the lot not being sold. If the lot is not sold, the third party may incur a loss. Lots which are subject to a third party guarantee arrangement are identified in the catalogue with the symbol  $^{\circ} \bullet$ .

Christie's compensates the third party in exchange for accepting this risk provided that the third party is not the successful bidder. The remuneration to the third party may either be based on a fixed fee or an amount calculated against the final hammer price. The third party may also bid for the lot above the written bid. Where the third party is the successful bidder, the third party is required to pay the hammer price and the huyer's premium in full.

Third party guarantors are required by us to disclose to anyone they are advising their financial interest in any lots they are guaranteeing. However, for the avoidance of any doubt, if you are advised by or bidding through an agent on a lot identified as being subject to a third party guarantee you should always ask your agent to confirm whether or not he or she has a financial interest in relation to the lot.

#### Other Arrangements

Christie's may enter into other arrangements not involving bids. These include arrangements where Christie's has given the Seller an Advance on the proceeds of sale of the lot or where Christie's has shared the risk of a guarantee with a partner without the partner being required to place an irrevocable written bid or otherwise participating in the bidding on the lot. Because such arrangements are unrelated to the bidding process they are not marked with a symbol in the catalogue.

#### Bidding by parties with an interest

In any case where a party has a financial interest in a lot and intends to bid on it we will make a saleroom announcement to ensure that all bidders are aware

of this. Such financial interests can include where beneficiaries of an Estate have reserved the right to bid on a lot consigned by the Estate or where a partner in a risk-sharing arrangement has reserved the right to bid on a lot and/or notified us of their intention to bid.

Please see http://www.christies.com/financial-interest/ for a more detailed explanation of minimum price guarantees and third party financing arrangements.

Where Christie's has an ownership or financial interest in every lot in the catalogue, Christie's will not designate each lot with a symbol, but will state its interest in the front of the catalogue.

# FOR PICTURES, DRAWINGS, PRINTS AND MINIATURES, SCULPTURES, INSTALLATION, VIDEO, CALLIGRAPHY AND PAINTED CERAMIC

Terms used in this catalogue have the meanings ascribed to them below. Please note that all statements in this catalogue as to authorship are made subject to the provisions of the Conditions of Sale and authenticity warranty. Buyers are advised to inspect the property themselves. Written condition reports are usually available on request.

#### **QUALIFIED HEADINGS**

In Christie's opinion a work by the artist.

\*"Attributed to ...

In Christie's qualified opinion probably a work by the artist in whole or in part.

\*"Studio of ..."/ "Workshop of ..."

In Christie's qualified opinion a work executed in the studio or workshop of the artist, possibly under his supervision.

\*"Circle of "

In Christie's qualified opinion a work of the period of the artist and showing his influence.

\*"Follower of

In Christie's qualified opinion a work executed in the artist's style but not necessarily by a pupil.

"Manner of ...

In Christie's qualified opinion a work executed in the artist's style but of a later date. \*"After

In Christie's qualified opinion a copy (of any date) of a work of the artist.

\*"Signed ..."/"Dated ..."/

"Inscribed ..."

In Christie's qualified opinion the work has been signed/dated/inscribed by the artist.

\*"With signature ..."/ "With date ..."/

"With inscription ... that of the artist.

In Christie's qualified opinion the signature/ date/inscription appears to be by a hand other than

The date given for Old Master, Modern and Contemporary Prints is the date (or approximate date when prefixed with 'circa') on which the matrix was worked and not necessarily the date when the impression was printed or published.

\*This term and its definition in this Explanation of Cataloguing Practice are a qualified statement as to authorship. While the use of this term is based upon careful study and represents the opinion of specialists. Christie's and the consignor assume no risk, liability and responsibility for the authenticity of authorship of any lot in this catalogue described by this term, and the Authenticity Warranty shall not be available with respect to lots described using this term.

#### **OPTIONS TO BUY PARCELS**

A parcel consists of several lots of the same wine of identical lot size, bottle size and description. Bidding will start on the first lot of the parcel and the successful buyer of that lot is entitled to take some or all of the remaining lots in the parcel at the same hammer price. If the buyer of the first lot does not take further lots, the remaining lots of the parcel will be offered in a similar fashion. We recommend that a bid on a parcel lot be placed on the first lot of the parcel. If the bid is superseded, Christie's will automatically move your bid to the next identical lot and so on. In all instances, such bids will be handled at the auctioneer's

#### CLASSIFICATIONS

Bordeaux Classifications in the text are for identification purposes only and are based on the official 1855 classification of the Médoc and other standard sources. All wines are Château-hottled. unless stated otherwise.

#### **ULLAGES AND CORKS OF OLD WINES**

Wines are described in this catalogue as correctly as can be ascertained at time of going to press, but huvers of old wines must make appropriate allowances. for natural variations of ullages, conditions of cases, labels, corks and wine. No returns will be accepted.

#### ULLAGE

The amount by which the level of wine is short of being full: these levels may vary according to age of the wines and, as far as can be ascertained by inspection prior to the sale, are described in the catalogue. A chart explaining level and ullage descriptions and interpretations, together with a visual presentation, appears in this catalogue. We hope you will find this

## 重要通知及目錄編列方法之說明

#### 重要通告

#### 佳士得在受委託拍賣品中的權益

#### A: 部分或全部歸佳士得擁有的拍賣品

佳士得可能會不時提供佳士得集團旗下公司全部或部分擁有 之拍賣品。該等拍賣品在目錄中於拍賣編號旁註有 △ 符號以 咨識別。

#### 保證最低出售價

佳士得有時就某些受委托出售的拍賣品的拍賣成果持有直接 的經濟利益。通常為其向賣方保證無論拍賣的結果如何,賣 方將就拍賣品的出售獲得最低出售價。這被稱為保證最低出 售價。該等拍賣品在目錄中於拍賣編號旁註有 • 號以資識別。

#### ○◆ 第三方保證 / 不可撤銷的競投

在佳士得已經提供最低出售價保證,如果拍賣品未能出售, 佳士得將承擔遭受重大損失的風險。因此,佳士得有時選擇 與第三方分擔該風險。在這種情况下,第三方同意在拍賣之 前就該拍賣品提交一份不可撤銷的書面競投。第三方因此承 諾競投該拍賣品,如果沒有其它競投,等三方將以書面競投 價格購買該拍賣品,除非有其它更高的競價。第三方因此承 擔拍賣品未能出售的所有或部分風險。如果拍賣品未能出售, 第三方可能承擔損失。該等拍賣品在目錄中注以符號 •◆以資 識別。

第三方需要承擔風險,在自身不是成功競投人的情況下,佳 士得將給予酬金給第三方。第三方的酬金可以是固定金額或 基於成交價計算的酬金。第三方亦可以就該拍賣品以超過書 而競投的價格進行競投。如果第三方成功競投,第三方必須 全額支付成交價及買方酬金。

我們要求第三方保證人向其客戶披露在給予保證的拍賣品持 有的經濟利益。如果您通過顧問意見或委託代理人競投一件 標示為有第三方融資的拍賣品,我們建議您應當要求您的代 理人確認他 / 她是否在拍賣品持有經濟利益。

#### 甘他安排

佳士得可能訂立與競投無關的協議。這些協議包括佳士得向 賣方就拍賣品銷售所得預付金額或者佳士得與第三方分擔保 拍賣品的競投。因為上述協議與競投過程無關,我們不會在 目錄中注以符號。

#### 利益方的語投

如果競技人在拍賣品持有經濟利益並欲競投該拍賣品,我們 將以拍賣場通知的方式知會所有競投者。該經濟利益可包括 遺產受益人保留權利參與競投,遺產委托拍賣的拍賣品或者 風險共擔安排下的合作方保留權利參與競投拍賣品和 / 或通 知我們其競投該拍賣品的意願。

請登錄 http://www.christies.com/financial-interest/ 瞭解 更多關於最低出售價保證以及第三方融資安排的說明。

如果佳士得在目錄中每一項拍賣品中均有所有權或經濟利益,佳 士得將不會於每一項拍賣品旁附註符號,但會於正文首頁聲明其 

# 有關繪畫、素描、版畫、小型畫、雕塑、裝置、錄像、書法

下列詞語於本目錄中具有以下意義。請注意本目錄中有關作 者身份的所有聲明均按照本公司之業務規定及真品保證的條 **화**而作出。

冒方應親白檢視各拍賣品的狀況,亦可向佳士得要求提供書 面狀況報告。

佳士得認是屬於該藝術家之作品

\*「傳」、「認為是…之作品」

指以佳士得有保留之意見認為,某作品大概全部或部份是藝 術家之創作。

\*「…之創作室」及「…之工作室」

指以佳士得有保留之意見認為,某作品在某藝術家之創作室或 工作室完成,可能在他監督下完成。

\*「…時期」

指以佳士得有保留之意見認為,某作品屬於該藝術家時期之創 作,並且反映出該藝術家之影響。

\*「跟隨…風格」

指以佳士得有保留之意見認為,某作品具有某藝術家之風格, 但未必是該藝術家門生之作品。

\*「具有…創作手法」

指以佳士得有保留之意見認為,某作品具有某藝術家之風格, 但於較後時期完成。

\*「…複製品」

指以佳士得有保留之意見認為,某作品是某藝術家作品之複 製品(任何日期)

\*「簽名…」、「日期…」、「題寫…」

指以佳士得有保留之意見認為,某作品由某藝術家簽名/寫 F日期/題詞。

\*「附有…簽名」、「附有…之日期」、「附有…之題詞」、 「款」

指以佳士得有保留之意見認為某簽名/某日期/題詞應不是 某藝術家所為。

古代、近現代印刷品之日期是指製造作品之日期[或大概日期] 而不一定是作品印刷或出版之日。

\* 於本目錄編列方法之說明中此詞語及其定 義為對作者身份而言之有規限說明。雖然 本詞語之使用,乃基於審慎研究及代表專家 之意見, 佳士得及委託人於目錄內使用此詞 語及其所描述之拍賣品及其作者身份之真確 及可信性,並不承擔及接受任何風險、義務 或責任,而真品保證條款,亦不適用於以此 詞語所描述的拍賣品。

#### 購買一系列貨批的選擇權

一組貨批內含多批相同批量、瓶容量及種類的名酒。競投將 會由一系列貨批之中的第一貨批開始,成功競投的買家有權 以相同的成交價購入系列中部分或全部貨批。若果第一貨批 的買家未有進一步購入,該系列貨批的餘下貨批將會相似的 方式開放競投。佳十得建議對貨批的出價應在該系列貨批的 第一貨批之上。如果出價被取代,佳士得將會自動把買家的 出價置在下一相同貨批,如此類推。在所有情況下,有關出 價均全權由拍賣官處理。

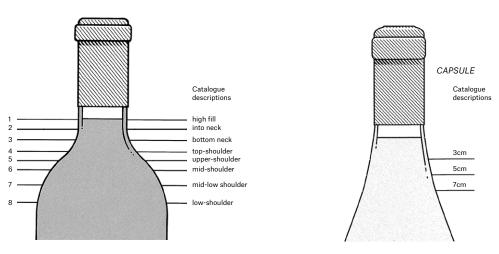
內容中的波爾多分類標準僅作識別之用,並且根據 Médoc 1855 年正式的分類標準及其他標準來源。除註明外,所有名 洒均在莊園內裝瓶。

#### 舊酒的自然耗損及酒塞

在本目錄內列明的名酒均在印刷前確定內容正確,惟舊酒買 家必須對自然程度的耗損、酒箱狀況、標籤、酒塞及名酒的 差異作出包容。恕不接受退貨。

名酒水位未能達至滿的水位之差距,有關差距會根據名酒之 年期而有所不同,而在銷售前能通過檢驗確定的,均會在目 錄中註明。本目錄以圖表的形式詳細說明水位與損耗量形容 及解釋以方便閣下參考。

#### **BORDEAUX**



- 1 into neck: Level of young wines. Exceptionally good in wines over 10 years old.
- 2 bottom neck: Perfectly good for any age of wine. Outstandingly good for a wine of 20 years in bottle, or longer.
- 3 very top-shoulder
- 4 top-shoulder: Normal for any claret 15 years old or older.
- 5 upper-shoulder: Slight natural reduction through the easing of the cork and evaporation through cork and capsule. Usually no problem. Acceptable for any wine over 20 years old. Exceptional for pre-1950 wines.

= two regular bottles (1.5L)

6 mid-shoulder: Probably some weakening of the cork and some risk. Not abnormal for wines 30/40 years of age. Estimates usually take this into account.

BURGUNDY

- mid-low-shoulder: Some risk. Low estimates.
- 8 low-shoulder: Risky and usually only accepted for sale if wine or label exceptionally rare or interesting. Always offered with low estimate.

Because of the slope of shoulder it is impractical to describe levels as mid-shoulder, etc. Wherever appropriate the level between cork and wine will be measured and catalogued in centimetres.

The condition and drinkability of burgundy is less affected by ullage than its equivalent from Bordeaux. For example, a 5 to 7 cm. ullage in a 30-year-old burgundy can be considered normal, indeed good for age, 3.5 to 4 cm. excellent for age, even 7cm. rarely a risk.

#### **BOTTLE SIZES**

magnum

marie-jeanne	=	three regular bottles	(2.5L)
double-magnum	=	four regular bottles	(3L)
jeroboam (Burgundy, Cham		four regular bottles ne)	(3L)
jeroboam	=	six regular bottles	(5L)
(Bordeaux)		(or 5 litres)	
impériale	=	eight regular bottles	(6L)
(Bordeaux)			
methuselah (Burgundy)	=	eight regular bottles	(6L)
balthazar	=	sixteen regular bottle	s (12L)
nebuchadnezzar	=	twenty regular bottle	s (15L)
melchior	=	twenty-four regular b	ottles (18L)

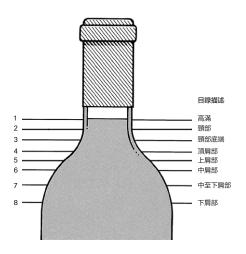
#### SPECIAL NOTICE

Though every effort is made to describe or measure the levels of older vintages, corks over 20 years old begin to lose their elasticity and levels can change between cataloguing and sale. Old corks have also been known to fail during or after shipment. We therefore repeat that there is always a risk of cork failure with old wines and due allowance must be made for this. Under no circumstances can an adjustment of price or credit be made after delivery except under the terms stated in Paragraph I of the Conditions of Sale ' Buying at Christie's. Unless otherwise stated, Bordeaux are château bottled and all wines are bottled in the country of production.

Important note regarding opening of cases and listing of levels: Christie's general policy is to open all wood cases and to describe levels. Bidders must make allowances for reasonable variations in ullage which may be encountered in cases older than twenty years. Additionally, all wine younger than twenty years have levels bottom neck or better unless otherwise noted.

(請細閱以下)

#### 波爾多



勃根地

酒塞 目錄描述 3公分 5公分 7公分

1 平百部

新酒的正常水位。若酒龄超過 10 年的酒還保持這水位,是非常好的。

2 頸部底端:

對任何酒齡的酒來說,都是很好的,尤其是如酒齡 是超過 20 年的酒。

- 3 最頂肩部
- 4 頂肩部:

正常的如酒齡是 15 年或以上。

5 上肩部:

因酒塞鬆懈及蒸發以至有少許自然的退減,一般是 沒有問題的。可接受如酒齡超過 20 年。

= 2 個標準瓶 (1.5 公升)

6 中肩部

酒塞可能有一些削弱,有一些風險,不是異常的如 酒齡到達 30/40 年。估值通常會把此計算在內。

7 中至低肩部:

有些風險,低估值。

B 低肩部:

高風險及一般只會售賣當酒或招紙是很稀有或珍 貴。常常也是低估值。 由於肩部的斜度並不能夠形容中肩等的水位,在可能的情況下酒塞及名酒之間的距離將會以厘米量度及收錄。

勃根地酒的状况及可飲用程度,較之於波爾多酒,較少受 自然耗損影響。例如酒齡為三十年的勃根地酒有5至7厘 米的自然耗損可賴為正常。酒齡良好的,會有3.5至4厘 米的自然耗損。酒齡超卓的甚至會有7厘米的自然耗損, 獨學且有順為

## **酒瓶大小** magnum

= 3 個標準瓶 (2.5 公升) marie-jeanne double-magnum = 4個標準瓶(3公升) jeroboam = 4個標準瓶(3公升) (Burgundy, Champagne) jeroboam = 6個標準瓶(5公升) (Bordeaux) (或5升) impériale = 8 個標準瓶 (6 公升) (Bordeaux) methuselah = 8 個標準瓶 (6 公升) (Buraundy) = 16 個標準瓶 (12 公升) balthazar nebuchadnezzar = 20 個標準瓶 (15 公升) melchior = 24 個標準瓶 (18 公升)

## 特別通告

儘管已盡一切辦法去形容或量度較舊名酒的水位,超過20年的酒塞亦會開始失去其彈性,水位可能在收錄目錄及銷售期間 改變、舊酒塞亦已知可能在運送或連抵後失效。**佳士得因此重申舊酒的酒塞經常有損壞的風險,必須對此有適當的寬答。** 除出現在業務規定-買方須知第1段的情況,在任何情況下,在運送後均不可調整價格或退款。除註明外,所有波爾多酒均 於莊園裝攤,所有名酒均在生產園製瓶。

有關打開酒箱及列明水位的重要註釋:佳士得一般的政策是打開所有木酒箱,並說明水位。按標者必須對酒齡 20 年及以上 的名酒可能出現的自然耗損的合理差異有所寬容。此外,除另有註明,所有酒齡 20 年以下的名酒均有頭部底端或更佳的水 位。

#### WORLDWIDE SALEROOMS AND OFFICES AND SERVICES

#### **ARGENTINA**

**BUENOS AIRES** +54 11 43 93 42 22

#### Cristina Carlisle **AUSTRALIA**

SYDNEY +61 (0)2 9326 1422 Ronan Sulich

## AUSTRIA VIENNA

+43 (0)1 533 881214 Angela Baillou

#### **BELGIUM** BRUSSELS

+32 (0)2 512 88 30 Roland de Lathuy

#### **RERMUD**

BERMUDA 1 401 849 9222 Betsy Ray

## RIO DE JANEIRO

+5521 2225 6553

## Candida Sodre

SÃO PAULO +5511 3061 2576

# Nathalie Lenci

TORONTO +1 416 960 2063

#### Brett Sherlock

SANTIAGO +56 2 2 2631642 Denise Ratinoff

# de Lira

COLOMBIA BOGOTA

+571 635 54 00 Juanita Madrinan

#### DENMARK COPENHAGEN

+45 3962 2377 Birgitta Hillingso (Consultant) + 45 2612 0092 Rikke Juel Brandt (Consultant)

#### FINLAND AND THE BALTIC STATES

HELSINKI +358 40 5837945 Barbro Schauman

(Consultant)

FRANCE BRITTANY AND THE LOIRE VALLEY +33 (0)6 09 44 90 78 Virginie Greggory (Consultant)

## GREATER EASTERN FRANCE

+33 (0)6 07 16 34 25 Jean-Louis Janin Daviet (Consultant)

#### NORD-PAS DE CALAIS

+33 (0)6 09 63 21 02 Jean-Louis Brémilts

#### ·PARIS

+33 (0)1 40 76 85 85

## POITOU-CHARENTE

**AQUITAINE** +33 (0)5 56 81 65 47 Marie-Cécile Moueix

#### PROVENCE -ALPES CÔTE D'AZUR

+33 (0)6 71 99 97 67 Fabienne Albertini-Cohen

#### **RHÔNE ALPES**

+33 (0)6 61 81 82 53 Dominique Pierron (Consultant)

## GERMANY DÜSSELDORF

+49 (0)21 14 91 59 352 Arno Verkade

#### FRANKFURT

+49 (0)173 317 3975 Anja Schaller (Consultant)

#### HAMBURG +49 (0)40 27 94 073

Christiane Gräfin zu Rantzau

#### MUNICH

+49 (0)89 24 20 96 80 Marie Christine Gräfin

#### STUTTGART

+49 (0)71 12 26 96 99 Eva Susanne Schweizer

INDIA •MUMBAI +91 (22) 2280 7905 Sonal Singh

#### DELHI

+91 (011) 6609 1170 Sanjay Sharma

#### INDONESIA JAKARTA

+62 (0)21 7278 6268 Charmie Hamami

TEL AVIV +972 (0)3 695 0695

## Roni Gilat-Baharaff

• MILAN +39 02 303 2831

# +39 06 686 3333 Marina Cicogna

**NORTH ITALY** +39 348 3131 021 Paola Gradi

(Consultant) TURIN +39 347 2211 541

#### Chiara Massimello (Consultant)

VENICE +39 041 277 0086 Bianca Arrivabene Valenti

Gonzaga (Consultant) BOLOGNA +39 051 265 154

Benedetta Possati Vittori Venenti (Consultant)

#### GENOA

+39 010 245 3747 Rachele Guicciardi

#### (Consultant)

FLORENCE +39 055 219 012 Alessandra Niccolini di

## Camugliano (Consultant)

CENTRAL & SOUTHERN ITALY +39 348 520 2974 Alessandra Allaria

# (Consultant)

# TOKYO

+81 (0)3 6267 1766 Chie Banta

## MALAYSIA KUALA LUMPUR

+65 3 6735 1766 Nicole Tee

MEXICO CITY

# +52 55 5281 5546 Gabriela Lobo

MONACO +377 97 97 11 00

#### Nancy Dotta THE NETHER! ANDS

·AMSTERDAM +31 (0)20 57 55 255

#### NORWAY

OSLO +47 975 800 78 Katinka Traaseth (Consultant)

## PEOPLES REPUBLIC

BEIJING +86 (0)10 8583 1766

#### ·HONG KONG +852 2760 1766

·SHANGHAI

#### +86 (0)21 6355 1766

PORTUGAL LISBON +351 919 317 233 Mafalda Pereira Coutinho

#### (Consultant) RUSSIA

MOSCOW +7 495 937 6364 +44 20 7389 2318

## Katya Vinokurova

SINGAPORE SINGAPORE

# +65 6735 1766 Nicole Tee

**SOUTH AFRICA CAPE TOWN** +27 (21) 761 2676 Juliet Lomberg (Independent Consultant)

DURBAN & JOHANNESBURG +27 (31) 207 8247 Gillian Scott-Berning (Independent Consultant)

WESTERN CAPE +27 (44) 533 5178 Annabelle Conyngham (Independent Consultant)

**SOUTH KOREA** SEOUL

# +82 2 720 5266 Jun Lee

MADRID +34 (0)91 532 6626

Juan Varez Dalia Padilla

## SWEDEN STOCKHOLM

+46 (0)73 645 2891 Claire Ahman (Consultant) +46 (0)70 9369 201 Louise Dyhlén (Consultant)

## SWITZERLAND

•GENEVA +41 (0)22 319 1766 Eveline de Provart

#### -ZURICH

+41 (0)44 268 1010 Dr. Bertold Mueller

#### TAIM/AN

TAIPEI +886 2 2736 3356 Ada Ong

BANGKOK +66 (0)2 652 1097

#### Satima Tanabe TURKEY

ISTANBUL +90 (532) 558 7514 Eda Kehale Argün (Consultant)

## LINITED ARAB

EMIRATES +971 (0)4 425 5647

## UNITED KINGDOM

· LONDON, KING STREET

## +44 (0)20 7839 9060 · LONDON, SOUTH KENSINGTON

+44 (0)20 7930 6074

#### NORTH AND NORTHEAST +44 (0)20 3219 6010

Thomas Scott

## NORTHWEST AND WALES +44 (0)20 7752 3033

Jane Blood +44 (0)1730 814 300 Mark Wrev

## SCOTLAND

+44 (0)131 225 4756 Bernard Williams Robert Lagneau David Bowes-Lyon (Consultant)

#### ISLE OF MAN

CHANNEL ISLANDS +44 (0)20 7389 2032

IRELAND +353 (0)87 638 0996 Christine Rvall (Consultant)

## UNITED STATES

CHICAGO +1 312 787 2765 Lisa Cavanaugh

#### DALLAS +1 214 599 0735

Capera Ryan HOUSTON

#### +1 713 802 0191

LOS ANGELES

## +1 310 385 2600

МІАМІ +1 305 445 1487 Jessica Katz

#### NEWPORT +1 401 849 9222 Betsy D. Ray

NEW YORK +1 212 636 2000 SAN FRANCISCO +1 415 982 0982 Ellanor Notides

# AUCTION AND OTHER SERVICES PRIVATE SALES

HK: +852 2978 6871 Fax: +852 2760 1767 Email: privatesalesservicecentre@christies.com

#### CHRISTIE'S EDUCATION

New York Tel: +1 212 355 1501 Fax: +1 212 355 7370 Email: newyork@christies.edu

Hong Kong Tel: +852 2978 6768 Fax: +852 2525 3856 Email: hongkong@christies.edu

Tel: +44 (0)20 7665 4350 Fax: +44 (0)20 7665 4351 Fmail: london@christies.edu

#### CHRISTIE'S INTERNATIONAL

#### REAL ESTATE

New York Tel: +1 212 468 7182 Fax: +1 212 468 7141

## Email: info@christiesrealestate.com

London Tel: +44 (0)20 7389 2551 Fax: +44 (0)20 7389 2168

Email: info@christiesrealestate.com

# Hong Kong Tel: +852 2978 6788 Fax: +852 2760 1767 Email: info@christiesrealestate.com

CHRISTIE'S FINE ART STORAGE SERVICES New York

#### Tel: +1 212 974 4579 Email: newyork@cfass.com

**Singapore** Tel: +65 6543 5252 Email: singapore@cfass.com

## DENOTES SALEROOM

58

#### CHRISTIE'S HONG KONG WINE STORAGE AND COLLECTION

All wines offered for auction in this catalogue are lying in Christie's appointed cellar, Crown Wine Cellars.

Buyers wishing to collect from the storage facility directly may do so by prior arrangement. Crown Wine Cellars will only release the lots upon your signature of a Christie's Collection Order. Request for deliveries can be made after receipt of cleared funds and must be at least 2 business days prior to date of delivery. All shipping charges, local delivery charges, transit insurance and packing will be at the expense of the buyers. All charges will have to be prepaid to Christie's before shipment can be effected. All breakages or missing bottles must be reported to Christie's within three days of collection or delivery of the wine lots. To arrange the pick-up or delivery of your purchase, please contact Mr. Kelvin Pun or Ms. Angel Lam of Crown Wine Cellars at +852 2453 3530.

If lots are not collected within thirty-five calendar days following the sale, Crown Wine Cellars Limited will charge you and you will have to pay all storage charges incurred from the thirty-sixth calendar day following the sale for the period while the lot(s) are stored at Crown Wine Cellars Limited's storage facility. Crown Wine Cellars Limited storage facility. Crown Wine Cellars Limited for the purposes of invoicing and collection of storage fees.

#### Local Delivery Charges for normal orders (All prices are subject to change)

Urgent, express orders and other areas not mentioned below will be guoted seperately.

Delivery/Collection				
Bottle	Hong Kong Island	Kowloon & New Territories	Lantau Island & Ma Wan	
1-6	HKD300	HKD210	HKD330	
7-12	HKD350	HKD260	HKD380	
13-48	HKD450	HKD360	HKD480	
49-240	HKD620	HKD530	HKD650	

<sup>\*</sup> For 241 bottles and above, please contact Crown Wine Cellars at Tel: +852 2453 3530.

\*\* Delivery Charges include insurance.

Delivery Schedule: Monday to Friday 11:00-17:00

Saturday before 12:00

The storage facility information is listed below:

#### Storage Facility (Tuen Mun)

Contact: Mr. Kelvin Pun (kpun@crownww.com)

Ms. Angel Lam (angellam@crownww.com)

Tel: +852 2453 3530

Address: 2/F, Crown Data Centre 1,

6 Kin Fung Circuit, Tuen Mun, N.T.

Office Hours: Monday to Friday 10:00-12:30 and 14:00-17:30

Saturday 10:00-12:30



#### **Overseas Delivery**

For designated countries, Christie's will be pleased to assist with making arrangements for the packing, shipping and transit insurance of the purchased lots at the buyer's request and expense upon receipt of all outstanding payment in cleared funds. Christie's will obtain quotes at the buyer's request. All shipping charges have to be agreed and pre-paid before shipment can be effected. Christie's charges a 10% administrative fee on the shipping quote for managing your shipment. Please be reminded that all shipping quotes are exclusive of any tax and/or duties imposed by government authorities. It is the Buyer's sole responsibility to obtain any required export or import licenses.

Please contact our Post-Sale Services Department +852 2760 1766 or postsaleasia@christies.com for further information.

所有在此拍賣的名酒現儲存於佳士得委任的酒窖 - Crown Wine Cellars Limited。

買家如欲直接從儲存設施提貨,請作提前通知以作安排。買家需要簽署由佳士得發出的提貨通知單,以便 Crown Wine Cellars Limited 發放拍賣品。買家支付所有費用後可提出貨品付運的要求,但有關要求必需於付運日期前的兩個工作天提出。買家須負責提取或安排本地送遞及/或運送。所有運費、本地送遞、運輸保險及包裝的費用將由買家負責。所有費用要在運送前預先繳付予佳士得,才會進行付運。所有破損或遠漏瓶數,必須在收到拍賣品後的三天內向佳士得報告。有關安排運送及提取事宜,請聯絡 Crown Wine Cellars Limited 潘朱牛或林小姐,電話為 +852 2453 3530。

如果已購買的名酒在拍賣日後三十五個日曆天內仍未提取,即表示授權 Crown Wine Cellars Limited 儲存該名酒,有關儲存費用會由買家支付,直至該名酒 被提取為止。Crown Wine Cellars Limited 將會向買家收取儲存費用並直接向買家發出發票。買家同意佳士得向 Crown Wine Cellars Limited 提供買家之資 料,作為發出發票和收取儲存費之用途。

#### 本地普通運單付運費用(價格或有更改)

加急運單及其他不在運輸範圍內區域的運單,請向佳士得名酒部查詢。

送貨/收貨				
數量	香港島	九龍及新界	大嶼山及馬灣	
1-6 瓶	港幣 300	港幣 210	港幣 330	
7-12 瓶	港幣 350	港幣 260	港幣 380	
13-48 瓶	港幣 450	港幣 360	港幣 480	
49-240 瓶	港幣 620	港幣 530	港幣 650	

\* 241 瓶及以上,請向 Crown Wine Cellars 查詢 +852 2453 3530。

\*\* 送貨收費包括保險費。

送貨時間:星期一至五 上午十一時至下午五時

星期六 正午十二時前

有關儲存設施資料列舉如下:

#### 儲存設施(屯門)

聯絡人: 潘先生 ( kpun@crownww.com )

林小姐 ( angellam@crownww.com )

辦公室電話: +852 2453 3530 地址: 新界屯門建豐街 6 號 嘉柏中心 1 期 2 樓

洒窖辦公時間:星期一至五 上午十時正至下午十二時三十分及

下午二時正至下午五時三十分

星期六 上午十時正至下午十二時三十分

# Crown Data Centre I O Crown Wine Collary I San Lik St. Tuen Mun Park 电闸市廣場表行 鱼 Tuen Mun Park 电闸 公園 Tuen Mun Town Plaza Phase I 电闸市廣場 期 Tuen Mun Town Plaza Phase I 电闸市廣場 期

#### 海外付運

若付運到其他指定國家,在買方以清算現金全數付清所有欠款後,佳士得可依照買家之要求,代為安排包裝、付運及運輸保險事宜,買家須繳付有關收費。 佳士得會根據買家要求,提供報價給予買家。所有付運須於買家同意該運費及繳付後方作安排。佳士得會收取付運報價的 10% 以作行政費用。請注意所有付 運報價不包括任何稅項及 / 或出入口稅項。買家須負責取得所有相關的進出口牌照。

詳情請向香港佳士得售後服務部 +852 2760 1766 或 postsaleasia@christies.com 查詢。

## **FINEST & RAREST WINES**

FROM AN EXCEPTIONAL PRIVATE COLLECTION DIRECT FROM OCTAVIAN VAULTS

#### **FRIDAY 26 MAY 2017** AT 5.00 PM

Convention Hall,

Hong Kong Convention and Exhibition Centre, No.1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

CODE NAME: FAISIR **SALE NUMBER: 14714** LOT NUMBER: 5001-5347

Please note that Christie's does not accept payment from third parties, including agents, and that invoice details cannot be changed after the sale.

#### **BID ONLINE FOR THIS SALE AT** WWW.CHRISTIES.COM

#### BIDDING INCREMENTS

Bidding generally starts below the **low estimate** and increases in steps (bid increments) of up to 10 per cent. The auctioneer will decide where the bidding should start and the bid increments. Written bids that do not conform to the increments set below may be lowered to the next bidding- interval.

HK\$1,000 to HK\$2,000 HK\$2,000 to HK\$3,000 HK\$3,000 to HK\$5,000

HK\$5,000 to HK\$10,000 HK\$10,000 to HK\$20,000 HK\$20,000 to HK\$30,000 HK\$30,000 to HK\$50,000

HK\$50,000 to HK\$100,000 HK\$100,000 to HK\$200,000 HK\$200,000 to HK\$300,000 HK\$300,000 to HK\$500,000

HK\$500,000 to HK\$1,000,000 Above HK\$1,000,000

by HK\$100s by HK\$200s by HK\$200, 500, 800 (ie: HK\$4,200, HK\$4,500, HK\$4,800) by HK\$500s by HK\$1,000s by HK\$2,000s by HK\$2,000, 5,000, 8,000 (ie: HK\$32,000, HK\$35,000,

HK\$38,000) by HK\$5,000s by HK\$10,000s by HK\$20,000s by HK\$20,000, 50,000, 80,000 (ie: HK\$320,000, HK\$350,000, HK\$380,000)

by HK\$50,000s at auctioneer's discretion

The auctioneer may vary the increments during the course of the auction at his or her own discretion.

- 1. I request Christie's to bid on the stated lots up to the
- I request Christies to bid on the stated lots up to the
  maximum bid have indicated for each lot
   I understand that if my bid is successful the amount payable
  will be the sum of the hammer price and the buyer's
  premium (together with any taxes chargable on the
  hammer price and buyer's premium in accordance
  with the Conditions of Sale Buying at Christie's). The
  hammer combine rote shall be as prepart access to 25% with the Conditions of Sale - Buying at Christies). The buyer's premium rate shall be an amount equal to 25% of the hammer price of each lot up to and including HK\$ 1,200,000, 20% on any amount over HK\$ 1,200,000 up to and including HK\$ 20,000,000 and 12% of the amount above HK\$ 20,000,000. For wine there is a flat rate of 22.5% of the hammer price of each lot sold. I agree to be bound by the Conditions of Sale - Buying at
- 3.1 agree to be bound by the Conditions of Sale Buying at Christie's printed in the catalogue.

  4. I understand that if Christie's receive written bids on a **lot** for identical amounts and at the auction these are the highest bids on the lot, Christie's will sell the **lot** to the bidder whose
- written bid it received and accepted first.

  5. Written bids submitted on "no reserve" lots will, in the absence of a higher bid, be executed at approximately 50% of the **low estimate** or at the amount of the bid if it is less than 50% of the low estimate.

I understand that Christie's written bid service is a free service provided for clients and that, while Christie's will be as careful as it reasonably can be, Christie's will not be liable for any problems with this service or loss or damage arising from circumstances beyond Christie's reasonable control.

#### Auction Results: +852 2760 1766

The auctioneer will usually only accept bids for High Value Lots if a deposit has been arranged prior to the day of sale and the High Value Lot pre-registration application has been completed. High Value Lot Deposit Forms should be sent to the Bids Department by email to bidsasia@Christies.com. I understand that if I have not completed the High Value Lot pre-registration before sale I will not be permitted to bid for High Value Lots.

If you are not successful in any bid and do not owe any Christie's nyou are not successful in any piu and do not owe any Christles group company any money, the deposit will be refunded to you by way of wire transfer or such other method as determined by Christles. Please make sure that you provide your bank details in the High Value Lot Deposit Forms.

# Written Bids Form

## Christie's Hong Kong

Written bids must be received at least 24 hours before the auction begins. Christie's will confirm all bids received by e-mail by return e-mail. If you have not received confirmation within one business day, please resubmit your bid(s) or contact: Bid Department. Tel: +852 2978 9910 Email: bidsasia@christies.com.

Client Number (if applicable)	
Client Name (please print)	
Address	
	Post Code
Contact Number (Mobile)	(Fax)
Email	
	e your invoice by email. information about our upcoming sales by e-mail N BID FORM AND THE CONDITIONS OF SALE - BUYING AT CHRISTIE'S
Signature	Date

If you have not previously bid or consigned with Christie's, please attach copies of the following documents. Individuals: government-issued photo identification (such as a photo driving licence, national identity card, or passport) and, if not shown on the ID document, proof of current address, for example a utility bill or bank statement. Corporate clients: certificate of incorporation, proof of company address, photo ID copy of the authorized bidder, letter of authorization duly signed by the director or the legal representative and, where applicable, chopped with company stamp and official document listing directors and shareholders. Other business structures such as trusts, offshore companies or partnerships: please contact the Credit Department at + 852 2978 6870 for advice on the information you should supply. If you are registering to bid on behalf of someone who has not previously bid or consigned with Christie's, please attach identification documents for yourself as well as the party on whose behalf you are bidding, together with a signed letter of authorisation from that party.

New clients, clients who have not made a purchase from any Christie's office within the last 12 months, and those wishing to spend more than on previous occasions will be asked to supply a bank reference and/or a recent bank statement and we may also require a deposit as we deem appropriate as a condition of allowing you to bid. If you are asked to provide a deposit, you will need to arrange payment with us. Your bidder registration will not be considered complete until we receive payment of the deposit in full and cleared funds

Maximum Did UV¢

Number of Late

#### PLEASE PRINT CLEARLY

Lataumhau

(in numerical order)	required	(excluding buyer's premium)



## 佳士得名釀: Octavian Vaults 直遞顯赫私人珍藏

二〇一七年 五月二十六日 星期五 下午五時正

香港灣仔港灣道1號 香港會議展覽中心會議廳

編號名稱:FAISIR 拍賣編號:14714 拍賣品編號:5001-5347

佳士得不接受包括代理人在內之第三方付款;付款資料於拍

賣會完結後將不能更改。

## 參與網絡競投可登入佳士得網站 www.christies.com

#### 競投價遞增幅度

競投一般由低於**低端估價**開始,通常每次喊價之遞增幅度(競投價 遞增幅度)最高為10%,拍賣官會自行決定競投開始價位及遞增幅 度。書面競投價若與下列之遞增幅度不一致,將被調低至下一個喊 價金額:

競投價 每次喊價之遞增金額

1,000-2,000 港元 100 港元 2,000-3,000 港元 200 港元

3,000-5,000 港元 200,500,800 港元

(例 4.200, 4.500, 4.800 港元)

5,000-10,000 港元 500 港元 10,000-20,000 港元 1,000 港元 20,000-30,000 港元 2,000 港元

30,000-50,000 港元 2,000, 5,000, 8,000 港元

(例 32,000, 35,000, 38,000 港元)

50,000-100,000 港元 5,000 港元 100,000-200,000 港元 10,000 港元 200,000 港元 20,000 港元

300,000-500,000 港元 20,000, 50,000, 80,000 港元

(例320,000,350,000,380,000港元)

500,000-1,000,000 港元 50,000 港元 1,000,000 港元或以上 拍賣官自行決定

#### 在拍賣時拍賣官可酌情更改每次增加之額度。

- 茲請求佳士得就本表格所列的拍賣品進行競投,直至本表格所列的最高出價。
- 2.本人知悉如競投成功,本人應付之購買款項為成交價及買方 酬金(以及所有基於成交價和買方酬金商產生的稅費,及符 合業務規定買方須知)買方酬金費率按每件拍賣品及交價 首港幣1,200,000 元之 25%,加逾港幣1,200,000 元以上至 20,000,000 元部份之 20%;加逾港幣 20,000,000 元以上之 12%,計算。名願的買方酬金是按每件拍賣品成交價之 22.5%。
- 3. 本人同意接受本目錄中所列之業務規定的管限。
- 本人理解如佳士得收到多個競投價相等的書面競投,而在拍賣時 此等競投價乃該拍賣品之最高出價,則該拍賣品售給最先送達其 書面競投書給本公司之競投人。
- 5. 如果您以書面競投一件"沒有底價"的拍賣品,而且沒有其他更高叫價,我們會為您以低端估價的50%進行競投;或如果您的投標價低於低端估價的50%,則以您的投標價進行競投。

本人亦明白,佳士得的書面競投服務為一項向客戶提供的免費服 務,佳士得會合理謹慎進行,佳士得不會就任何在佳士得控制的範 圍以外產生的損失或賠償負責。

## 拍賣結果查詢:+852 2760 1766

拍賣官一般僅接受已於拍賣日前繳付保證金並已完成高額拍賣品預 先登記人士之高額拍賣品競技。請將已填妥之高額拍賣品之登記表 格電郵 bidasaia@christies.com 至投標部。本人知悉若本人未於 拍賣前完成高額拍賣預先登記,本人將不獲准競技高額拍賣品。

若閣下未能成功競投任何**拍賣品**,對佳士得或**佳士得集團**其他公司 亦無任何欠款,保證金將以電匯方式或佳士得決定之其他方式退還 閣下。請確保閣下已提供有關之銀行資料詳情。

## CHRISTIE'S 佳士得

# 書面競投表格

## 香港佳士得

書面競投必須在拍賣開始前至少 24 小時收到。

佳士得公司將以電郵確認收到閣下電郵之書面競投表格。如您在一個工作日內未能收到確認, 請重新遞交書面競投表格或聯繫投標部。

電話: +852 2978 9910 電郵: bidsasia@christies.com

客戶編號(若適用) 客戶名稱(請用正楷填寫) 地址
地址
郵編
電郵
□ 如關下選擇不以電郵方式收取發票,請於方格內劃上「✓」號。 □ 如關下不希望透過電郵接收本公司將舉行的拍賣、活動或其他由佳士得集團及其聯營公司提供的服務資料,請於方格內劃上「✓」號。 我本人已細剛並理解本曹面競投表格及業務規定。賈方須知。

如關下未曾於佳士得錄段或託籍拍賣品,請辦上以下文件之副本。個人、政府發出附有相片的身份證明文件(如國民 身份證或護照),及、如身份證明文件未有顯示規略柱址)現時住址證明,如公用專業帳單或銀行月結理。**四38月** 公司註冊證書、公司地址證明,被授權證稅者附有相片的身份證明文件,由公司董事或法人按公司規定簽書及(若有 蓋有公司章的競投授權書,以及列出所有董事及股東的公司文件。**其他業務結構,如信託機構,離岸公司或合於公司** 請與信用部鄉格,以諡翰問下須建供何禮資料,電話為 +852 2978 6870。如關下登記代表本管於得數稅或計 請與信用部鄉格,以諡翰關下須建供何禮資料,電話為 +852 2978 6870。如關下登記代表本管於自發稅或 接數。

新客戶、過去十二個月內未有在佳士得投得拍賣品,及本次擬出僧金額高於過往之客戶,須提供銀行信用證明及/或 近期的銀行月結單,亦或須鐵付本公司指定的有關保證金作為允許關下競投的先決條件。如關下被要求提供保證金, 關下졺與我們聯繫以安排付款。關下的銀投申請會在我們收到保證金的全額付款後方可作實。

#### 請用正楷填寫清楚

拍賣品編號 (按數字排序)	拍賣品數量	最高競投價(港幣) (買方酬金不計在內)



# **BIDDER REGISTRATION FORM**

Paddle No.		
------------	--	--

We encourage new clients to register at least 48 hours in advance of a sale to allow sufficient time to process the registration.

Please complete and sign this form and send it to us by email registrationasia@christies.com.			
A Bidder's Detail			
Personal Account:   Account Holder   Authorised Agent (Name)			
Authorisation Letter and ID (if applicable):  Attached In System/previously provided			
Company Account: 🗌 I am (name and position)			
Authorisation Letter and ID (if applicable): Attached In System/previously provided			
Account No.			
Account Name			
Business Registration No.			
Invoice Address Room/FlatFloorBlock			
Building/Estate			
Street Address			
City/DistrictPost/Zip Code			
Country/Province/StateCountry			
The name and address given above will appear on the invoice for lots purchased with your assigned paddle for this registration. Please check that the details are correct as the invoice cannot be changed after the sale.			
Country CodePhone No Email			
B Identity Documents and Financial References			
I wou have not revisionably high consistend with Christia's nalese provide cropies of the following documents Individuals: enverrement-issued whoth identification (such as a national identity card or passend) and if not			
If you have not previously bid or consigned with Christie's, please provide copies of the following documents. Individuals: government-issued photo identification (such as a national identity card or passport) and, if not shown on the ID document, proof of current address, for example a utility bill or bank statement. Corporate clients: a certificate of incorporation, proof of company address, photo ID copy of the authorized bidder, letter of authorization and efficient or companies or partnerships: please contact the Credit Department at +852 2918 6870 for advice on the information you should supply. If you are registering to bid on behalf of someone who has not previously bid or consigned with Christie's, please attach identification documents for yourself as well as the person on whose belong user bid you are bidding, together with a signed letter of authorisation from the person. New clients, clients who have not made a purchase from any Christie's office within the last 12 months, and those wishing to spend more than on previous occasions will be asked to supply a bank reference and/or a recent bank statement and we may also require a deposit as we deem appropriate as a condition of allowing you to bid. If you are asked to provide a deposit, you will need to arrange payment with us. Your bidder registration will not be considered complete until we receive payment of the deposit in full and cleared funds.  High Value Lots Paddle Registration:			
Do you require a High Value Lot ("HVL") paddle? 🔲 Yes 🔲 No			
You will need a HVL paddle if you intend to bid on: (i) any lot in the Asian 20th Century & Contemporary Art Evening Sale; or (ii) a lot the low estimate of which is HK\$ 8 million or above. The auctioneer will only take bids on High Value Lots from bidders holding HVL paddles. To secure your HVL paddle, you will need to pay a HVL deposit, which we will calculate for you. Generally it will be the higher of: (i) HK\$, 15,00,000 or ii) and the wear of the HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay your HVL deposit using any of the following methods: cored iii 20 can pay any of the following methods: cored iii 20 can pay any of the following methods: cored iii 20 can pay any of the following method iii 20 can pay any of the following methods: cored iii 20 c			
Please indicate the bidding level you require:   HK \$ 0 - 500,000			
C Sale Registration			
Please register me for the following sessions:   14716			
D Collection and Shipment			
Please select one of the following options:			
☐ I will collect my purchased lot(s).			
☐ Please provide a shipping quotation to my account address/the below address:			
E Declarations			
I have read the "Conditions of Sale - Buying at Christie's" and "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice" printed in the sale catalogue, as well as the "No Third Party Payment Notice" and agree to be bound by them.  I have read the data collection section of the conditions of sale printed in the sale catalogue and agree to be bound by its terms.  The auctionner will susually only accept tide for high value lots if a deposit has been arranged before the day of the auction and the high value lot pre-registration application has been completed. I understand that if have not completed the high value lot pre-registration before the auction I will not be permitted to bid for high value lots.			
• If you are not successful in any bid and do not owe any Christie's group company any money, the deposit will be refunded to you by way of wire transfer or such other method as determined by Christie's. please make sure that you provide your bank details to us.			
Please tick if you are a new client and would like to receive information about sales, events and other services offered by the Christie's group and its affiliates by e-mai			
You can opt-out of receiving this information at any time.  Invoice will be sent by email. Please tick if you do NOT wish to receive your invoice by email.			
NameDate			

# 投標者登記表格

建議新客戶於拍賣舉行前至少 48 小時辦理登記,以便有充足時間處理登記手續。

請填妥並簽署本表格然後電郵至	

青填妥並簽署本表格然後電郵至 registrationasia@christies.com。					
A 投標者資料					
個人名義競投:		記錄上/已提供			
公司名義競投:	公司名義競投:				
客戶編號					
客戶名稱					
商業登記編號					
客戶地址	室				
	大廈 / 屋苑				
	街道				
	城市/區	郵區編號			
	縣/省/州				
客戶名稱及地址	客戶名稱及地址會列印在附有是次登記之競投牌編號的發票上;付款資料於拍賣會完結後將不能更改,請確定以上資料確實無誤				
國家及地區代碼					
B 身份證明:	B 身份證明文件及財務證明				
司文件。 <b>其他樂</b> 下本人的場份的 戶分的 戶分的 戶子 一次一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一	網絡構,如偏託機構、離岸公司或合整公司:請與信用部聯絡,以該詢關下須提供向 即文件,以及附下所代表競投人士的身份證明文件,連同該人士簽繳的异權書。新客, 於月結單,亦或須繳付本公司指定的有關保證金作為允許關下競技的先決條件。如關 投牌登記: 高額拍賣品競投號碼牌?	由公司董事或法人按公司規定簽署及《若有》蓋有公司章的競投授權書,以及列出所有董事及股東的公職并、職該為,4852 2978 6870 - 如關下營起代来書於住土得數學就是商品人土體較,請附上關  、過去十二個月內未有在住土得投得拍賣品,及本次就出價金額高於過往之客戶。須提供銀行信用證明 被要求提供保證金,閣下需與我們聯繫以安排付款。閣下的競投申請會在我們收到保證金的全額付款後  基幣 8,000,000 元或以上的拍賣品,必須預先營之領取高額拍賣品提的總數之 20%;或 问 其他我們不時 上任務不接受第三方或代理人代付之款項。即使閣下已於住土得其他拍賣登記,閣下仍需為高額拍賣品股 部的最品登記書籍。住土得保軍不聘更改高額拍賣品歷記程序及要求的權利而不作另行通知。  「港幣 2,000,001 - 4,000,000 」 港幣 20,000,000 +  「14338 中國近現代畫 14716 與觀珠寶及翡翠首節 」 14716 與觀珠寶及翡翠首節 」 14716 與觀珠寶及翡翠首節 」 14716 與龍珠寶 7美投配施 」 14558 與相國明 - 佛教藝術籍品 與推傳第二手投配施 與推傳第二手投配施			
☐ 14715 ☐ 14337	精緻名錶 中國古代書畫	中國宮廷御製藝術精品 重要中國瓷器及工藝精品			
D 提貨及運送安排					
請選擇下列提貨 □ 本人將親自					
B 聲明					
・本人已細関載於目錄內之末的業務規定・買家須知、重要通告及目錄編列方法之說明及不接受第三方付款通告,並同意遵守所有規定。 ・本人已細関載於目錄內業務規定之資料搜集條款,並同意遵守該規定。 ・拍賞官僅接受已於拍賞目前繳付保證金並已完成高額拍賣品榜先發記人士之高額拍賣品競投。本人知悉若本人未於拍賣前完成高額拍賣預先登記,本人將不獲准競投高額拍賣品。 ・若閣下未能成功競投任何拍賣品,對佳士得或佳士得公司集團亦無任何欠款,保證金將以電匯方式或佳士得決定之其他方式退還閣下。請確保閣下已提供有關之銀行資料詳情。 □ 如關下為新客戶並希室透過電郵接收本公司將舉行的拍賣、活動或其他由佳士得集團及其聯營公司提供的服務資料,請於方格內劃上「✓」號。閣下可隨時選擇拒收此訊息。 □ 如閣下選擇不以電郵方式收取發票,請於方格內劃上「✓」號。					
姓名	<b>答</b> 署	口钿			

#### CHRISTIE'S

#### CHRISTIE'S INTERNATIONAL PLC

François Pinault, Chairman Patricia Barbizet, Deputy Chairwoman Guillaume Cerutti, Chief Executive Officer Jussi Pvlkkänen, Global President Stephen Brooks, Deputy Chief Executive Officer Loïc Brivezac, Gilles Erulin, Gilles Pagniez, Héloïse Temple-Boyer Sophie Carter, Company Secretary

#### INTERNATIONAL CHAIRMEN

Stephen Lash, Chairman, Emeritus, Americas The Earl of Snowdon, Honorary Chairman, EMERI Charles Cator, Deputy Chairman, Christie's Int. Xin Li, Deputy Chairwoman, Christie's Int.

#### CHRISTIE'S ASIA

#### PRESIDENT

Rebecca Wei

#### CHAIRMAN'S OFFICE

François Curiel, International Chairman Jonathan Stone, Chairman, Asian Art Jinging Cai, Chairwoman, China Eric Chang, Deputy Chairman Ben Kong, Deputy Chairman Vickie Sek, Deputy Chairwoman

#### CHRISTIE'S ADVISORY BOARD, ASIA

François Curiel International Chairman Rehecca Wei Chairwoman Raymond Ch'ien, Pierre Chen The Baroness Dunn, William Fung, Anthony Lin, Dee Poon, Mimi Tang, Robert Tsao, Douglas Woo

#### CHRISTIE'S ADVISORY BOARD, CHINA

François Curiel International Chairman Jinqing Cai, Chairwoman Qionger Jiang, Pan Gong Kai, Handel Lee, Mary Ma, Patrick Thomas, Wang Wei

#### SENIOR VICE PRESIDENTS

Pola Antebi, Karen Au Yeung, Chie Banta, Lavina Chan, YF Cheung, Elaine Holt, Mary Lee, Kitty Mak, Ada Ong, Julien Pradels, Audrey Shum, Simon Tam, Chi Fan Tsang

#### VICE PRESIDENTS

Carmen Shek Cerne, Joyce Chan, Janet Chang, Blanca Cheng, Jennie Chu, Charmie Hamami, Gloria Ho, Julia Hu, Marcello Kwan, Elaine Kwok, Stephenie Leung, Ruben Lien, Gabrielle Mak, Sara Mao, Lillian Ng, Jasmin Ngai, Patricia Nobel, Gen Ogo, Jessie Or, Terence Poon, Alexandra Reid, Bo Tan, Francis Tsang, Lihua Tung, Han-I Wang, Nicole Wright, Alan Yip, Kim Yu

#### ASSOCIATE VICE PRESIDENTS

Hami Bianchi, Selina Chan, Lesley Chen, Liang-Lin Chen, Amy Cheng, Fung Chiang, Isaac Choi, Terry Choi, Yanie Choi, Betsy Chow, Dai Dai, Aubrey Daval, Helen Fung, Phybie Ho, Dexter How, Yunah Jung, Bigol Lam, Kevyn Leung, Nelly Li, Rachel Li, May Lim, Georgina Liu, Yu-Shan Lu, Benson Or, Felix Pei, Othniel Jai Prakash, Mandy Wang, Michael Xie, Jessica Wu, Maxwell Yao, Dina Zhang, Michelle Zhang, Grace Zhuang

13/04/17

#### HONG KONG AUCTION CALENDAR

#### FINEST & RAREST WINES FROM AN EXCEPTIONAL PRIVATE COLLECTION DIRECT FROM OCTAVIAN VALIETS

Sale number: 14714 FRIDAY 26 MAY 5.00 PM

#### FINE AND RARE WINES FEATURING AN OUTSTANDING **COLLECTION OF A WINE LOVER &** A SINGLE OWNER COLLECTION

Sale number: 14718 SATURDAY 27 MAY 10.00 AM

#### CONTEMPORARIES: **VOICES FROM EAST AND WEST ASIAN 20TH CENTURY & CONTEMPORARY ART** (EVENING SALE)

Sale number: 13267 SATURDAY 27 MAY 6.30 PM

## Viewing: 26-27 May

#### **ASIAN CONTEMPORARY ART** (DAY SALE)

Sale number: 13269 **SUNDAY 28 MAY** 10.30 AM Viewing: 26-27 May

#### **ASIAN 20TH CENTURY ART** (DAY SALE)

Sale number: 13268 **SUNDAY 28 MAY** 1.30 PM Viewing: 26-27 May

#### CHINESE CONTEMPORARY INK Sale number: 14336

**MONDAY 29 MAY** 11.00 AM

Viewing: 26-28 May

#### IMPORTANT WATCHES

Sale number: 14715 **MONDAY 29 MAY** 2.00 PM Viewing: 26-28 May

# **FINE CHINESE CLASSICAL**

PAINTINGS AND CALLIGRAPHY Sale number: 14337 **MONDAY 29 MAY** 

2.30 PM Viewing: 26-29 May

#### **FINE CHINESE MODERN PAINTINGS**

Sale number: 14338 **TUESDAY 30 MAY** 10.00 AM, 2.00 PM & 4.20 PM Viewing: 26-29 May

#### HONG KONG MAGNIFICENT **IFWFLS**

Sale number: 14716 **TUESDAY 30 MAY** 1.00 PM Viewing: 26-30 May

#### RESPIENDENT AND GLORIOUS -ANCIENT TEMPLES AMIDST CLOUDS PREVIOUSLY FROM THE MEI YUN TANG COLLECTION

Sale number: 15710 TUESDAY 30 MAY 4.15 PM

Viewing: 26-29 May

#### ADORNING THE KINGS -A PRIVATE COLLECTION OF ARCHAIC JADE ORNAMENTS

Sale number: 15657 WEDNESDAY 31 MAY 10.30 AM Viewing: 26-30 May

#### HANDBAGS & ACCESSORIES

Sale number: 14557 WEDNESDAY 31 MAY 11.00 AM Viewing: 26-30 May

THE PERFECT COUNTENANCE -**FINE BUDDHIST WORKS OF ART** 

Sale number: 15658 **WEDNESDAY 31 MAY** 11.15 AM Viewing: 26-30 May

#### THE YONGZHENG EMPEROR'S **DOUBLE-DRAGON AMPHORA**

Sale number: 14809 WEDNESDAY 31 MAY 11.45 AM Viewing: 26-30 May

## THE IMPERIAL SALE

Sale number: 14612 **WEDNESDAY 31 MAY** 11.45 AM Viewing: 26-30 May

#### IMPORTANT CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

Sale number: 14612 WEDNESDAY 31 MAY 2.30 PM

Viewing: 26-30 May



